

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьей кожа высшего качества, алюминий, фибер, Cat. III, цвет сероорытый/красный, выдерживают температуру до 250°C, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



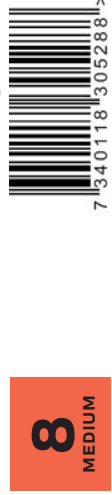
EN 420:2003+A1:2009
EN 388
3344
EN 407
423344
EN 12477:2001+A1:2005
Type A EN 1149-2:1997



Мп защита от проколов, порезов
Ми защита от открытого пламени
Тр защита от искр, брызг расплавленного металла, окислы

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ Кожа
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ Парарамида, хлопчат

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС и ТР ТС 019/2011



ONLY FOR BEARING ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS IN MEMBER STATES
ПРОДАЖА СООТВЕТСТВУЮЩИХ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».
ТР ТС 019/2011
EN 1149-2
EJENDALS AB
Box 7, SE-703 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



GERÄTTSANVISNING KATEGORIE III / HÖHES RISKIO

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen
ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME 0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test geeignet oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 374-3:2003	SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 3: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PERMEATION VON CHEMIKALIEN	A: Methanol B: Aceton C: Acetonitril D: Dichlormethan E: Schwefelkohlenstoff F: Toluol G: Diethylenamin H: Tetrahydrofuran I: Ethylacetat J: n-Heptan K: Natriumhydroxid, 40% L: Schwefelsäure, 95% M: Deftlösung aus Haushaltschokolade (Dugnu/cm²/min)	Durchdringungszeit der Chemikalie > 30 Minuten gegen:					
		Permeationsstufe	1	2	3	4	5	6
Durchbruchzeit in min. (Min)		10	30	60	120	240	480	

EN 374-2:2003	SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 2: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PENETRATION	A: Schweißschmelze B: Schweißrauch C: Metallspitzspritzern D: Feinstaub E: Silikonpulver F: Gießereischmelze G: Metallspitzspritzern	Leistung		
		A-F	A-F	A-F	A-F
Stufe		1	2	3	4
AQL		< 4.0	< 1.5	< 0.65	< 0.25

EN 407:2004	Widerstandsfestigkeit gegen A: Brand B: Kontakthitze C: Kontaktmitte D: Strahlungshitze E: Klebende geschmolzene Metallspritzermengen F: Größere geschmolzene Metallspritzermengen	HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR THERMISCHEN RISIKIEN (HITZE UND/ODER FEUER)	LEISTUNG		
			A-F	A-F	A-F
EN 1149-2:1997		SCHUTZLEISTUNGSANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN			
EN 420:2003+A1:2009		SCHUTZLEISTUNGSANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN			
EN 12477:2001+A1:2005		SCHUTZLEISTUNGSANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN			

EN 388:2003	EIGENSCHAFTEN A. Abriebfestigkeit B. Schnittfestigkeit C. Reißfestigkeit D. Stichfestigkeit	LEISTUNG	HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKIEN	
			A-F	A-F
EN 420:2003		SCHUTZLEISTUNGSANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN		
EN 12477:2001+A1:2005		SCHUTZLEISTUNGSANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN		

EN 511:2006	EIGENSCHAFTEN A. Kontaktmitte B. Wasserpennetration C. Wasserpennetration	LEISTUNG	PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES	
			A-F	A-F
EN 16350:2014		PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES		

EN 374-3:2003	SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 3: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PERMEATION VON CHEMIKALIEN	Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.		
		A-F	A-F	A-F

EN 421:2010	SCHUTZ GEGEN KONTAMINATION DURCH FESTE RADIOAKTIVE PARTIKEL	Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.		
		A-F	A-F	A-F

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten Sie jedoch immer, dass kein Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung vollständigen Schutz bieten kann. Bei dem Umgang mit gefährlichen Chemikalien sowie allen sonstigen Situationen mit hohem Risiko hat der Anwender immer größte Vorsicht walten zu lassen. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes an Arbeitsplätzen kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzelfingerfäden: Sind die Handschuhe mit der Leistungsstufe 1 oder 2 nach EN 420:2003 gekennzeichnet, dürfen diese nicht in Kontakt mit offenem Feuer kommen. Gemäß EN 407:2004 und EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschutzes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschutzes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 420:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. EN 12477:2001 verfügt derzeit über keine standardisierte Testmethode um die Durchdringung von Handschuhmaterialien durch UV-Strahlen zu erfassen; die derzeitige Konstruktion von Schutzhandschuhen für Schweißer lässt normalerweise aber auch keine UV-Strahlung durch. Sind die Handschuhe zum Lichtbogenverschweißen vorgesehen, bieten diese keinen Schutz gegen Stromschlag durch schadhafte Geräte oder angeschlossene Arbeiten an spannungsgeladenen Geräten. Der elektrische Widerstand sinkt und die Gefahr eines elektrischen Schocks erhöht sich, sollten die Handschuhe feucht, schmutzig oder mit Schweiß voll gesaugt sein.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Handschuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie Ihre Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
LAGERUNG UND TRANSPORT: Lagern Sie trocknen und dunkel in der Originalpackung bei +10°C - +30°C lagern. **HALTBARKHEIT:** Für Einweghandschuhe 36 Monate ab Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der Packung angegeben. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entfernt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. Die Gebrauchsanweisung sollte beim Kontakt mit gefährlichen Chemikalien niemals > 8 Stunden überschreiten. Hierbei ist zu beachten, dass verschiedene Chemikalien eine kürzere Durchdringungszeit aufweisen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Die Leistungsstufen gemäß EN 388:2003 und EN 374-3:2003 gelten für Produkte im Neuzustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt stark verschmutzt ist. Handschuhe für den Umgang mit Chemikalien dürfen zur Reinigung nicht gewaschen oder wieder verwendet werden. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Handschuhe, die mit Chemikalien kontaminiert sind, müssen in dafür vorgesehenen Behältern entsorgt und gemäß den nationalen Umweltschutzgesetzen entsorgt werden. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE III / CONCEPTION RISQUES IRRVERSIBLES

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée au type de gant/matériau

EN 374-3:2003	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 3: DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION DES PRODUITS CHIMIQUES	A: Méthanol B: Acétone C: Acétonitrile D: Dichlorométhane E: Dissolvant de carbone F: Toluène G: Diéthylamine H: Diéthyloléfane I: Acétate d'éthyle J: n-Héptane K: Hydroxyde de sodium, 40% L: Acide sulfurique, 95%	Définition du temps de passage à travers la paume du gant (1 µgm/cm²/min)					
		Niveau de performance	1	2	3	4	5	6
Temps de passage minimum (min)		10	30	60	120	240	480	

EN 374-2:2003	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 2: DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION	A: Schweißschmelze B: Schweißrauch C: Metallspitzspritzern D: Feinstaub E: Silikonpulver F: Gießereischmelze G: Metallspitzspritzern	Leistung		
		A-F	A-F	A-F	
Stufe		1	2	3	
AQL		< 4.0	< 1.5	< 0.65	

EN 407:2004	Comportement à la flamme Chaleur de contact Chaleur de convection Chaleur rayonnante Projections de métal en fusion Grandes quantités de métal en fusion	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)	PERFORMANCE A-F		
			A-F	A-F	A-F
EN 1149-2:1997		VÊTEMENTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ELECTROSTATIQUES - PARTIE 2: Méthodes d'essai pour le mesurage des propriétés électrostatiques dans un matériau (résistance verticale)			
EN 420:2003+A1:2009		GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES			
EN 12477:2001+A1:2005		GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES			

EN 388:2003	CARACTÉRISTIQUE A. Résistance à l'abrasion B. Résistance à la coupe C. Résistance à la déchirure D. Résistance à la perforation	PERFORMANCE Min. 0: Max. 4 Min. 0: Max. 5 Min. 0: Max. 4 Min. 0: Max. 4	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES	
			A-F	A-F
EN 420:2003		SCHUTZLEISTUNGSANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN		
EN 12477:2001+A1:2005		SCHUTZLEISTUNGSANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN		

EN 511:2006	CARACTÉRISTIQUE A. Chaleur de convection B. Chaleur de contact C. Infiltration de feu	PERFORMANCE Min. 0: Max. 4 Min. 0: Max. 4 0 (Echec) / 1 (Réussite)	PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES	
			A-F	A-F

EN 374-3:2003	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 3: DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION DES PRODUITS CHIMIQUES	Contactez Ejendals pour plus d'informations.		
		A-F	A-F	A-F

EN 421:2010	CONTAMINATION RADIOACTIVE SOUS FORME DE PARTICULES	Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.		
		A-F	A-F	A-F

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EP1 avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions lors d'une exposition à des produits chimiques dangereux ou à d'autres situations à risque. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état net. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation et, dans pas utiliser ces gants à proximité de machines et autres en mouvement. Si le comportement au feu des gants a un niveau de performance compris entre 1 et 2 selon le norme EN 407:2004, ils ne devraient pas entrer en contact avec une flamme. Les normes EN 407:2004 et EN 511:2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout complet ensemble. EN 511: Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans le norme EN 511:2006. Le tableau B.1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le feu. Le tableau donné dans l'annexe B de EN 420:2004 est un exemple de ces données. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. La norme EN 12477:2001 ne possède pas encore de test standardisé qui puisse détecter le degré de pénétration des UV à travers les matériaux du gant; cependant, les méthodes actuelles de fabrication des gants de protection pour soudeurs ne permettent généralement pas la pénétration des radiations UV. Lorsque des gants sont destinés à la soudure à l'arc, ces gants ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques causés par un équipement de chauffage ou un travail sous tension. De plus, la résistance électrique est amoindrie lorsque les gants sont mouillés, sales ou imbibés de sueur; cela peut en effet accroître les risques.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la liberté de mouvement. Les tailles sont indiquées par un symbole «Modèle court» est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'être sûr un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. À une température comprise entre 10° et 30°C. **DURÉE DE VIE:** 36 mois à compter de la date de fabrication pour les gants à usage unique. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage. **PRÉCAUTION D'EMPLOI:** Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usagé. Le temps d'utilisation ne doit jamais dépasser 8 heures lorsque le gant a été en contact avec des produits chimiques dangereux (Notez que la plupart des produits chimiques ont un temps de perméation plus court). Contactez Ejendals pour plus d'information. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques ou d'objets tranchants dans pour nettoyer les gants. Les gants de protection contre les produits chimiques ne sont pas supposés être lavés, mais éliminés après usage. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ÉLIMINATION:** Les gants contaminés par des produits chimiques doivent être jetés dans des conteneurs désignés conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une ou des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КАТЕГОРИЯ III (КОМПЛЕКСНЫЙ ДИЗАЙН)

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
ПОСЯНИЕ К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 374-3:2003	ГАНТЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 3: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ	A: Метанол B: Ацетон C: Ацетонитрил D: Дихлорметан E: Сульфид углерода F: Толуол G: Диэтиламины H: Диэтилолэфан I: Этилацетат J: n-гептан K: Гидроксид натрия, 40% L: Серная кислота, 95%	Время химического проникновения > 30 минут для:					
		Уровень проникновения	1	2	3	4	5	6
Минимальное время проникновения (мин)		10	30	60	120	240	480	

EN 374-2:2003	ГАНТЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 2: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ	Leistung		
		A-F	A-F	A-F
Уровень		1	2	3
Допустимый AQL		< 4.0	< 1.5	< 0.65

EN 407:2004	А: воспламенение В: Контактное тепло С: Контактная теплота D: Тепловое излучение E: Мелкие брызги расплавленного металла F: Большие брызги расплавленного металла	ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА)	ЭФФЕКТИВНОСТЬ A-F		
			A-F	A-F	A-F
EN 1149-2:1997		ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ЧАСТИ 2: ТЕСТ НА ЭЛЕКТРОПРОВЛАДНОСТЬ МАТЕРИАЛА (ВЕРТИКАЛЬНАЯ СОПРОТИВЛЯЕМОСТЬ)			
EN 420:2003+A1:2009		ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ			
EN 12477:2001+A1:2005		ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ			

EN 388:2003	СВОЙСТВО A. Устойчивость к истиранию B. Устойчивость к порезам C. Устойчивость к разрыву D. Устойчивость к проколу	LEISTUNG	ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ	
			A-F	A-F
EN 420:2003		SCHUTZLEISTUNGSANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN		
EN 12477:2001+A1:2005		SCHUTZLEISTUNGSANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN		

EN 511:2006	СВОЙСТВО A. Контактный холод B. Контактный холод C. Проникновение воды	LEISTUNG	PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES	
			A-F	A-F

EN 374-3:2003	ГАНТЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 3: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ	Для получения более подробной информации свяжитесь с компанией Ejendals.		
		A-F	A-F	A-F

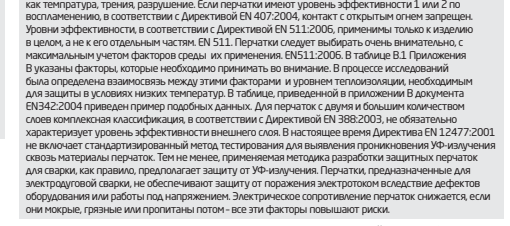
EN 421:2010	ЗАЩИТА ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ РАДИОАКТИВНЫМИ ЧАСТИЦАМИ	Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.		
		A-F	A-F	A-F

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EEC (информация по уровням защиты см. ниже). Эти не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту. При контакте с опасными химическими веществами или в ситуациях высокого риска необходимо всегда придерживаться правил техники безопасности. Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, тряска, раздувание. Если продукт имеет уровень эффективности 2, и и по возможности в соответствии с Директивой EN 407:2004, контакт с открытым огнем запрещен. Уровни эффективности, в соответствии с Директивой EN 511:2006, применяются только к изделию в целом, а не к его отдельным частям. EN 511: Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения. EN 511:2006. В таблице B.1. Применения В указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание. В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты в условиях низких температур. В таблице, приведенной в приложении В документа EN342:2004 приведены пример подбора данных. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2003, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В настоящее время Директива EN 12477:2001 не включает стандартизированный метод тестирования для выявления проникновения УФ-излучения, однако материалы перчаток, тем не менее, применяемая методика разработки защитных перчаток для сварки, как правило, предполагает защиту от УФ-излучения. Перчатки, предназначенные для электродуговой сварки, не обеспечивают защиту от поражения электротоком вследствие дефектов оборудования или работы под напряжением. Электрическое сопротивление перчаток снижается, если они мокрые, грязные или пропитаны потом - все эти факторы повышают риск.

РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, ссылаясь на нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговорено на титульной странице. Если на титульной странице изображены символы укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как теория, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ: Рекомендуется хранить в тени и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 °С. **СРОК ГОДАСТИИ ПРИ ХРАНЕНИИ.** Для перчаток однократного использования - 36 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Если продукт поврежден, он НЕ обеспечивает оптимальный уровень защиты такой продукцией следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты. Всегда используйте перчатки при контакте с опасными химическими веществами никогда не должно превышать 8 часов (внимательное время проникновения некоторых химических веществ может быть меньше). Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. **ОЧИСТКА.** Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки для защиты от химических веществ не подлежат очистке. Перчатки, имеющие «стирка возможна» обеспечивают заявленный уровень защиты только после стирки. **УТИЛИЗАЦИЯ.** Перчатки, загрязненные химическими веществами, следует утилизировать в специальных контейнерах в соответствии с местными природоохраняющими нормами и требованиями. **АЛЛЕРГЕНЫ.** Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергогенными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на упаковке или на упаковке в формате: ММ/ГГММ.



STYRK ЗАЩИТА ОТ РАДИОАКТИВНОСТИ
НЕ ГЛАДИТЬ
STYRK ПРИБЛИЖИТЕЛЬНО
НЕ ПОДАВАЙТЕ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ
НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant glove, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 407
EN 388
EN 420:2003+A1:2009
EN 407
423344
3344

EN 12477:2001+A1:2005
Type A EN 1149-2:1997



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather
INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%
SIZE 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 3
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom
ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДМЕТОВ МАШИНОСТРОЕНИЯ»

EUJENDALS AB
Box 7, SE-759 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com

EUJENDALS AB
Box 7, SE-759 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com

BRUGSANSVIJNING
KATEGORI III / HOJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER 0 = Under minimum ydelevelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uopgivet til prøvning. Forhold til håndside design eller materiale

EN 374-3:2003 BESKYTTELSESHANSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MOJSTAND MOD PERMEATION (GJENNEMTRÆNGNING) AF KEMIKALIER

EN 374-2:2003 Niveau 1 2 3 AQL <4,0 <1,5 <0,65

EN 407:2004 A: Brændbarhed B: Kontaktvarme C: Korrosionsvarme D: Strålevarme E: Små stænk af smeltet metal

EN 388:2003 EGENSKAP A: Slidstyrke B: Snitbestandighed C: Rivbestandighed

EN 511:2006 EGENSKAP A: Korrosionskudde B: Kontaktskudde C: Vædgenemtrængning

EN 374-3:2003 BESKYTTELSESHANSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MOJSTAND MOD PERMEATION (GJENNEMTRÆNGNING) AF KEMIKALIER

EN 421:2010 BESKYTTELSE MOD RADIOAKTIV PARTIKELKONTAMINERING

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specielt er PPE B9/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid at forbruge PPE produkt kan yde 100% beskyttelse, og der skal udføres sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003, hvis ikke andet er forklaret på forside. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, er hanske kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finteringsarbejde.

BRUGSANSVIJNING
KATEGORI III / HOJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

FORKLARING AF PIKTogramMER 0 = Under minimum ydelevelsesniveau for denne individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 374-3:2003 VERNEHANSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MOTSTAND MOD MOLEKYLER GJENNEMTRÆNGNING AF KEMIKALIER

EN 374-2:2003 Nivå 1 2 3 AQL <4,0 <1,5 <0,65

EN 407:2004 A: Brændbarhed B: Kontaktvarme C: Korrosivitet varme D: Strålevarme E: Småspørgt av smeltet metal

EN 388:2003 EGENSKAP A: Slitagemotstand B: Slågeresistens C: Rivemotstand D: Punkteringsmotstand

EN 511:2006 EGENSKAP A: Korrosivitet kulde B: Kontaktskudde C: Vædgenemtrængning

EN 374-3:2003 VERNEHANSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MOTSTAND MOD MOLEKYLER GJENNEMTRÆNGNING AF KEMIKALIER

EN 421:2010 BESKYTTELSE MOD RADIOAKTIV PARTIKELKONTAMINERING

ADVARSEL! Dette produkt er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE B9/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-attør kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Hvis det er et symbol som viser kort modell på forsiden, er hanske kortere enn standard størrelse og kan ikke enten for spesielle formål som f.eks. ved finteringsarbeid.

POKYNY K POUZITÍ
KATEGORI III / NEJVYŠÍ RIZIKO
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDMÍ STRÁNKÁ

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLÉNÍ PIKTogramŮ 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí; X = Nebylo podroběno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

EN 374-3:2003 OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PROTI CHEMICKÁM I IROORGANIZMŮM - 3. ČASŤ: URČENÍ ODOLNOSTI VOJČI PRŮNIKŮ CHEMICKÝMI

EN 374-2:2003 Úroveň 1 2 3 AQL <4,0 <1,5 <0,65

EN 407:2004 A: Hořeni B: Kontaktní teplo C: Korozivní teplo D: Bváživací teplo E: Malé vystřískání rozstaveného materiálu F: Velké množství rozstaveného materiálu

EN 388:2003 VLASTNOST A: Odolnost vůči oděru B: Odolnost vůči profezu C: Odolnost vůči přetřetí D: Odolnost vůči propichu

EN 511:2006 VLASTNOST A: Korozivní chlad B: Kontaktní chlad C: Pícní vodu

EN 374-3:2003 OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PROTI CHEMICKÁM I IROORGANIZMŮM - 3. ČASŤ: URČENÍ ODOLNOSTI VOJČI PRŮNIKŮ CHEMICKÝMI

EN 421:2010 OCHRANA VOČI ČÁSTICE RADIOAKTIVNÍ KONTAMINACI

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedených v normě PPE B9/686/EC s podrobnými úrovní výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytnout úplnou ochranu a při vystavení nebezpečným chemikáliím nebo jiným situacím v vysokým rizikem je nutno vždy dodržet opatření. Úroveň výkonnosti uvedenou pro každý výrobek je vzhledem k tomu, že každý výrobek je vyroben z různých materiálů a konstrukcí, které jsou navrženy pro různé účely.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska počtu velikostí a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Pokud je na přední straně uveden symbol pro krátký model, rukavice je kratší. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany.

EN 374-3:2003 BESKYTTELSESHANSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MOJSTAND MOD PERMEATION (GJENNEMTRÆNGNING) AF KEMIKALIER

EN 374-3:2003 VERNEHANSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AV MOTSTAND MOD MOLEKYLER GJENNEMTRÆNGNING AV KEMIKALIER

EN 374-3:2003 OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PROTI CHEMICKÁM I IROORGANIZMŮM - 3. ČASŤ: URČENÍ ODOLNOSTI VOJČI PRŮNIKŮ CHEMICKÝMI

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьей кожей высшего качества, алюминий, уровень защиты от порезов 3, KEVLAR® fibers, Cat. III, цвет сероватый/красный, выдерживают температуру до 250°С, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORIA III / DISEÑO COMPLEJO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individualizado. X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

EN 374-3:2003

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 3: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA

Tempo de penetración química >30 minutos frente a:

A: Metanol	G: Dietilamina
B: Acetona	H: Tetrahidrofuran
C: Acetato de etilo	I: Acetato de etilo
D: Diclorometano	J: n-Heptano
E: Disulfuro de carbono	K: Hidróxido de sodio, 40%
F: Tolueno	L: Ácido sulfúrico, 96%

Nivel de permeación	1	2	3	4	5	6
Tempos de penetración mínimos (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 2: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN

Se toman muestras de los guantes y se someten a pruebas de fugas conforme a la norma EN 374-2, incluido el anexo A (AQL = nivel de calidad aceptable).

Nivel	1	2	3
AQL < 4,0	< 1,5	< 0,65	

EN 407-2004

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS TÉRMICOS (CALOR Y/O FUEGO)

RENDIMIENTO	A-F
Min. 0, máx. 4	

EN 388-2003

PROPIEDAD FRENTE A LOS CORTE

RENDIMIENTO por hoja	Min. 0, máx. 5
RENDIMIENTO por cuchilla	Min. 0, máx. 4

EN 511-2006

PROPIEDAD FRENTE AL AGUA

RENDIMIENTO	Min. 0, máx. 4
RENDIMIENTO	0 (suspensión)

EN 374-3:2003

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 3: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS

EN 421-2010

PROTECCIÓN FRENTE A LA CONTAMINACIÓN POR PARTÍCULAS RADIOACTIVAS

APTOS PARA EL CONTACTO CON ALIMENTOS

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EC con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay un grado de precaución ante la exposición a productos químicos peligrosos u otras situaciones de alto riesgo. Los niveles de rendimiento mostrados en estas fichas técnicas no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. Si los guantes tienen un nivel de rendimiento 0,2 para el comportamiento frente al fuego conforme a EN 407:2004, los guantes no deben entrar en contacto con llamas directas. EN 427:2004 y EN 210:2006 si el guante se compone de partes separadas que no están interconectadas de manera permanente, los niveles de rendimiento y la protección solo son aplicables al conjunto completo. EN 511: Hay que tener cuidado al elegir el guante correcto respecto a la exposición máxima del usuario. EN G39:2009 Anexo B tabla B se muestran diversos parámetros que deben tenerse en cuenta. Hay estudios en los que se han establecido ciertas correlaciones entre estos parámetros y el nivel de aislamiento térmico necesario para la protección en condiciones de frío. En la tabla incluida en el Anexo B de EN 342:2004 hay un ejemplo de este tipo de datos. Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2003 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. La norma EN 1247:2001 no dispone actualmente de ningún método de prueba establecido para la detección de penetración UV de materiales para guantes, pero los métodos actuales de fabricación de guantes de protección para soldadura no normalmente no permiten la penetración de radiación UV. Cuando los guantes están diseñados para la soldadura de arco, estos guantes no ofrecen protección frente a descargas eléctricas causadas por equipos defectuosos o trabajos en tensión, además, la resistencia eléctrica se reduce si los guantes están mojados, sucios o empapados de sudor. Lo cual podría aumentar el riesgo. EN 16350:2014. La persona que lleva guantes de protección de dispositivos electrostáticos debe disponer de una buena puesta a tierra, por ejemplo, mediante el uso de calzado adecuado. Los guantes de protección de dispositivos electrostáticos no se deben desmenujar, abrir, ajustar ni retirar mientras se esté en atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por el empujamiento, el desgaste, la contaminación y los datos y podrían no ser suficientes en atmósferas inflamables/enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias comprobaciones adicionales.

AJUSTE Y TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza. Si se no explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que están demasiado holgados o demasiado apretados impiden el movimiento y no proporcionan el nivel óptimo de protección. **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE.** Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10° y 30 °C. **VIDA ÚTIL.** Para los guantes desechables 36 meses desde la fecha de fabricación. La fecha de fabricación se indica en el paquete. **INSPECCIÓN ANTES DEL USO.** Si el producto resulta dañado NO proporcione la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. El tiempo de utilización nunca debe superar las 8h cuando se utilicen en contacto con productos químicos peligrosos (que hoy tener en cuenta que algunos productos químicos tienen un tiempo de permeación más corto). Para obtener más información póngase en contacto con EjenDals. **LÍMPZEZA.** No utilice productos químicos ni objetos afilados para la limpieza de los guantes. Los guantes químicos no deben lavarse. Los guantes marcos de un símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estándares un rendimiento adecuado después del lavado. **ELIMINACIÓN.** Los guantes contaminados con productos químicos deben eliminarse en contenedores especializados y de acuerdo con la legislación medioambiental local. **ALERGENOS.** Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con EjenDals.

KASUTUJUHISED
CATEGORIA II / OHTLIK TÕÕKESKOND
ÜKSIKASJALGJUTOOTENEN LEIATASE ESIKAITSE

Lugege enne autu toote kasutamist käsiveatset juhendit hoolikalt.

PILYTE SELGITUS 0 = Antud individuaalsi kihti alla minimaalse tootmisvõimega. X = E-i staatust testimiseks või testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik!

EN 374-3:2003

KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSKINDAD - OSA 3: LÄBIMÕÕMISE VASTANE KAITSE

Keitset järgnevatel kemikaalidel läbimõõmuse vastu >30 minuti jaoks:

A: Metanol	G: Diethylamiin
B: Acetoon	H: Tetrahydrofuran
C: Acetonitril	I: Ethylacetat
D: Dichlorometan	J: n-Heptaan
E: Disulfuurid	K: Naatriumhüdrosiid, 40%
F: Toluuen	L: Väevaheline, 96%

Läbimõõmuse aste	1	2	3	4	5	6
Läbimõõmumise vajalik minimaalmaeg (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003

KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSKINDAD - OSA 2: LÄBIMÕÕMISE VASTANE KAITSE

Tase	1	2	3
AQL < 4,0	< 1,5	< 0,65	

EN 407-2004

KAITSKINDAD TÄRMIKES (KUMUJAS JA/VÕI TULE) OHTUDE VASTU

RENDIMINE	KAITSETASE	A-F
Min. 0, Máx. 4		

EN 388-2003

OMADUS FRENTE A LOS CORTE

RENDIMIENTO	Min. 0, Máx. 4
RENDIMIENTO	0 (Pausadük)

EN 511-2006

OMADUS FRENTE AL AGUA

RENDIMIENTO	Min. 0, Máx. 4
RENDIMIENTO	0 (Pliisav)

EN 374-3:2003

KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSKINDAD - OSA 3: LÄBIMÕÕMISE VASTANE KAITSE

EN 421-2010

KAITSEB TÄHKEST RADIOKTIIVSETEST OSAKESTEST TINGITU SAAMISTUKE VASTU

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras kus on vajalik kaitspe PPE direktiiviga 89/686/EE kehtestatud oludes ja allosutatud kaitsesüsteemi jaoks. Pidage siiski meeles, et ükski isiku kaitsesüsteem ei tooda täielikku kaitsed ja riskiolukorras tootele jaoks ning need ei näita tegeliku kaitsesüsteemi tugevust, kuna vahendite kaitsesüsteem muutuvad ka maad tegurid nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piiratud seadmetes või liikuvate seadmetes läheduses. Kui kinnaste tiheduste ohutu (kuumuse ja/või tule) tootmisvõime on 1 või 2 (standard EN 407:2004), ei tohiks need sageda kontakti lahitse leegiga. EN 407:2004 ja EN 511:2006, kui kinnas koosseis erinevat osadest, et mis peab jääda viiendatud, kehtib tootmis- ja kaitsesüsteemi arvu. EN 511:2006 kinnas valmis peab olema eesmärgil ja kaalu maksimaalsed riskid, millega kasutaja kokku puutub. EN 511:2006 Lisa B tabelis E1 on toodud erinevad arvutatavad näitajad. Luringud on näidanud teatud seoseid nende näitajate ja kulumise tingimustes vajaliku soovitusloetelus vahel. EN 342:2004 Lisa B tabelis on toodud sellised näitajad. Käge -või enamaheliste kinnaste korral ei pruugi EN 342:2004 diklassifikatsioon kajastada peamise kinni tootmist. Standardis EN 1247:2001 ole veel esitatud kindamaterjalide UV läbimise määrisse standardiseeritud katsete mõeldud, kuid tänapäevaste meetoditega valmistatud kindamaterjalide katsete mõeldud UV kiirgust läbi ei lähe. Kaaskehtivate mõeldud kindaid kaitsesüsteemid võivad taset pingestatud seadmetes tingitud elektrolüüdi eest ja kinnaste elektrivõimsus või väheneda, kui kindad on märgid, mustad või hõiged vetruvad, lõstes rikastatud. EN 16350:2014. Elektoostaatiliseks maandav ja kaitskandjad kandeid siiki peab olema korralikult maandatud, st. kandma sobivaid jalatsid jne. Elektoostaatilist laengut maandavad kaitskandjad ei tohi lahti pakkida, avada, kohandada ega eemaldada plahvatav -või tuleohtlikute keskkonnas või plahvatav -või tuleohtlike riideid kätte. Kaitsekindade elektrostaatiliselt omadusi võib negatiivselt mõjutada vananemine, kulumine, saastumine või kahjustamine ning see ei pruugi olla piisav hõõrdumiseks kergetisvõims keskkonnas, kus on vaja rakendama täiendavaid kaitsemeetmeid.

SOBIIVUS JA SUURUSED: Kõik suurusvõrd vastavad mõeldud sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardi, kui eselohel pole märgitud teisiti. Kui eselohel on toodud läheduses mõeldud sobivuse osas erisäätelised näitajad - näiteks detailiselt eelaldate koostööde - lihtsustamiseks standardid kindad lihem. Kandeid ainult sobiva suurusvõrd tooteid. Liiga lõhvat või pingul olevad tooted prahivad liikumist ja ei paku optimaalset kaitsed. **HOIUSTAMINE JA TRANSPORT:** Ideaalne hoiustamine on kuivus ja pimedus ruumis ning originaalpakendis, temperatuur vahemikus +10° - +30°C. **SÄILITUSAJAL:** Uhekordeste kinnaste puhul kuni 36 kuud tootmisajakahevõte. Tootmisajakahevõte on tootud pakemisi. **KONTROLLIGE ENNE KASUTAMISE:** Käsitset tooteid EI PAKU optimaalselt kaitsed ja selle peab minema vaiksima. Arge kasutada kasutusse kahjustatud tooteid. Ohtlike kemikaalide käsitsemiseks ei tohiks sama kindaid kasutada kaks tundi (mõningate kemikaalide läbimõõmusega on võimalik). Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust EjenDalsiga. **PÜHAHATAMINE:** Arge kasutage kinnaste puhastamiseks kemikaale või teravate alatega esemeid. Kemikaalide käsitsemiseks mõeldud kindad pole pestavad. Pese mitu korda sümbooliga kindad on ka pärast standardseid teste säilitanud nõuetele vastava kaitsesüsteemi. **KASUTUSEL KÕRVALDMINE:** Hõivage kemikaalidega saastunud kindaid, viisates need vastavasse konteinerisse ja järgides kohalike ohutusjuhendite juhiseid. **ALLERGEENID:** Kõik tooted sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Arge kasutage ülitundlikud märgide immenselt. Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust EjenDalsiga.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьей кожей высшего качества, алюминий, уровень защиты от порезов 3, KEVLAR® fibers, Cat. III, цвет сероватый/красный, выдерживают температуру до 250°С, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORIA II / COMPLEX KIVITEL
LÁSD-TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CIMLÁJPA

A termék használat előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTÓGRAMMOK MAGYARÁZATA 0 = A minimális teljesítmény alatt az adott veszélyre X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálat módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyag szempontjából.

EN 374-3:2003

VEDŐKESZTYŰ VEGETÁRIKESZTYŰ ÉS MIKROORGANIZMUSZEMBEZ ELENELLÁSI MEGHATÁROZÁSA

Antörési idő meghatározása a kesztyű tenyér részén (szegély centiméter)

Antörési idő (perc)	1	2	3	4	5	6
Minimális áttörési idő (perc)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003

VEDŐKESZTYŰ VEGETÁRIKESZTYŰ ÉS MIKROORGANIZMUSZEMBEZ ELENELLÁSI MEGHATÁROZÁSA

AQL	1	2	3
AQL < 4,0	< 1,5	< 0,65	

EN 407-2004

TERMIKUS KOCKAZATOK (HŐ ÉS/VAGY TÜZ) ELLENEL VEDŐKESZTYŰ

MŰSZAKI ADATOK	A-F
Min. 0, máx. 4	

EN 388-2003

TULAJDONSÁG FRENTE A LOS CORTE

RENDTELJESÍMÉNY	Min. 0, máx. 4
RENDTELJESÍMÉNY	0 (nem felelt meg)

EN 511-2006

TULAJDONSÁG FRENTE AL AGUA

RENDTELJESÍMÉNY	Min. 0, máx. 4
RENDTELJESÍMÉNY	0 (nem felelt meg)

EN 374-3:2003

VEDŐKESZTYŰ VEGETÁRIKESZTYŰ ÉS MIKROORGANIZMUSZEMBEZ ELENELLÁSI MEGHATÁROZÁSA

EN 421-2010

SEBÉSZEMES RADIOKTIIV SZENNYEZŐDÉS ELLENEL VEDÉLEM

FIGYELMEZTETÉS! Ezt a terméket a PPE 89/686/EG által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szájteljesítménye látható. Az azonban mindenképpen gondoskodni, hogy a PPE egyes elemei sem nyújtanak teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha veszélyes anyagokat vagy anyagok közötti helyzetet használ, amikor a teljesítmény szintek a termék új állapotára vonatkoznak, és nem tűrik azok a munkahelyen lévő teljesítmény befolyásoló tényezők, mint például a hőmérséklet, a kopás vagy a lebomlás védelem alatti hatások. Ne használja ezt a kesztyűt mozgólélem, illetve fedetlen alkati részekkel bíró gépek közelében. Ha a kesztyű az EN 407:2004 szerinti égési tulajdonságú 1 vagy 2 teljesítményszintűvel rendelkezik, a kesztyű nem érkeztethet nyílt lánggal. EN 407:2004 és EN 511:2006 ha a kesztyű olyan külön részekből áll, melyek nincsenek teljesen összekapcsolva, a teljesítmény szintek, és a védelem csak a teljes egészében vonatkozik. EN 511: A megfeszített kesztyű kiválasztásánál figyelmeztetnie kell a felhasználó maximális kitérését. Az EN 511:2006 B melléklet B.1 táblázatát mutató a figyelembe veendő paramétereket. Vizsgálatakt bizonyos összefüggéseket állapítottak meg ezen paraméterek és a hőidő környezetben szükséges hőszigetelés szintje között. Ilyen adatok a látható példát az EN 342:2004 B mellékletének táblázatában. Több rétegű kesztyűk esetén az EN 388:2003 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkisebb réteg teljesítményét tükrözi. Az EN 1247:2001 jelenleg nem rendelkezik szabványosított vizsgálati eljárással az UV behatolásának értékelésére a kesztyű anyagában, de a szegélyzők számára készített védőkésztyű felépítésének jelenlegi módszer általában nem teszi lehetővé az UV-sugárzás behatolását. Ha a kesztyű UV-vegyességhez szájnyak: ez a kesztyű nem nyújt védelmet a hibás berendezés vagy az élő munka által okozott áramütés ellen, és a kesztyű elektromos ellenállása csökken, ha nedves, szennyezett vagy vízszelvényű áttartott, ami növeli a kockázatot. EN 16350:2014. Az elektrostatikus dissipatív védőkésztyű viselő személynek megfelelően feloldatni kell lennie, pl. megfeszítő cső viselésével. Az elektrostatikus védőkésztyű nem szabad kiszerelni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlköny mosással. A kesztyű elektromos tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendő oxigénrel dúsított gyűlköny környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKÖDÉS ÉS MÉRÉTEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ígesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Ha a rövid modell szimbóluma látható a címlapon, akkor a kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatnál - például finom szerelési munkáknál. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A túl nagy vagy túl szoros termék korlátozza a mozgást és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. **TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS:** Ideális esetben száraz és sötét környezetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és -30°C között. **ELTÁRHATÓSÁG:** Elobbhat a kesztyűnkét egy átlagos időpontot számítani: 36 hónap. A gyártás időtuma a csomagoláson található. **ELENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT:** A termék megsejtül, akkor NEM nyújt optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. A használat előtt soha ne használja a meg B04, ha a kesztyű veszélyes kémiai anyagoktól érintkezik (vegye figyelembe, hogy egyes vegyi anyagok rövidebb áttörési idővel rendelkeznek). További információkért vegye fel a kapcsolatot az EjenDals vállalatával. **NYITÁS:** Ne használjon vegyszereket vagy éles szelvény tárgyakat a kesztyű tisztítására. A kémiai védelem nem tartozik az eredeti csomagolás része. A mosás, a jéggel ellátott kesztyű szabványosított tesztelési kinnatára, hogy teljesítményük a mosás után is fennmaradjon. **ÁRTALMAVANTÍTÁS:** A vegyi anyagoktól szennyezett kesztyűket az erre a célra kijelölt tartályokban kell elhelyezni, és a helyszínen védelem előírások szerint kell ártalmatlanítani azokat. **ALLERGEENEK:** Ez a termék olyan anyagokat is tartalmazhat, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak azokhoz az emberekhez. Türelékenység esetén ne használja. További információkért vegye fel a kapcsolatot az EjenDals vállalatával.

TEGERA® 585

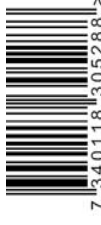
Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая волява кожа высшего качества, алюминий, уровень защиты от порезов 3, KEVLAR® фибер, Cat. III, цвет серебристый/красный, выдерживают температуру до 250 °C, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



EN 420:2003+A1:2009 EN 407 423344
EN 388 3344
EN 12477:2001+A1:2005 Type A EN 1149-2:1997

Ми защита от проколов, порезов
Ми защита от открытого пламени
Тр защита от искр, брызг расплавленного металла, окислы

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ Кожа
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ Парарамида, хлопок
РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС и ТР ТС 019/2011



ONLY FOR BARRIERS/ACCESORIE COMMUNITY CUSTOMS INFORMATION NUMBER
EN 1149-2:1997
ПРОДУКЦИЯ СОТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВЛЕННЫХ МАТЕРИАЛОВ»

GBERUKJAANWIJZING CATEGORIE III / COMPLEX ONTWERP ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIEKE INFORMATIE

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN 0 - Onder het minimum presentatievervoer voor het desbetreffende afzonderlijk gevogevan X = Niet onderworpen aan de test of testmethode die is geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoenen

AB CDEF GHIJKL	Permeabiliteitsniveau (ugm/cm²/min)	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISMEN - DEEL 3: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN BINNENBINGENDE VAN CHEMICALIEN					
		1	2	3	4	5	6
	Minimumpennetrateertijden (min)	10	30	60	120	240	480

Niveau	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISMEN - DEEL 3: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN BINNENBINGENDE VAN CHEMICALIEN		
	1	2	3
AQL	<4.0	<1.5	<0.65

AB CDEF	PRESTATIES A-F	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN THERMISCHE RISICO'S (HITTE EN/OFF VUUR)	
		Min.	Max.
		4	4

ABCD	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

Neem contact op met Ejendals voor meer informatie.

INSTRUKCJE UŻYTKOWNIA KATEGORIA III - KONSTRUKCJA ZŁOŻONA SPECYFIKACJA PRODUKTU ZNAJDUJĄ SIĘ NA STRONIE PRZEJŚCZY

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBSIĄGNIĘCIE PICTOGRAMÓW 0 - poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia, X = rękawiczka nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

AB CDEF GHIJKL	Poziom przenikania (ugm/cm²/min)	REKAWICZE CHRONIĄCE PRZED SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI I MIKROORGANIZMAMI - CZĘŚĆ 3: OKREŚLENIE ODPORNOSI NA PRZENIKANIE SUBSTANCJI CHEMICZNYCH					
		1	2	3	4	5	6
	Minimalny czas przebicia (min)	10	30	60	120	240	480

Niveau	REKAWICZE CHRONIĄCE PRZED SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI I MIKROORGANIZMAMI - CZĘŚĆ 3: OKREŚLENIE ODPORNOSI NA PENETRACJĘ		
	1	2	3
AQL	<4.0	<1.5	<0.65

AB CDEF	PRESTATIES A-F	REKAWICZE CHRONIĄCE PRZED WYKŁADANIEM I ELEKTROSTATYCZNE - CZĘŚĆ 2: METODA BADANIA WYSTĄPIENIA ELEKTRYCZNEGO	
		Min.	Max.
		4	4

ABCD	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

Neem contact op met Ejendals voor meer informatie.

INSTRUCȚII DE UTILIZARE CATEGORIA III / DESIGN COMPLEX CONSULTAȚI PRIMĂ PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE 0 - Sub nivelul minim de performanță pentru pericoolul individual respectiv X = Nu a fost susținut testul sau metoda de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

AB CDEF GHIJKL	Nivel de penetrare (ugm/cm²/min)	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANISMELOR - PARTEA 3: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PERMEABILITATEA PRODUSULOR CHIMICE					
		1	2	3	4	5	6
	Minimul timp de penetrare (min)	10	30	60	120	240	480

Niveau	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANISMELOR - PARTEA 3: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PERMEABILITATEA PRODUSULOR CHIMICE		
	1	2	3
AQL	<4.0	<1.5	<0.65

AB CDEF	PRESTATIES A-F	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR TERMICE	
		Min.	Max.
		4	4

ABCD	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LASSEERS
		4	4

ABC	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHENEN TEGEN WINDSTRAALING	BESCHERMENDE HANDSCHENEN VOOR LAS
-----	-----------	--	-----------------------------------



INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant glove, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 407-2004+A1:2009 EN 388 3344 EN 407 423344

Type A EN 1149-2:1997



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather
INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%

SIZE 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 3

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA, Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

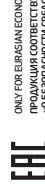
ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



3 PAIRS



CE 0321



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДМЕТОВ ИЛИ МАШИНАМ ИЛИ УСТРОЙСТВАМ»

EJENDALS AB

Box 7, SE-719 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com



BRUKSANVISNING KATEGORI III / HÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION



INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY III / COMPLEX DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION



КÄYTTÖOHJEET KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTEAN TIETOJEN OSALTA

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.
FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för engelsk standard
X = Har inte genomgått prov eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

Carefully read these instructions before using this product.
EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alluissa suoritustyyppiin vähimmäistason tietty yksittäisten vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovelta käsineen rakenteen tai materiaalin testauskeinoon

EN 374-3:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER... Table with columns for chemical types and protection levels.

EN 374-3:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS... Table with columns for chemical types and protection levels.

EN 374-3:2003 KEMIKAALILEITÄ JA MIKRO-ORGANISMIELTA SUOJAAVAT KÄSIINEET... Table with columns for chemical types and protection levels.

EN 407-2004 A: Antändningsmotstånd... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 407-2004 A: Burning behaviour... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 407-2004 A: Syttymisen kestävyys... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 388:2003 EGENSKAP A: Nötningsmotstånd... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 388:2003 PROPERTY A: Abrasion resistance... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 388:2003 OMINAISUUS A: Hankaussietävyys... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 12477-2001+A1:2005 SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 12477-2001 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 12477-2001 SUOJAKÄSIINEET SUOJAAVAT SVETSAUKSIA... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 374-3:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER... Table with columns for chemical types and protection levels.

EN 374-3:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS... Table with columns for chemical types and protection levels.

EN 374-3:2003 KEMIKAALILEITÄ JA MIKRO-ORGANISMIELTA SUOJAAVAT KÄSIINEET... Table with columns for chemical types and protection levels.

EN 421:2010 LÄMPLIGA FÖR KONTAKT MED LIVSMEDEL... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 421:2010 PROTECTION AGAINST PARTICULATE RADIOACTIVE CONTAMINATION... Table with columns for hazard types and protection levels.

EN 421:2010 SUOJAKÄSIINEET ONSIVOIVA SÄTEILY JA RADIOKTIIVISTA SAASUETTA VASTAAN... Table with columns for hazard types and protection levels.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EEC... Text describing safety warnings and usage instructions.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below... Text describing safety warnings and usage instructions.

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EEC-normin mukaisen suojan alla esitellyllä yksityiskohtaisilla suoritustyyppioilla... Text describing safety warnings and usage instructions.

STORLEK och PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida... Text describing size and fit requirements.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity... Text describing size and fit requirements.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003-normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuvuuden osalta... Text describing size and fit requirements.

AVFALL: Handskar som kontaminerats tas om hand enligt lokala regler och riktlinjer... Text describing disposal instructions.

DISPOSAL: Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers... Text describing disposal instructions.

POISTAMINEN JA KÄSITTELY: Kaikki käsineet on tarkoitettu käytettäväksi... Text describing disposal instructions.

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьья кожа высшего качества, алюминий, фибер, Cat. III, цвет серебристый/красный, выдерживают температуру до 250°C, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



EN 420:2003+A1:2009
 EN 388 3344
 EN 407 423344
 EN 12477:2001+A1:2005
 Type A EN 1149-2:1997

Мп защита от проколов, порезов
 Мо защита от открытого пламени
 Тр защита от искр, брызг расплавленного металла, окислы

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ КОЖА
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ
 Парарамида, хлопчат
РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС И ТР ТС 019/2011

3 ЛАР
 9 LARGE
 EN 1419-2:1997
 EN 12477:2001+A1:2005
 EN 388 3344
 EN 407 423344
 EN 12477:2001+A1:2005
 Type A EN 1149-2:1997

DE
 GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE III / HOHES RISIKO
 BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen
ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME 0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko X = nicht unter dem angegebenen oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 374-3:2003 SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 3: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PERMEATION VON CHEMIKALIEN

Durchdringungszeit der Chemikalie > 30 Minuten gegen:

Permeationsstufe	1	2	3	4	5	6
Durchbruchzeit in min. (Min)	10	30	60	120	240	480

A: Methanol
 B: Aceton
 C: Acetonitril
 D: Dichlormethan
 E: Schwefelkohlenstoff
 F: Toluol
 G: Diethylenamin
 H: Tetrahydrofuran
 I: Ethylacetat
 J: n-Heptan
 K: Natriumhydroxid, 40%
 L: Schwefelsäure, 96%
 M: Defizient von Durchbruchzeit durch die Handfläche des Durchbruchzeit (Jug/cm²/min)

EN 374-2:2003 SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 2: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PENETRATION

Handschuhe wurden gemäß EN 374-2 inklusive Anhang 2 zugelassen (AQL - Akzeptables Qualitätsniveau)

Stufe	1	2	3
AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

EN 407:2004 Widerstandsfähigkeit gegen A: Brand B: Kontakthitze C: Kontaktmitzhitze D: Strahlungshitze E: Klebende geschmolzene Metallspritzermengen F: Größere geschmolzene Metallspritzermengen

LEISTUNG A-F
 Min. 0; Max. 4

EN 1149-2:1997 SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN SCHWELLENDE WÄRMEN
 VOR THERMISCHEN RISIKEN (HITZE UND/ODER FEUER)

LEISTUNG A-F
 Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 EIGENSCHAFT A: Abriebfestigkeit B: Schnittfestigkeit C: Reißfestigkeit D: Stichtestfestigkeit

LEISTUNG Min. 0; Max. 4

EN 420:2003 ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Die Schutzstoffe werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 511:2006 EIGENSCHAFT A: Konnektivitätsskizze B: Wasserpennetration C: Wassaupenetration

LEISTUNG Min. 0; Max. 4

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

LEISTUNG Min. 0 (nicht best.); Max. 4 (bestanden)

EN 374-3:2003 SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 3: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PERMEATION

Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.

EN 421:2010 SCHUTZ GEGEN KONTAMINATION DURCH FESTE RADIOAKTIVE PARTIKEL

GEEIGNET FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELN

Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EG zu bieten. Die genaue Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten Sie jedoch immer, dass kein Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung vollständigen Schutz bieten kann. Bei dem Umgang mit gefährlichen Chemikalien sowie allen sonstigen Situationen mit hohem Risiko hat der Anwender immer größte Vorsicht walten zu lassen. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes an Arbeitsplätzen kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. In der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzelfinger. Sind die Handschuhe mit der Leistungsstufe 1 oder 2 nach EN 420:2003 gekennzeichnet, dürfen diese nicht in Kontakt mit offenem Feuer kommen. Gemäß EN 407:2004 und EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter realen Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 420:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. EN 12477:2001 verfügt derzeit über keine standardisierte Testmethode um die Durchdringung von Handschuhmaterialien durch UV-Strahlen zu erfassen, die derzeitige Konstruktion von Schutzhandschuhen für Schweißer lässt normalerweise aber auch keine UV-Strahlung durch. Sind die Handschuhe zum Lichtbogen geschweißen vorgesehen, bitten diese keinen Schutz gegen Stromschlag durch schadhafte Geräte oder alleigene Arbeiten an spannungsgeladenen Geräten. Der elektrische Widerstand sinkt und die Gefahr eines elektrischen Schocks erhöht sich, sollten die Handschuhe feucht, schmutzig oder mit Schweiß voll gesaugt sein.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Comfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Model angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Lagern Sie trocken und dunkel in der Originalpackung bei +10°C - +30°C lagern. **HALTBARKEIT:** Für Einweghandschuhe 36 Monate ab Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der Packung angegeben. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss ersetzt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. Die Gebrauchsanweisung sollte beim Kontakt mit gefährlichen Chemikalien niemals > 8 Stunden überschreiten (Hierbei ist zu beachten, dass verschiedene Chemikalien eine kürzere Durchdringungszeit aufweisen). Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Die Leistungsstufen gemäß EN 388:2003 und EN 374-3:2003 gelten für Produkte im Neuzustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt stark verschmutzt ist. Handschuhe für den Umgang mit Chemikalien dürfen zur Reinigung nicht gewaschen oder wieder verwendet werden. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Handschuhe, die mit Chemikalien kontaminiert sind, müssen in dafür vorgesehenen Behältern entsorgt und gemäß den nationalen Umweltschutzgesetzen entsorgt werden. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

FR
 MODE D'EMPLOI
CATEGORIE III / CONCEPTION RISQUES IRRVERSIBLES
 VOIR ATTENTION POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 374-3:2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 3: DETERMINATION DE LA RESISTANCE A LA PERMEATION DES PRODUITS CHIMIQUES

Temps de passage de substance chimique > 30 minutes par rapport à:

Niveau de performance	1	2	3	4	5	6
Temps de passage minimum (min)	10	30	60	120	240	480

A: Méthanol
 B: Acétone
 C: Acétonitrile
 D: Dichlorométhane
 E: Dissolvant de carbone
 F: Toluène
 G: Diéthylamine
 H: Tétrahydrofurane
 I: Acétate d'éthyle
 J: n-Héptane
 K: Hydroxyde de sodium, 40%
 L: Acide sulfurique, 96%

EN 374-2:2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 2: DETERMINATION DE LA RESISTANCE A LA PENETRATION

Les gants sont échantillonnés et testés pour les fuites conformément à EN 374-2, y compris l'Annexe A (AQL - Niveau de Qualité Acceptable)

Niveau	1	2	3
NQA	< 4,0	< 1,5	< 0,65

EN 407:2004 A: Comportement à la flamme B: Chaleur de contact C: Chaleur de convection D: Chaleur rayonnante E: Petites projections de métal en fusion F: Grandes quantités de métal en fusion

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)

PERFORMANCE A-F
 Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 CARACTÉRISTIQUE A: Résistance à l'abrasion B: Résistance à la coupe C: Résistance à la déchirure D: Résistance à la perforation

PERFORMANCE Min. 0; Max. 4

EN 420:2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES

Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 511:2006 CARACTÉRISTIQUE A: Froid de convection B: Froid de contact C: Infiltration de feu

PERFORMANCE Min. 0; Max. 4

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

PERFORMANCE Min. 0 (Echec) / 1 (Réussite)

EN 374-3:2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 3: DETERMINATION DE LA RESISTANCE A LA PERMEATION DES PRODUITS CHIMIQUES

Contactez Ejendals pour plus d'informations.

EN 421:2010 CONTAMINATION RADIOACTIVE SOUS FORME DE PARTICULES

CONVIENT POUR LA MANIPULATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES

Contactez Ejendals pour plus d'informations.

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions lors d'une exposition à des produits chimiques dangereux ou à d'autres situations à risque. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. Si le comportement au feu des gants a un niveau de performance compris entre 1 et 2 selon la norme EN 407:2004, ils ne devraient pas entrer en contact avec une flamme. Les normes EN 407:2004 et EN 511:2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout composé ensemble. EN 511: Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme EN 511:2006. Le tableau B.1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le feu. Le tableau donné dans l'annexe B de EN 420:2003 est un exemple de ces données. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. La norme EN 12477:2001 ne possède pas encore de test standardisé qui puisse détecter le degré de pénétration des UV à travers les matériaux du gant; cependant, les méthodes actuelles de fabrication des gants de protection pour soudeurs ne permettent généralement pas la pénétration des radiations UV. Lorsque des gants sont équipés à la soudure à l'arc, ces gants ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques causés par un équipement de chauffage ou un travail sous tension. De plus, la résistance électrique est amoindrie lorsque les gants sont mouillés, sales ou imbibés de sueur; cela peut en effet accroître les risques.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité; sauf mention contraire en couverture. Le symbole «Modèle court» est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. À une température comprise entre 10° et 30°C. **DURÉE DE VIE:** 36 mois à compter de la date de fabrication pour les gants à usage unique. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage. **PRÉCAUTION D'EMPLOI:** Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usagé. Le temps d'utilisation ne doit jamais dépasser 8 heures lorsque le gant a été en contact avec des produits chimiques dangereux (Notez que la plupart des produits chimiques ont un temps de perméation plus court). Contactez Ejendals pour plus d'information. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques ou d'objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants de protection contre les produits chimiques ne sont pas supposés être lavés, mais éliminés après usage. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Les gants contaminés par des produits chimiques doivent être jetés dans des conteneurs désignés conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une ou des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

RU
 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КАТЕГОРИЯ III (КОМПЛЕКСНЫЙ ДИЗАЙН)
 ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не подходит для данной модели

EN 374-3:2003 ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 3: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

Время химического проникновения > 30 минут для:

Уровень проницаемости	1	2	3	4	5	6
Минимальное время проникновения (мин)	10	30	60	120	240	480

A: Метанол
 B: Ацетон
 C: Ацетонитрил
 D: Дихлорметан
 E: Диоксид углерода
 F: Тoluол
 G: Диэтиламин
 H: Тетрагидрофуран
 I: Этилацетат
 J: n-гептан
 K: Гидроксид натрия, 40%
 L: Серная кислота, 96%

EN 374-2:2003 ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 2: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ

Перчатки отобраны и протестированы в соответствии с Приложением А Директивы EN 374 (Часть 2).

УРОВЕНЬ	1	2	3
Допустимый AQL	< 4,0	< 1,5	< 0,65

EN 407:2004 A: воспламенение B: Контактное тепло C: Тепловое излучение D: Мелкие брызги расплавленного металла E: Большие брызги расплавленного металла

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ИЛИ ОГОНЬ)

ЭФФЕКТИВНОСТЬ A-F
 Min. 0; Макс. 4

EN 388:2003 СВОЙСТВО A: Устойчивость к истиранию B: Устойчивость к порезам C: Устойчивость к разрыву D: Устойчивость к проколу

ЭФФЕКТИВНОСТЬ Min. 0; Макс. 4

EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ УРОВНЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕНЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ЗАДНЕЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ.

EN 511:2006 СВОЙСТВО A: Контактный холод B: Контактный холод C: Проникновение воды

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ХОЛОДА

ЭФФЕКТИВНОСТЬ Min. 0; Макс. 4

EN 12477:2001+A1:2005 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ХОЛОДА

ЭФФЕКТИВНОСТЬ Min. 0; Макс. 4

EN 374-3:2003 ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 3: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

Для получения более подробной информации свяжитесь с компанией Ejendals.

EN 421:2010 ЗАЩИТА ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ РАДИОАКТИВНЫМИ ЧАСТИЦАМИ

ПОДХОДЯТ ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ

Для получения более подробной информации свяжитесь с компанией Ejendals.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EE (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту. При контакте с опасными химическими веществами или в ситуациях высокого риска необходимо всегда придерживаться правил техники безопасности. Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трясина, раздувание. Если продукт имеет уровень эффективности 2 или 3, это подразумевает, что в соответствии с Директивой EN 407:2004, контакт с открытым огнем запрещен. Уровни эффективности, в соответствии с Директивой EN 511:2006, применяются только к изделию в целом, а не к его отдельным частям. EN 511: Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения. EN 511:2006. В таблице В.1. Приложения В указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание. В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты в условиях низких температур. В таблице, приведенной в приложении В документа EN 342:2004 приведены примерные данные. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев сложная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2003, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В настоящее время Директива EN 12477:2001 не включает стандартизованный метод тестирования для выявления проникновения УФ-излучения, однако материалы перчаток. Тем не менее, применяемая методика разработки защитных перчаток для сварки, как правило, предполагает защиту от УФ-излучения. Перчатки, предназначенные для электродной сварки, не обеспечивают защиту от поражения электротоком вследствие дефектов оборудования или работы под напряжением. Электроточное сопротивление перчаток снижается, если они мокрые, грязные или пропитаны потом - все эти факторы повышают риск.

РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговорено на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ усюренного модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как теория, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ: Рекомендуется хранить в тени и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 С. СРОК ГОДАШНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ. Для перчаток одноразового использования - 36 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Если продукт поврежден, он НЕ обеспечивает оптимальный уровень защиты такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные перчатки. Время использования при контакте с опасными химическими веществами никогда не должно превышать 8 часов (внимательное время проникновения некоторых химических веществ может быть меньше). Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. **ОЧИСТКА:** Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки для защиты от химических веществ не подлежат очистке. Перчатки с символом «стрижка возможна» обеспечивают завышенный уровень защиты только в случае УТИЛИЗАЦИИ. Перчатки, загрязненные химическими веществами, следует утилизировать в специальных контейнерах в соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями. **АЛЛЕРГЕН:** Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергическими. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на упаковке или на упаковке в формате DD/ММ/ГГГГ.

STPKA ЗАПЕЧАТАНА НЕ ГЛАДИТЬ STPKA ПРИ 40°C, МИКРОВОЛНОВАЯ НЕ ПОДОЖИТЕ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковой воловьей кожей высшего качества, алюминий, уровень защиты от порезов 3, KEVLAR® fibers, Cat. III, цвет серебряный/красный, выдерживают температуру до 250°С, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



EN 420:2003+A1:2009
EN 388
3344
EN 407
423344

Type A EN 1149-2:1997

EN 12477:2001+A1:2009
Type A EN 1149-2:1997

М защита от проколов, порезов
М защита от открытого пламени
Т защита от искр, брызг расплавленного металла, окалины

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ КОЖА
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ
Парапрайма, хлопок

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12

СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС И ТР ТС 019/2011



ONLY FOR BARRIERS ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СОТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ЗАЩИТЫ РАБОЧИХ

ENJENDALS AB
Box 7, SE-707 93 21, Leknand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@enjendals.com | order@enjendals.com | www.enjendals.com

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORIA III / DISEÑO COMPLEJO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individualizado. X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

EN 374-3:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 3: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA... Nivel de permeación... Tiempos de penetración mínimos (min)

EN 374-2:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 2: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN... Nivel <4,0 <1,5 <0,65

EN 407:2004 A. Comportamiento frente al fuego... Rendimiento A-F... Min. 0, máx. 4

EN 388:2003 PROPIEDAD FRENTE A LOS CORTE... Rendimiento ABCD... Min. 0, máx. 5

EN 511:2006 PROPIEDAD FRENTE AL AGUA... Rendimiento ABC... Min. 0, máx. 4

EN 374-3:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 3... Póngase en contacto con Enjendals para obtener más información.

EN 421:2010 PROTECCIÓN FRENTE A LA CONTAMINACIÓN POR PARTÍCULAS RADIOACTIVAS... APTOS PARA EL CONTACTO CON ALIMENTOS... Póngase en contacto con Enjendals para obtener más información.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 374-3:2003... Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 374-3:2003...

AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003... **VIDA ÚTIL:** Para los guantes desechables 36 meses desde la fecha de fabricación... **ELIMINACIÓN:** Los guantes contaminados con productos químicos deben eliminarse en contenedores especializados...

KASUTUJÄRJELMÄ KATEGORIA III / OHTUUKKOEKSKONDO UKKISKAJUKUJUTOOTENLEIATIE ESILEHELT

Lugege enne antud toote kasutamist käsleoletat juhendit hoolikalt.

PIIETE SELGITUS 0 = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse tootmistaseme. X = Ei esitatud testitaseks või testmeetod poleind kindla disaini või materjali jaoks sobilik.

EN 374-3:2003 KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSKINDAD... Lähimbumise aste... 1 2 3 4 5 6

EN 374-2:2003 KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSKINDAD... AQL <4,0 <1,5 <0,65

EN 407:2004 KAITSKINDAD TORMISTE (KUUMUS JA VÕI TULE) OHTUDE VASTU... A-F... Min. 0, Max. 4

EN 388:2003 OMADUS KAITSETASE MEHAANILISTE OHTUDE VASTU... ABCD... Min. 0, Max. 4

EN 511:2006 OMADUS KAITSETASE KAITSKINDAD... ABC... Min. 0, máx. 4

EN 374-3:2003 KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSKINDAD... UKKISKAJUKUJUTOOTENLEIATIE ESILEHELT.

EN 421:2010 KAITSB TÄHTKESTE RADIAAKTIIVSETEST OSAKESTIST TINGITU SAAMISTUSE VASTU... SOBIB TOIDU KÄITLEMISEKS... UKKISKAJUKUJUTOOTENLEIATIE ESILEHELT.

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks ohtlikus kus on vajalik kasutada PPE direktiiviga 89/686/EE kehtestatud... **SOBIVUS JA SUURUSED:** Kõik suurusel vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile...

ILLESKEDÉS ÉS MÉRLETÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ígesség szempontjából... **ELIMINÁCIÓN:** Los guantes contaminados con productos químicos deben eliminarse en contenedores especializados...

HASZNÁLTATI UTASÍTÁS III. KATEGÓRIA / KOMPLEX KIVITEL LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ CIMLAPJA

A termék használat előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTÓGRAMMOK MAGYARÁZATA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kiviteley vagy anyag szempontjából.

EN 374-3:2003 VÉDEKÖZTYŰ VEGYSZERREK ÉS MIKROORGANIZMUSOKHOZ... A társaság minitervelesze és tömlesztéséig teszteltése az EN 374-2 és annak A-melletteke alapján történő (AQL = elfogadható minőség) szint.

EN 374-2:2003 VÉDEKÖZTYŰ VEGYSZERREK ÉS MIKROORGANIZMUSOKHOZ... AQL <4,0 <1,5 <0,65

EN 407:2004 A. Égésveszélyesség... Rendelési adatok A-F... Min. 0, máx. 4

EN 388:2003 TULAJDONSÁGOK... Rendelési adatok ABCD... Min. 0, máx. 5

EN 511:2006 TULAJDONSÁGOK... Rendelési adatok ABC... Min. 0, máx. 4

EN 374-3:2003 VÉDEKÖZTYŰ VEGYSZERREK ÉS MIKROORGANIZMUSOKHOZ... További információért vegye fel a kapcsolatot az ENjendals vállalatával.

EN 421:2010 ELEMLÉKSZEMEK... További információért vegye fel a kapcsolatot az ENjendals vállalatával.

FIGYELMEZTETÉS! Ezt a terméket a PPE 89/686/EG által meghatározott védelem biztosítására tervezték... **ILLESKEDÉS ÉS MÉRLETÉS:** Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ígesség szempontjából...

ELIMINÁCIÓN: Los guantes contaminados con productos químicos deben eliminarse en contenedores especializados... **ELIMINACIÓN:** Los guantes contaminados con productos químicos deben eliminarse en contenedores especializados...

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant glove, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent-palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 407 423344
EN 388 3344
EN 420:2003+A1:2009
EN 12477:2001+A1:2005
Type A EN 1149-2:1997

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather
INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%

SIZE 8, 9, 10, 12
DEXTERITY 3
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA, Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom
ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

3 PAIRS
7 340118 305301 >

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СОБЛЕТОВАНА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТЪРГОВОУ СЪЮЗУ
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ НА НАЦИОНАЛНА ЗАЩИТА»

EUJENDALS AB
Box 7, SE-07 793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com ordre@ejendals.com www.ejendals.com

ISTRUZIONI D'USO
CATEGORIA III / PROTEZIONE COMPLESSA
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTogramMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

EN 374-3:2003 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO PRODOTTI CHIMICI E MICROORGANISMI - PARTE 3: DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA ALLA PERMEAZIONE DI SOSTANZE CHIMICHE

Tempo di permeazione chimica >30 minuti per:

A: Metanolo	G: Dietilammina
B: Acetone	H: Tetraidrofuran
C: Acetonitrile	I: Acetato di etile
D: Dichlorometano	J: N-eptano
E: Difossoro di carbonio	K: Ispiro
F: Toluene	L: Acido solforico, 96%

Definizione di tempo di permeazione attraverso il palmo del guanto (lugm/cm²/min)

Livello di permeazione	1	2	3	4	5	6
Tempi minimi di permeazione (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO PRODOTTI CHIMICI E MICROORGANISMI - PARTE 2: DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA ALLA PENETRAZIONE

Iguanti sono campionati e testati per la perdite. In conformità con la norma EN 374-2, compreso l'allegato A (AQL = Livello di qualità accettabile).

Livello	1	2	3
AQL < 4,0	< 1,5	< 0,65	

EN 407-2004 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI (CALORE E / O FUOCO)

A. Comportamento alla combustione
B. Calore al contatto
C. Calore convettivo
D. Calore radiante
E. Piccoli spruzzi di metallo fuso
F. Grandi quantità di metallo fuso

PRESTAZIONI
A-F
Min. 0; Maks. 4

EN 1149-2:1997 INDUMENTI DI PROTEZIONE - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE - PARTE 2: Metodo di prova per la misurazione della resistenza elettrica attraverso un materiale (resistenza verticale).

EN 407-2004 A. CarSico (Ispenosir ir kaltinomi) poveikeli
B. Kontaktiniam karSiciu (kontaktinis temperatūri ir skausimo slenkstis)
C. Konvekciniam karSiciu
D. Sprendulavimo karSiciu
E. Smulkiamis islydydusiams metalo lašams
F. Dideliem islydydusiams metalo kiekeliu

SAVYBES
A. Atsparumas trinčiai
B. Atsparumas įgijvimui
C. Atsparumas plyšimui
D. Atsparumas pradrūmimui

SAVYBES
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4
0 (netinkis); 1 (tikai)

SAVYBES
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 12477:2001 GUANTI DI PROTEZIONE PER SALDATORI

EN 12477:2001 GUANTI DI PROTEZIONE PER SALDATORI

TIPO A DESTREZZA INFERIORE (CON ALTRE PRESTAZIONI PIU' ALTE)

TIPO B DESTREZZA SUPERIORE (CON ALTRE PRESTAZIONI PIU' BASSE)

EN 388:2003 PROPRIETÀ PRESTAZIONI GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI MECCANICI

A. Resistenza all'abrasione Min. 0; Maks. 4
B. Resistenza ai tagli da lama Min. 0; Maks. 5
C. Resistenza allo strappo Min. 0; Maks. 4
D. Resistenza alla perforazione Min. 0; Maks. 4

EN 511:2006 PROPRIETÀ PRESTAZIONI

A. Freddo convettivo Min. 0; Maks. 4
B. Freddo da contatto Min. 0; Maks. 4
C. Penetrazione acqua 1 (sufficiente); 2 (insufficiente)

EN 374-3:2003 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO PRODOTTI CHIMICI E MICROORGANISMI - PARTE 3: DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA ALLA PERMEAZIONE DI SOSTANZE CHIMICHE

Contattare Ejenđals per maggiori informazioni.

EN 421:2010 PROTEZIONE DALLA CONTAMINAZIONE CAUSATA DA PARTICELLE RADIOATTIVE

ADATTO AL CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Contattare Ejenđals per maggiori informazioni.

ATTENZIONI! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella norma Bg/686/CE sul DPI, con i livelli dettagliati di prestazioni indicati. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi. I livelli di prestazione si riferiscono ai prodotti nuovi e non riflettono la durata effettiva della protezione sul luogo di lavoro a causa di altri fattori che influiscono sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchinari con parti non protette. Se i guanti hanno un livello di prestazione 0 o 2 in comportamento alla combustione in EN 407:2004, essi non devono entrare in contatto con fiamme libere EN 420:2004 ed EN 511:2006, se il guanto è composto da parti separate che non sono interconnesse in modo permanente. I livelli di prestazioni o la protezione valgono solo per l'insieme completo EN 511. Si deve prestare attenzione al momento di scegliere il guanto giusto in funzione dell'azione massima dell'utente. La EN 511:2006 annesso B tabella B1 mostra vari parametri da prendere in considerazione. Gli studi hanno stabilito alcune correlazioni tra questi parametri e il livello di isolamento termico necessario per proteggere in condizioni di freddo. La tabella dell'allegato B della EN 511:2006 è un esempio di tali dati. Per i guanti con due o più strati la classificazione complessiva della norma EN 388:2003 non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. La EN 12477:2001 non ha attualmente un metodo di prova standardizzato per rilevare la penetrazione di UV per i guanti, ma gli attuali metodi di costruzione di guanti protettivi per saldatori normalmente non consentono la penetrazione delle radiazioni UV. Quando i guanti sono destinati alla saldatura ad arco, non forniscono protezione contro le scosse elettriche causate da apparecchi difettosi o lavori sotto tensione. La resistenza elettrica è ridotta se i guanti sono bagnati, sporchi o imbevibili di sudore, aumentando quindi il rischio. In EN 16350:2014. La persona che indossa i guanti protettivi dissipativi deve essere correttamente messa a terra, ad esempio indossando calzature adeguate. I guanti protettivi dissipativi non devono essere disinnalzati, aperti, regolati o rimossi in modo che in infiammabili esplosive, o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione potrebbero essere pregiudicate da invecchiamento, usura, contaminazione e danni, e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno in cui sono necessarie ulteriori valutazioni.

VESTIBILTÀ E TAGLIE. Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla EN 420:2003 per comfort, vestibilità e destrezza. Se sulla prima pagina è indicato il simbolo di modello corto, il prodotto è più corto di un guanto standard di fine di migliorare la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione. Indossare solo prodotti della taglia corretta. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limitano il movimento e non forniscono il livello ottimale di protezione. **IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO:** Le condizioni di immagazzinamento ideali sono in un luogo asciutto e buio nella confezione originale, tra +10°C e +30°C. **DURATA DI CONSERVAZIONE:** Per i guanti meno di 36 mesi dalla data di fabbricazione. La data di fabbricazione è riportata sulla confezione. **CONTROLLARE PRIMA DELL'USO:** Se il prodotto è danneggiato, NON FARE LA PROTEZIONE OTTIMALE e deve essere sostituito. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. Il tempo di utilizzo non deve mai superare le 8 ore se usato a contatto con sostanze chimiche pericolose (stare che alcune sostanze chimiche hanno un tempo di permeazione più breve). Per maggiori informazioni contattare Ejenđals. **PULIZIA:** Non utilizzare prodotti chimici o oggetti taglienti per la pulizia dei guanti. I guanti chimici non sono destinate ad essere lavati. I guanti con addegnati con l'opportuno simbolo hanno dimostrato, attraverso test standardizzati, di mantenere le stesse prestazioni dopo il lavaggio. **SMALTIMENTO:** I guanti contenenti sostanze chimiche devono essere smaltiti in appositi contenitori e secondo le normative ambientali locali. **ALLERGENI:** Questo prodotto può contenere elementi che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni diipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare Ejenđals.

NAUDOJIMOS INSTRUKCIJA
III KATEGORIJA / SUDETINGA KONSTRUKCIJA
DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASTITE PIRMAME PUSLAPYJE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS 0 = Žemiau, negu minimalus charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X = Nebuvo bandymas arba bandymo metodas netiko pirštinii medžiagai, medžiagai

EN 374-3:2003 APSAUGINĖS PRISITINĖS NUO CHEMINIŲ MEDIŽAGŲ IR MIKROORGANIZMŲ 3 DALIS. ATSPARUMAS CHEMIŠEMS MEDIŽAGAMS NUSTATYMAS

Prasiskverbimo lygiai 1 2 3 4 5 6
Minimalus prasiskverbimo laikas (min) 10 30 60 120 240 480

Cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas >30 miniuų:

A: Metanolis	G: Dietilaminas
B: Acetonas	H: Tetrahidrofuranas
C: Acetonitrilas	I: Etilacetatas
D: Dichlorometanas	J: N-heptanas
E: Anglies dioksidas	K: Natrio hidroksidas, 40%
F: Toluolius	L: Sieros rūgštis, 96%

EN 374-2:2003 Lygis 1 2 3
AQL < 4,0 < 1,5 < 0,65

EN 407-2004 A. KarSico (Ispenosir ir kaltinomi) poveikeli
B. Kontaktiniam karSiciu (kontaktinis temperatūri ir skausimo slenkstis)
C. Konvekciniam karSiciu
D. Sprendulavimo karSiciu
E. Smulkiamis islydydusiams metalo lašams
F. Dideliem islydydusiams metalo kiekeliu

SAVYBES
A. Atsparumas trinčiai
B. Atsparumas įgijvimui
C. Atsparumas plyšimui
D. Atsparumas pradrūmimui

SAVYBES
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4
0 (netinkis); 1 (tikai)

SAVYBES
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 12477:2001 GUANTI DI PROTEZIONE PER SALDATORI

EN 12477:2001 GUANTI DI PROTEZIONE PER SALDATORI

TIPO A DESTREZZA INFERIORE (CON ALTRE PRESTAZIONI PIU' ALTE)

TIPO B DESTREZZA SUPERIORE (CON ALTRE PRESTAZIONI PIU' BASSE)

EN 407-2004 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI (CALORE E / O FUOCO)

A. Comportamento alla combustione
B. Calore al contatto
C. Calore convettivo
D. Calore radiante
E. Piccoli spruzzi di metallo fuso
F. Grandi quantità di metallo fuso

PRESTAZIONI
A-F
Min. 0; Maks. 4

EN 1149-2:1997 INDUMENTI DI PROTEZIONE - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE - PARTE 2: Metodo di prova per la misurazione della resistenza elettrica attraverso un materiale (resistenza verticale).

EN 407-2004 A. CarSico (Ispenosir ir kaltinomi) poveikeli
B. Kontaktiniam karSiciu (kontaktinis temperatūri ir skausimo slenkstis)
C. Konvekciniam karSiciu
D. Sprendulavimo karSiciu
E. Smulkiamis islydydusiams metalo lašams
F. Dideliem islydydusiams metalo kiekeliu

SAVYBES
A. Atsparumas trinčiai
B. Atsparumas įgijvimui
C. Atsparumas plyšimui
D. Atsparumas pradrūmimui

SAVYBES
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4
0 (netinkis); 1 (tikai)

SAVYBES
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 12477:2001 GUANTI DI PROTEZIONE PER SALDATORI

EN 12477:2001 GUANTI DI PROTEZIONE PER SALDATORI

TIPO A DESTREZZA INFERIORE (CON ALTRE PRESTAZIONI PIU' ALTE)

TIPO B DESTREZZA SUPERIORE (CON ALTRE PRESTAZIONI PIU' BASSE)

EN 388:2003 PROPRIETÀ PRESTAZIONI GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI MECCANICI

A. Resistenza all'abrasione Min. 0; Maks. 4
B. Resistenza ai tagli da lama Min. 0; Maks. 5
C. Resistenza allo strappo Min. 0; Maks. 4
D. Resistenza alla perforazione Min. 0; Maks. 4

EN 511:2006 PROPRIETÀ PRESTAZIONI

A. Freddo convettivo Min. 0; Maks. 4
B. Freddo da contatto Min. 0; Maks. 4
C. Penetrazione acqua 1 (sufficiente); 2 (insufficiente)

EN 374-3:2003 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO PRODOTTI CHIMICI E MICROORGANISMI - PARTE 3: DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA ALLA PERMEAZIONE DI SOSTANZE CHIMICHE

Contattare Ejenđals per maggiori informazioni.

EN 421:2010 PROTEZIONE DALLA CONTAMINAZIONE CAUSATA DA PARTICELLE RADIOATTIVE

ADATTO AL CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Contattare Ejenđals per maggiori informazioni.

ATTENZIONI! Šis gaminys turi apsaugoti pagal Bg/686/EEB direktyvą dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tiksliausį jų charakteristikų lygmenis rasite žemiau. Vis dėlto turite atsiminti, kad jokios AAP gaminyje negali suteikti visišką apsaugą, todėl visumet reikia būti atsargiems. Charakteristikų lygmenys yra skirti gaminiams, naudojamiems idealiomis sąlygomis. Jie nerodo tikrosios apsaugos trukmės darbo vietoje dėl kitų įtakojančių veiksnių, pavyzdžiui, temperatūros, trinties, surimo ir kt. Nenaudokite šiuo pirštinii prie judančių įrenginių ar mechanizmių, kurie yra be apsaugos. Jeigu pagal EN 407:2004 pirštinii karSico (Ispenosir ir kaltinomi) poveikeli charakteristikos lygmuo yra 1 arba 2, visgi neturi kontaktuoti su atviru žaizdom. EN 407:2004 ir EN 511:2006. Jeigu pirštinės sudaro atskirus dalykus, kurios nėra vienu metu kitoms neaktinioms, charakteristikų lygiai ir apsaugą galioja tik visam komplektui. EN 511: "ypač atidžiai reikia rinktis tinkamas pirštinės, esant maksimaliam pavojui. EN 511:2006 B priedo B1 lentelėje nurodyti įvairūs parametrai, kuriuos reikia atsižvelgti. Tyrimai nustatė tam tikras sąsajas tarp šių parametru ir siluminės izoliacijos lygmenis, reikalingo apsaugoti nuo šaltio. EN 511:2006 B priedo lentelėje pateiktas tūkų duomenų pavyzdys. Dvejy ar daugiau sluoksnių pirštinii bendrai EN 388:2003 klasifikacija nebinauri norimo sluoknio charakteristikoms. Šiuo metu EN 12477:2001 nepateikia standartizuoto bandymu metodo, galinčio tikrinti lanko ultravioletines (UV) spinduliuotes prasiskverbimo pro pirštinii medžiagą, tačiau dabartiniai apsauginių suvirintų pirštinii gamybos metodai paprastai neleidžia prasiskverbti UV spinduliuotei. Jeigu pirštinės yra sudėtos lankiniam suvirinimui, jos negali apsaugoti nuo elektros smūgio tuo atveju, jeigu suvirinimo įrengia yra atskirti arba netinkamai naudojami. Pirštinii elektrinis atsparumas taip pat sumažėja, jeigu jos yra drėgnos, netiesiogiai arba pirmuosius pakaitu - šie faktoriai didina riziką. EN 16350:2014. Asmuo, devintis apsauginis antistatinis pirštinės, privalo turėti tinkamą žeminauj. pavyzdžiui, averti tinkamą avalynę. Antistatinii pirštinii negalima išpaukoti, atidaryti, matuoti ar šalinti, esant degiam ar sprogiam aplinkai, dirbant su degiomis ar sprogstamosiomis medžiagomis. Elektrostatinės apsauginii pirštinii sąvybės gali tapti netinkamos dėl pirštinii senėjimo, susidėvėjimo, užterštumo ar pažeidimų. Šiuo pirštinii elektros tautinių sąvybių gali nepakakti, dirbant degiose degumose pristinotėje aplinkoje - būtina papildoma analizė.

TINKAMI DYDŽIAI. Visi dydžiai atitinka EN 420:2003 patikimo, tinkamumo ir pirštinii miklumo reikalavimus, jeigu pirmame puslapyje nėra kitai nurodyta. Jeigu pirmame puslapyje nurodytas trumpo modelio simbolis, tai šiuo pirštinii trumpesnis už standartinį tam, kad tiktų patogių tam tikrom sąlygomis, pavyzdžiui, atliekant sunkius surinkimo, montavimo darbus. Dėvėkite tik tinkamą dydžio gaminius. Latovs ar per daug ilgesnis pirštinės varijai yra trumpesnis ir nesuteiks optimalios apsaugos. **LAIKYMASI IR GABINIMAS.** Geriausia laikyti sausioje ir tamsoje vietoje originalioje pakuotėje nuo +10° iki +30° C. **TINKA NAUDOTI.** Vienkartines pirštinės - 36 mėnesius nuo pagaminimo datos. Pagaminimo data - ant pakuotės. **PRIĖS NAUDOJIMA TIKRINTI.** Jeigu gaminyje pažėstėtas, jis neatlisk savo paskirties - jei reikia išmesti. Niekada nenaudokite paduSito gaminto. Pirštinii sąvybiu su pavojinga chemine medžiaga laikas neturi viršyti 8 valandų. Atkreipti dėmesij, kad kai kuriu chemiū medžiagų prasiskverbimo laikas yra trumpesnis. Daugiau informacijos gausite, susisiekię su Ejenđals. **VALYMAS.** Nenaudokite jokiu chemiū medžiagų ar strūtu dakti pirštinems valyti. Apsauginii pirštinii nuo Ejenđals pagaminta negalima plauti. Pirštinės, pažėmėtos sklabimo simboliu, po standartinio bandymo šlakė nepakaitus sąvybės, jas išskalbti. **ŠMETIMAS.** Cheminėmis medžiagomis užterSas pirštinės būtina išmesti. I tam skirtus kontenerius ir šalinti pagal vietos aplinkos apsaugos įstatymus. **ALERGENAI.** Šio gaminto sudėtyje yra komponentų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Nenaudokite, jei odai labai jautri. Daugiau informacijos gausite, susisiekię su Ejenđals.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
III KATEGORIJA / SAREŽIJA UZBŪVE
LAI UZZINATI SIKURIA INFORMACIJU PAR IZSTRADAJUMU, SKAT. PIRMO LAPU

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS 0 = zem minimuma ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējamam X = nav iesniegtas testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērojama cimdai uzbovei vai materiālam

EN 374-3:2003 CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET KIMIKĀLIJĀM UN MIKROORGANISMIEM - 3. DAĻA. NOTURĪBAS PRET KIMIKĀLIJĀM CAURSĪKŠANĀS NOTEIKŠANA

Ķīmiskāji iekļūšanas laiks >30 minūtes pret:

A: Metanols	G: Diētilamīns
B: Acetons	H: Tetrahidrofurāns
C: Acetonitrils	I: Etilacetāts
D: Metilēnolīns	J: N-heptāns
E: Oglekļa disulfīds	K: 40% nātrija hidroksīds
F: Toluols	L: 96% sērskābe

Ķīmiskāji iekļūšanas laiks (min) 10 30 60 120 240 480

EN 374-2:2003 Līmenis 1 2 3
AQL < 4,0 < 1,5 < 0,65

EN 407-2004 CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET TERMIŠKĀM RIŠIEM (KARSTĪUMU UN VAI UGUNI)

A. Atbrāšanās liesmās
B. Atbrāšanās pret tiešu karstumu
C. Atbrāšanās pret virspārēji karstumu
D. Atbrāšanās pret siltuma starojumu
E. Atbrāšanās pret sīkām kausētām metāla daļiņām
F. Atbrāšanās pret lielām kausētām metāla daļiņām

PRET TERMIŠKĀM RIŠIEM
A-F
Min. 0; Maks. 4

EN 1149-2:1997 AIZSARDZĪBAI PRET TERMIŠKĀM RIŠIEM (KARSTĪUMU UN VAI UGUNI)

2 - DAĻA: Testēšanas metode elektriskās pretestības mērīšanai caur materiālu (vertikālā pretestība).

EN 420:2003 AIZSARDZĪBAI PRET KIMIKĀLIJĀM UN MIKROORGANISMIEM - 2. DAĻA. NOTURĪBAS PRET IEKĻŪŠANŪ NOTEIKŠANA

Cimdai gāzoties, tā ar oļos testē ir veikti sasauki ar EN 374-2, tostarp pielikumu A (PKL = pierējamā kvalitātes līmenis).

EN 407-2004 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI (CALORE E / O FUOCO)

A. Comportamento alla combustione
B. Calore al contatto
C. Calore convettivo
D. Calore radiante
E. Piccoli spruzzi di metallo fuso
F. Grandi quantità di metallo fuso

PRESTAZIONI
A-F
Min. 0; Maks. 4

EN 1149-2:1997 INDUMENTI DI PROTEZIONE - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE - PARTE 2: Metodo di prova per la misurazione della resistenza elettrica attraverso un materiale (resistenza verticale).

EN 407-2004 A. CarSico (Ispenosir ir kaltinomi) poveikeli
B. Kontaktiniam karSiciu (kontaktinis temperatūri ir skausimo slenkstis)
C. Konvekciniam karSiciu
D. Sprendulavimo karSiciu
E. Smulkiamis islydydusiams metalo lašams
F. Dideliem islydydusiams metalo kiekeliu

SAVYBES
A. Atsparumas trinčiai
B. Atsparumas įgijvimui
C. Atsparumas plyšimui
D. Atsparumas pradrūmimui

SAVYBES
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4
0 (netinkis); 1 (tikai)

SAVYBES
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4
Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 12477:2001 GUANTI DI PROTEZIONE PER SALDATORI

EN 12477:2001 GUANTI DI PROTEZIONE PER SALDATORI

TIPO A DESTREZZA INFERIORE (CON ALTRE PRESTAZIONI PIU' ALTE)

TIPO B DESTREZZA SUPERIORE (CON ALTRE PRESTAZIONI PIU' BASSE)

EN 388:2003 PROPRIETÀ PRESTAZIONI GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI MECCANICI

A. Resistenza all'abrasione Min. 0; Maks. 4
B. Resistenza ai tagli da lama Min. 0; Maks. 5
C. Resistenza allo strappo Min. 0; Maks. 4
D. Resistenza alla perforazione Min. 0; Maks. 4

EN 511:2006 PROPRIETÀ PRESTAZIONI

A. Freddo convettivo Min. 0; Maks. 4
B. Freddo da contatto Min. 0; Maks. 4
C. Penetrazione acqua 1 (sufficiente); 2 (insufficiente)

EN 374-3:2003 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO PRODOTTI CHIMICI E MICROORGANISMI - PARTE 3: DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA ALLA PERMEAZIONE DI SOSTANZE CHIMICHE

Contattare Ejenđals per maggiori informazioni.

EN 421:2010 PROTEZIONE DALLA CONTAMINAZIONE CAUSATA DA PARTICELLE RADIOATTIVE

ADATTO AL CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Contattare Ejenđals per maggiori informazioni.

ATTENZIONI! Šis gaminys turi apsaugoti pagal Bg/686/EEB direktyvą dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tiksliausį jų charakteristikų lygmenis rasite žemiau. Vis dėlto turite atsiminti, kad jokios AAP gaminyje negali suteikti visišką apsaugą, todėl visumet reikia būti atsargiems. Charakteristikų lygmenys yra skirti gaminiams, naudojamiems idealiomis sąlygomis. Jie nerodo tikrosios apsaugos trukmės darbo vietoje dėl kitų įtakojančių veiksnių, pavyzdžiui, temperatūros, trinties, surimo ir kt. Nenaudokite šiuo pirštinii prie judančių įrenginių ar mechanizmių, kurie yra be apsaugos. Jeigu pagal EN 407:2004 pirštinii karSico (Ispenosir ir kaltinomi) poveikeli charakteristikos lygmuo yra 1 arba 2, visgi neturi kontaktuoti su atviru žaizdom. EN 407:2004 ir EN 511:2006. Jeigu pirštinės sudaro atskirus dalykus, kurios nėra vienu metu kitoms neaktinioms, charakteristikų lygiai ir apsaugą galioja tik visam komplektui. EN 511: "ypač atidžiai reikia rinktis tinkamas pirštinės, esant maksimaliam pavojui. EN 511:2006 B priedo B1 lentelėje nurodyti įvairūs parametrai, kuriuos reikia atsižvelgti. Tyrimai nustatė tam tikras sąsajas tarp šių parametru ir siluminės izoliacijos lygmenis, reikalingo apsaugoti nuo šaltio. EN 511:2006 B priedo lentelėje pateiktas tūkų duomenų pavyzdys. Dvejy ar daugiau sluoksnių pirštinii bendrai EN 388:2003 klasifikacija nebinauri norimo sluoknio charakteristikoms. Šiuo metu EN 12477:2001 nepateikia standartizuoto bandymu metodo, galinčio tikrinti lanko ultravioletines (UV) spinduliuotes prasiskverbimo pro pirštinii medžiagą, tačiau dabartiniai apsauginių suvirintų pirštinii gamybos metodai paprastai neleidžia prasiskverbti UV spinduliuotei. Jeigu pirštinės yra sudėtos lankiniam suvirinimui, jos negali apsaugoti nuo elektros smūgio tuo atveju, jeigu suvirinimo įrengia yra atskirti arba netinkamai naudojami. Pirštinii elektrinis atsparumas taip pat sumažėja, jeigu jos yra drėgnos, netiesiogiai arba pirmuosius pakaitu - šie faktoriai didina riziką. EN 16350:2014. Asmuo, devintis apsauginis antistatinis pirštinės, privalo turėti tinkamą žeminauj. pavyzdžiui, averti tinkamą avalynę. Antistatinii pirštinii negalima išpaukoti, atidaryti, matuoti ar šalinti, esant degiam ar sprogiam aplinkai, dirbant su degiomis ar sprogstamosiomis medžiagomis. Elektrostatinės apsauginii pirštinii sąvybės gali tapti netinkamos dėl pirštinii senėjimo, susidėvėjimo, užterštumo ar pažeidimų. Šiuo pirštinii elektros tautinių sąvybių gali nepakakti, dirbant degiose degumose pristinotėje aplinkoje - būtina papildoma analizė.

TINKAMI DYDŽIAI. Visi dydžiai atitinka EN 420:2003 patikimo, tinkamumo ir pirštinii miklumo reikalavimus, jeigu pirmame puslapyje nėra kitai nurodyta. Jeigu pirmame puslapyje nurodytas trumpo modelio simbolis, tai šiuo pirštinii trumpesnis už standartinį tam, kad tiktų patogių tam tikrom sąlygomis, pavyzdžiui, atliekant sunkius surinkimo, montavimo darbus. Dėvėkite tik tinkamą dydžio gaminius. Latovs ar per daug ilgesnis pirštinės varijai yra trumpesnis ir nesuteiks optimalios apsaugos. **LAIKYMASI IR GABINIMAS.** Geriausia laikyti sausioje ir tamsoje vietoje originalioje pakuotėje nuo +10° iki +30° C. **TINKA NAUDOTI.** Vienkartines pirštinės - 36 mėnesius nuo pagaminimo datos. Pagaminimo data - ant pakuotės. **PRIĖS NAUDOJIMA TIKRINTI.** Jeigu gaminyje pažėstėtas, jis neatlisk savo paskirties - jei reikia išmesti. Niekada nenaudokite paduSito gaminto. Pirštinii sąvybiu su pavojinga chemine medžiaga laikas neturi viršyti 8 valandų. Atkreipti dėmesij, kad kai kuriu chemiū medžiagų prasiskverbimo laikas yra trumpesnis. Daugiau informacijos gausite, susisiekię su Ejenđals. **VALYMAS.** Nenaudokite jokiu chemiū medžiagų ar strūtu dakti pirštinems valyti. Apsauginii pirštinii nuo Ejenđals pagaminta negalima plauti. Pirštinės, pažėmėtos sklabimo simboliu, po standartinio bandymo šlakė nepakaitus sąvybės, jas išskalbti. **ŠMETIMAS.** Cheminėmis medžiagomis užterSas pirštinės būtina išmesti. I tam skirtus kontenerius ir šalinti pagal vietos aplinkos apsaugos įstatymus. **ALERGENAI.** Šio gaminto sudėtyje yra komponentų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Nenaudokite, jei odai labai jautri. Daugiau informacijos gausite, susisiekię su Ejenđals.

BIRDINAJUMSI. Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai sasaukā ar drokivju PPE Bg/686/CE, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr piemēri var, ka nevienas individuālais aizsardzības līdzeklis nevar nodrošināt pilnu aizsardzību. Tādēļ, sasaukoties ar bīstamām ķīmiskajām vai citām paaugstinātā riska situācijām, ir jāpārbauda piesardzības ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti jāiem, neekspluatējot izstrādājumu, tie neatpoguļo faktisko aizsardzības līgmu darba vietā citu faktoru dēļ, kas ietekm ekspluatācijas īpašības, piemēram, temperatūra, nodulums, nolektuvums, utt. Šos cimdus nedrīkst lietot blakus kustīgiem elementiem vai ierīcēm ar neaizsargātajām daļām. Ja sasaukā ar EN 407:2004 cimdus izstrādāšanas degot ar

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant gloves, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 407 423344
EN 388 3344
EN 42003+A1:2009

Type A EN 1149-2:1997

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather
INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%

SIZE 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 3
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA, Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN168SD United Kingdom
ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN168SD United Kingdom



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СОБЛЮДАЕТ ТРЕБОВАНИЯ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДМЕТОВ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНОСТИ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

POKYNY NA POUŽITIE KATEGÓRIA III / ZLOŽITÝ NÁVRH PRE INFORMÁCIE SPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNOU STRANU

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.
VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV 0 = Pod najnižšou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Niekoľko podrobných testov alebo je testovaná jediná nevhodnosť pre návrh alebo materiál rukavice

EN 374-3:2003 OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI CHEMIKÁLII A MIKROORGANIZMAM 3 - ČASŤ: ÚROVEŇ ODOLNOSTI VOči PRIENIKU CHEMIKÁLII... Úroveň presaknutia... Tabuľka s hodnotami 10, 30, 60, 120, 240, 480

EN 374-2:2003 OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI CHEMIKÁLII A MIKROORGANIZMAM 2 - ČASŤ: ÚROVEŇ ODOLNOSTI VOči PRIENIKU CHEMIKÁLII... Úroveň... Tabuľka s hodnotami <4,0, <1,5, <0,65

EN 407:2004 OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED TEPEĽNYMI RIZIKAMI (TEPEĽNÁ ALEBO OHŔM)... A: Horenie... B: Kontaktné teplo... C: Konvekčné teplo... D: Sálavé teplo... E: Malé vystreknutie roztaženého materiálu... F: Veľké vystreknutie roztaženého materiálu

EN 388:2003 VLASTNOSTI... A: Odolnosť voči odieraniu... B: Odolnosť voči prezaneniu... C: Odolnosť voči prepichnutiu... D: Odolnosť voči roztrhnutiu... VÝKONNOSŤ... A-F... Min. 0; Max. 4

EN 511:2006 VLASTNOSTI... A: Korozívny chladič... B: Korozívny chladič... C: Prienik vody... VÝKONNOSŤ... A-F... Min. 0; Max. 4

EN 374-3:2003 OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI CHEMIKÁLII A MIKROORGANIZMAM 3 - ČASŤ: ÚROVEŇ ODOLNOSTI VOči PRIENIKU CHEMIKÁLII... EN 12477:2001+A1:2005... EN 12477:2001... EN 12477:2001

EN 421:2010 OCHRANA VOči ČASŤOVOJ RADIOAKTÍVNEJ KONTAMINÁCII... VÝKONNOSŤ... A-F... Min. 0; Max. 4

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/EE... MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI... Všetky výrobky zodpovedajú norme EN 420:2003... OPOZORILLO! Tazidelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi BU/686/EGS... UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EE'de belirtilen kurumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır...

NAVODILA ZA UPORABO KATEGORIJA III / ZAPLETENA OBLIKA INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.
RAZLAGA PIKTOGRAMOV 0 = pod najnižjo stopnjo zmogljivosti za podano posebnost nevarnost X= ni bilo predložen v praksi ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rukavice

EN 374-3:2003 VAROVNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIJSKIMI IN MIKROORGANIZMI 3 - DEL: UGOTAVLJANJE ODOPORNOSTI PROTI PONIČANJU KEMIJSKI... Definition of breakthrough time through the glove palm... Tabuľka s hodnotami 10, 30, 60, 120, 240, 480

EN 374-2:2003 VAROVNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIJSKIMI IN MIKROORGANIZMI 2 - DEL: UGOTAVLJANJE ODOPORNOSTI PROTI PENETRACII... AQL <4,0 <1,5 <0,65

EN 407:2004 A: Obstojnost pri gorjenju... B: Odpornost proti kontaktni toploti... C: Odpornost proti konvekcijski toploti... D: Odpornost proti sevalni toploti... E: Odpornost proti mraženju zlijetih tekoče kovine... F: Odpornost proti večjim zlijetim tekoče kovine

EN 388:2003 LASTNOSTI... A: Odpornost proti obrabi... B: Odpornost proti prerezu... C: Odpornost proti gibanju... D: Odpornost proti preobodu... ZMOGLJIVOST... A-F... Najm. 0; Najv. 4

EN 511:2006 LASTNOSTI... A: Konvekcijski miraz... B: Kontaktni miraz... C: Vodoodpornost... ZMOGLJIVOST... A-F... Najm. 0; Najv. 4

EN 374-3:2003 VAROVNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIJSKIMI IN MIKROORGANIZMI 3 - DEL: UGOTAVLJANJE ODOPORNOSTI PROTI PONIČANJU KEMIJSKI... EN 12477:2001+A1:2005... EN 12477:2001... EN 12477:2001

EN 421:2010 ZAŠČITA PRED OSEANENJEM Z RADIOAKTIVNI MI DELCI... PRIMERNO ZA STIK S HRANO... Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

OPOZORILLO! Tazidelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi BU/686/EGS... UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EE'de belirtilen kurumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır... ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, elle oturma ve beceri açısından sayfa 4'deki açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur... TEMİZLEME: Eldivenleri temizlemek için herhang bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere dokunmayın...

KULLANIM TALIMLARI KATEGORİ III / KARMASIK TASARIM ÜRNE ÖZGU BİLGİLER İÇİN ON SAYFAYA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.
SİMGELERİN AÇIKLAMASI 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altından X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarıma veya malzemeye uygun değil

EN 374-3:2003 KIRILMASI VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORUYUCU ELDIVENLER - BÖLÜM 3: KİMYASAL GEÇİRGİNLİĞİN DİRENCİNİN TESTİ... Tabuľka s değerleri 10, 30, 60, 120, 240, 480

EN 374-2:2003 KIRILMASI VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORUYUCU ELDIVENLER - BÖLÜM 2: GEÇİRGİNLİĞİN DİRENCİNİN TESTİ... AQL <4,0 <1,5 <0,65

EN 407:2004 A: Yama davranışı... B: Temas sıssı... C: Yaşma sıssı... D: İgma sıssı... E: Küçük ısınmış metal sırsaması... F: Büyük miktarda erimiş metal

EN 388:2003 ÖZELLİK... A: Ayrası mukavemeti... B: Bıçak kesmesi mukavemeti... C: Yirtılma mukavemeti... D: Delinme mukavemeti... PERFORMANS... A-F... Min. 0; Maks. 4

EN 511:2006 ÖZELLİK... A: Tasma soğukluğu... B: Temas soğukluğu... C: Su sırlıfı... PERFORMANS... A-F... Min. 0; Maks. 4

EN 374-3:2003 KİMYASALLAR VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORUYUCU ELDIVENLER - BÖLÜM 3: KİMYASAL GEÇİRGİNLİĞİN DİRENCİNİN TESTİ... EN 12477:2001+A1:2005... EN 12477:2001... EN 12477:2001

EN 421:2010 PARÇACIK RAYOAKTİF KİLENMESİNE KARŞI KORUMA... GİDALARA TEMAS UYGUNDUR... Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

OPOZORILLO! Tazidelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi BU/686/EGS... UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EE'de belirtilen kurumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır... ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, elle oturma ve beceri açısından sayfa 4'deki açıklanmış EN 420:2003 standardına uygundur... TEMİZLEME: Eldivenleri temizlemek için herhang bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere dokunmayın...

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant glove, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 420:2003+A1:2009
EN 388
3344
EN 407
423344

Type A EN 1149-2:1997



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather

INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%

SIZE 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 3

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA, Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



3 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СОБЛЕТОВАНА ПРЕДИ ОБРАБОТКА НА ТР. ПО Д. 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-709 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI III / HÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.
FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under minimumin för engelska skriften
X = Har inte genomgått prov eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

EN 374-2:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER... Definition for permeation... Table with columns for chemical types and permeation levels.

EN 407:2004 A: Antändningsmotstånd... B: Kontaktvärme... C: Korrosionsvärme... D: Strålningvärme... E: Små stänk av smält metall... F: Stora mängder smält metall... Table with columns for risk levels and AQL values.

EN 388:2003 EGENSKAP A: Nötningsmotstånd... B: Skärningsmotstånd... C: Rivmotstånd... D: Punkteringsmotstånd... SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN... Table with columns for test methods and performance levels.

EN 511:2006 EGENSKAP A: Korrosionskyfya... B: Kontaktkyfya... C: Vatten genomträngning... SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE... Table with columns for protection types and performance levels.

EN 374-3:2003 SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER... DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER... Table with columns for chemical types and permeation levels.

EN 421:2010 EN 421:2010 SKYDD MOT PARTIKULÄR RADIOKTIV KONTAMINERING... LÄMPLIGA FÖR KONTAKT MED LIVSMEDEL... Table with columns for protection types and performance levels.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EEC... STORLEK och PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida...

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY III / COMPLEX DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EN 374-3:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS... Table with columns for chemical types and permeation levels.

EN 407:2004 A: Burning behaviour... B: Contact heat... C: Convective heat... D: Radiant heat... E: Small splashes of molten metal... F: Large quantities of molten metal... Table with columns for risk levels and AQL values.

EN 388:2003 PROPERTY A: Abrasion resistance... B: Blade cut resistance... C: Tear resistance... D: Puncture resistance... PERFORMANCE... Table with columns for test methods and performance levels.

EN 511:2006 PROPERTY A: Convective cold... B: Contact cold... C: Water generation... PERFORMANCE... Table with columns for protection types and performance levels.

EN 374-3:2003 PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS... Table with columns for chemical types and permeation levels.

EN 421:2010 PROTECTION AGAINST PARTICULATE RADIOACTIVE CONTAMINATION... SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD... Table with columns for protection types and performance levels.

VARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below... FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity...

KÄYTÖOHJEET
KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTEAN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

EN 374-3:2003 KEMIKAALILEITÄ JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSIENET... Table with columns for chemical types and permeation levels.

EN 407:2004 A: Syyttymisen kestävyys... B: Kosketuslämmön kestävyys... C: Korkealämpöisen kestävyys... D: Säteilylämmön kestävyys... E: Suojas penkillä sululla metalliroiskeita... F: Suojas suurella määrällä sulaa metallia... Table with columns for risk levels and AQL values.

EN 388:2003 OMINAISUUS A: Hankautuskestävyys... B: Viillonkestävyys... C: Repäilykestävyys... D: Puhkeuskestävyys... SUORITUSKYKY... Table with columns for test methods and performance levels.

EN 511:2006 OMINAISUUS A: Korroosivälitys... B: Korroosivälitys... C: Vedensuositus... SUORITUSKYKY... Table with columns for protection types and performance levels.

EN 374-3:2003 KEMIKAALILEITÄ JA MIKRO-ORGANISMEILTA SUOJAAVAT KÄSIENET... Table with columns for chemical types and permeation levels.

EN 421:2010 SUOJAKÄSIENET ONSOIVA SAATELTÄ JA RADIOKTIIVISTA SAATELTÄ VASTAAN... HYVÄKSYTTY ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYN PPE:112 läistötietoja Ejendalsilta.

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EEC-normin mukaisen suojan alle esitellyllä yksityiskohtaisella suorituskäytöllä... SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003-normin mukavuuden, istuvuuden ja tapausuuden osalta...

STORLEK och PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida... AVFALL: Handskar som kontaminerats tas som handentig lösliga reager och rättnar: ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion.

AVFALL: Handskar som kontaminerats tas som handentig lösliga reager och rättnar: ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion... FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity...

AVFALL: Handskar som kontaminerats tas som handentig lösliga reager och rättnar: ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion... SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003-normin mukavuuden, istuvuuden ja tapausuuden osalta...

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая волова кожа высшего качества, алюминий, фибер, Cat. III, цвет сероорытый/красный, выдерживают температуру до 250°C, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



EN 420:2003+A1:2009 EN 388 3344 EN 407 423344 EN 12477:2001+A1:2005 Type A EN 1149-2:1997

Мп защита от проколов, порезов
Ми защита от открытого пламени
Тр защита от искр, брызг расплавленного металла, окалины

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ Кожа
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ Парарамида, хлопчат

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС и ТР ТС 019/2011



ONLY FOR BARGAINING COMMUNITY CUSTOMERS IN MEMBER STATES
ПРОДАЖА СОТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЮ ТР ТС 010/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

ENJENDALS AB
Box 7, SE-701 21 Lekeånd, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@enjendals.com | order@enjendals.com | www.enjendals.com



GERÄTTSANVISNING
KATEGORIE III / HOHES RISIKO
BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen
ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME 0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test geeignet oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 374-3:2003 SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN... A: Methanol B: Aceton C: Acetonitril D: Dichlormethan E: Schwefelkohlenstoff F: Toluol G: Diethylamin H: Tetrahydrofuran I: Ethylacetat J: n-Heptan K: Natriumhydroxid, 40% L: Schwefelsäure, 95% M: Deflektionsdurchbruchzeit durch die Handschuhfläche (Jug/cm²/min) N: Durchbruchzeit des Durchschneidens (Jug/cm²/min)

EN 374-2:2003 SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN... AQL <4,0 <1,5 <0,65

EN 407:2004 Widerstandsfestigkeit gegen A: Brand B: Kontakthitze C: Kontaktstrahlung D: Strahlungsquelle E: Klebende geschmolzene Metallspritzermengen

EN 388:2003 EIGENSCHAFT A: Abriebfestigkeit B: Schnittfestigkeit C: Reißfestigkeit D: Stichtestfestigkeit

EN 511:2006 EIGENSCHAFT A: Konzeptionskälte B: Kontaktkälte C: Wasserpennetration

EN 374-3:2003 SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN... EN 421:2010 SCHUTZ GEGEN KONTAMINATION DURCH FESTE RADIOAKTIVE PARTIKEL

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PISA 89/686/EG zu bieten. Die genaue Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten Sie jedoch immer, dass kein Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung vollständigen Schutz bieten kann. Bei dem Umgang mit gefährlichen Chemikalien sowie allen sonstigen Situationen mit hohem Risiko hat der Anwender immer größte Vorsicht walten zu lassen.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE III / CONCEPTION RISQUES IRRVERSIBLES
VOIR ATTENTION POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 374-3:2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES... A: Méthanol B: Acétone C: Acétonitrile D: Dichlorométhane E: Dissolvant de carbone F: Toluène G: Diéthylamine H: Tétrahydrofurane I: Acétate d'éthyle J: n-Héptane K: Hydroxyde de sodium, 40% L: Acide sulfurique, 95%

EN 374-2:2003 Les gants sont échantillonnés et testés pour les fuites conformément à EN 374-2, y compris l'Annexe A (AQL = Niveau de Qualité Acceptable)

EN 407:2004 A: Comportement à la flamme B: Chaleur de contact C: Chaleur de convection D: Chaleur rayonnante E: Petites projections de métal en fusion F: Grandes quantités de métal en fusion

EN 388:2003 CARACTÉRISTIQUE A: Résistance à l'abrasion B: Résistance à la coupe C: Résistance à la déchirure D: Résistance à la perforation

EN 511:2006 CARACTÉRISTIQUE A: Froid de convection B: Froid de contact C: Infiltration de feu

EN 374-3:2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES... EN 421:2010 CONTAMINATION RADIOACTIVE SOUS FORME DE PARTICULES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions lors d'une exposition à des produits chimiques dangereux ou à d'autres situations à risque. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état net. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation et, etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. Si le comportement au feu des gants a un niveau de performance compris entre 1 et 2 selon la norme EN 407:2004, ils ne devraient pas entrer en contact avec une flamme. Les normes EN 407:2004 et EN 511:2006 indiquent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout composé ensemble. EN 511: Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme EN 511:2006. Le tableau B.I de l'annexe B.I liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le feu. Le tableau donné dans l'annexe B de EN 427:2004 est un exemple de ces données. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. La norme EN 12477:2001 ne possède pas encore de test standardisé qui puisse détecter le degré de pénétration des UV à travers les matériaux du gant; cependant, les méthodes actuelles de fabrication des gants de protection pour soudeurs ne permettent généralement pas la pénétration des radiations UV. Lorsque des gants sont équipés à la soudure à l'arc, ces gants ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques causés par un équipement électrique ou un travail sous tension. De plus, l'arcs électrique est amoindri lorsque les gants sont mouillés, sales ou imbibés de sueur; cela peut en effet accroître les risques.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité; sauf mention contraire en couverture. Le symbole «Modèle court» est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. À une température comprise entre 10° et 30°C. DUREE DE VIE: 36 mois à compter de la date de fabrication pour les gants à usage unique. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage. PRÉCAUTION D'EMPLOI: Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usagé. Le temps d'utilisation ne doit jamais dépasser 8 heures lorsque le gant a été en contact avec des produits chimiques dangereux (Notez que la plupart des produits chimiques ont un temps de perméation plus court). Contactez Ejendals pour plus d'information. ENTretien: Ne pas utiliser de produits chimiques ou des objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants de protection contre les produits chimiques ne sont pas supposés être lavés, mais éliminés après usage. Les gants pourvus d'un singe de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. ELIMINATION: Les gants contaminés par des produits chimiques doivent être jetés dans des conteneurs désignés conformément aux législations environnementales locales. ALLERGIES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une ou des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КАТЕГОРИЯ III (КОМПЛЕКСНЫЙ ДИЗАЙН)
ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
ПОСЯЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 374-3:2003 ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ... A: Метанол B: Ацетон C: Ацетонитрил D: Дихлорметан E: Диоксид серы F: Толуол G: Диэтиламин H: Тетрагидрофуран I: Этилацетат J: n-гептан K: Натрия гидроксид, 40% L: Серная кислота, 95%

EN 374-2:2003 УРОВЕНЬ 1 2 3 Допустимый <4,0 <1,5 <0,65

EN 407:2004 A: воспламенение B: Контактное тепло C: Тепловое излучение D: Мелкие брызги расплавленного металла E: Большие обрызгивания расплавленного металла

EN 388:2003 СВОЙСТВО A: Устойчивость к истиранию B: Устойчивость к порезам C: Устойчивость к разрыву D: Устойчивость к проколу

EN 511:2006 СВОЙСТВО A: Контактный холод B. Контактный холод C. Проникновение воды

EN 374-3:2003 ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ... EN 421:2010 ЗАЩИТА ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ РАДИОАКТИВНЫМИ ЧАСТИЦАМИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EE (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту. При контакте с опасными химическими веществами или в ситуациях высокого риска необходимо всегда придерживаться правил техники безопасности. Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, тряска, раздувание. Если продукт имеет уровень эффективности 2, или 1, по умолчанию это соответствует Директиве EN 407:2004, контакт с открытым огнем запрещен. Уровни эффективности, в соответствии с Директивой EN 511:2006, применяются только к изделию в целом, а не к его отдельным частям. EN 511: Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения. EN 511:2006. В таблице В.I. Приложения В указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание. В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты в условиях низких температур. В таблице, приведенной в приложении В документа EN 342:2004, приводятся примерные данные. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев сложная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2003, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В настоящее время Директива EN 12477:2001 не включает стандартизированный метод тестирования для выявления проникновения УФ-излучения сквозь материалы перчаток. Тем не менее, применяемая методика разработки защитных перчаток для сварки, как правило, предполагает защиту от УФ-излучения. Перчатки, предназначенные для электродуговой сварки, не обеспечивают защиту от поражения электротоком вследствие дефектов оборудования или работы под напряжением. Электроточное сопротивление перчаток снижается, если они мокрые, грязные или пропитаны потом - все эти факторы повышают риск.

РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговорено в титульной странице. Если на титульной странице изображен символ усороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как теория, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ: Рекомендуется хранить в тени и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 °C. СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ: Для перчаток однократного использования - 36 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Если продукт поврежден, он НЕ обеспечивает оптимальный уровень защиты такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты. Время использования при контакте с опасными химическими веществами никогда не должно превышать 8 часов (внимательное время проникновения некоторых химических веществ может быть меньше). Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. ОБИЩКА: Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки для защиты от химических веществ не подлежат стирке. Перчатки, описанные «стрика возможна» обеспечивают завышенный уровень защиты, такие стрижки УТИЛИЗАЦИЯ: Перчатки загрязненные химическими веществами, следует утилизировать в специальных контейнерах в соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями. ALLERGIES: Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергическими. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на упаковке или на упаковке в формате DD/ММ/ГГММ.

СТРКА ЗАПЕЧАТА НЕ ГЛАДИТЬ СТРКА ПРИ 40 °C, МИКР РИЖИМ НЕ ПОДЕЖИТ ХИМИЧЕСКИЕ ЧИСТКЕ НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

ПАСФОРМ И РОССЕН: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Comfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie Ihre Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Lagern Sie die Handschuhe für den Umgang mit Chemikalien in der originalen, HALTBAREKTEFÜR: Für Einweghandschuhe 36 Monate ab Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der Packung angegeben. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss ersetzt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. Die Gebrauchsanweisung sollte beim Kontakt mit gefährlichen Chemikalien niemals > 8 Stunden überschreiten (Hierbei ist zu beachten, dass verschiedene Chemikalien eine kürzere Durchdringungszeit aufweisen). Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Die Leistungsstufen gemäß EN 388:2003 und EN 374-3:2003 gelten für Produkte im Neuzustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt stark verschmutzt ist. Handschuhe für den Umgang mit Chemikalien dürfen zur Reinigung nicht gewaschen oder wieder verwendet werden. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz.

ENTSORGUNG: Handschuhe, die mit Chemikalien kontaminiert sind, müssen in dafür vorgesehenen Behältern entsorgt und gemäß den nationalen Umweltschutzgesetzen entsorgt werden. ALLERGIEHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant glove, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 407
EN 388
EN 420:2003+A1:2009
EN 12477:2001+A1:2005
Type A EN 1149-2:1997

EN 407
EN 388
EN 42344
EN 1149-2:1997



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather
INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%

SIZE 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 3
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom
ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СОБЛЮДАЕТ ТРЕБОВАНИЯ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДМЕТОВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

CE 0321
EHC

EUJENDALS AB
Box 7, SE-759 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com

BRUGSANSVIJNING KATEGORI III / HOJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER 0 = Under minimum ydelevelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uopgivet til prøvning. Forhold til håndside design eller materiale

EN 374-3:2003 BESKYTTELSESHANSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MODSTAND MOD PERMEATION (GJENNEMTRÆNGNING) AF KEMIKALIER
Kemisk gennemtrængningstid >30 minutter for:

Gennemtrængningsniveau	1	2	3	4	5	6
Minimum gennemtrængningstid (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003

Niveau	1	2	3
AQL	<4,0	<1,5	<0,65

EN 407:2004

A: Brændbarhed	B: Kontaktvarme	C: Korrosiv varme	D: Strålevarme	E: Små stænk af smeltet metal	F: Store stænk af smeltet metal
YDEELSE	A-F	A-F	A-F	A-F	A-F
Min. 0; Maks. 4					

EN 388:2003

EGENSKAB	YDEELSE	BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO
A: Slidstyrke B: Snitbestandighed C: Rivbestandighed D: Stikbestandighed	Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 5 Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 4	BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO GJENNEMTRÆNGNING Fingertopforformelsestest: Min. 1; Maks. 5

EN 511:2006

EGENSKAB	YDEELSE	BESKYTTELSESHANSKER - GJENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
A: Korrosivskulde B: Kontaktskulde C: Vædgenemtrængning	Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 4 1 (Bestået)	BESKYTTELSESHANSKER - GJENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER Fingertopforformelsestest: Min. 1; Maks. 5

EN 374-3:2003

A: Metalol B: Aceton C: Acetonitril D: Dichlorometan E: Karbonsulfid F: Toulol	G: Dietylamin H: Tetrahydrofuran I: Ethylacetat J: n-Heptan K: Natriumhydroxid, 40% L: Svovelsyre, 96%	
YDEELSE	A-F	BESKYTTELSESHANSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MODSTAND MOD GJENNEMTRÆNGNING
Min. 0; Maks. 4		Hanskerne er prøvet for lækage i henhold til EN 374-2 inklusive Appendix A (AQL - acceptabel kvalitets niveau).

EN 421:2010

EGENSKAB	YDEELSE	BESKYTTELSESHANSKER - GJENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
A: Korrosivskulde B: Kontaktskulde C: Vædgenemtrængning	Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 4 1 (Bestået)	BESKYTTELSESHANSKER - GJENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER Fingertopforformelsestest: Min. 1; Maks. 5

EN 421:2010

EGENSKAB	YDEELSE	BESKYTTELSESHANSKER - GJENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
A: Korrosivskulde B: Kontaktskulde C: Vædgenemtrængning	Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 4 1 (Bestået)	BESKYTTELSESHANSKER - GJENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER Fingertopforformelsestest: Min. 1; Maks. 5

EN 421:2010

EGENSKAB	YDEELSE	BESKYTTELSESHANSKER - GJENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
A: Korrosivskulde B: Kontaktskulde C: Vædgenemtrængning	Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 4 1 (Bestået)	BESKYTTELSESHANSKER - GJENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER Fingertopforformelsestest: Min. 1; Maks. 5

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specielt er PPE B0/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid at forbruge PPE produkt kan yde 100% beskyttelse, og der skal udføres sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesbidet på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, silt, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. Hvis handskerne har ydeevnesvækkelse eller 21 brændbarhed i EN 407:2004, må handskerne ikke komme i kontakt med åben ild. EN 407:2004 og EN 511:2006. Hvis handsken indeholder separate dele som ikke er permanent del af produktet, vil ydeevnen samt beskyttelse niveauet ikke til det færdige produkt. De for skilte ydeevnesvækkelse i hvis handsken består af flere dele, gælder beskyttelsesniveauet i EN 407 og EN 511 kun for alle dele er samlet. EN 511: Der skal foretages en bestemmelse af den maksimale eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag. I øjeblikket har EN 12477:2001 ingen standardiseret prøvningstest til registrering af gennemtrængning af UV-stråling i materialer til handsker, men de nuværende metoder til konstruktion af beskyttelseshandsker må ikke udpakkede, justeres eller fjernes, i brændbare eller eksplosive miljøer eller ved håndtering af brændbare eller eksplosive stoffer. De elektriske egenskaber af beskyttelseshandsker kan blive negativt påvirket af aldring, silt, forurening og skader, og måske ikke være tilstrækkeligt beskyttelse til tilberedte arbejdere i miljøer, hvor ydeevne beskyttelse være nødvendig.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003, hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Hvis et symbol for kort mod vil ses på forsiden, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis monteringsarbejde. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for store eller for små begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARENING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tæt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **HYLDEBETJ.** For engangshandsker skal man være forsigtig med at åbne dem. Fremtidig rengøring skal ske på emballagen. **INSPEKTION FOR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. Anvendelsesstedet må aldrig overstige 8 timer, når anvendt i kontakt med farlige kemikalier (bemærk at nogle kemikalier har korneretation). Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde. **RENGØRING:** Beryt aldrig kemikalier eller skærpe genstande til rengøring. Kemikalier håndsker er ikke vaskbare. Handsker markeret med et vaske symbol har ingen standardiseret test oplyst konstant ydeevne efter vaske. **BORTSKAFFELSE:** Handsker, der er forurenede med kemikalier, skal bortskaffes i særlige beholdere og i henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udløse en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes til fødevarer af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

BRUGSANSVIJNING KATEGORI III / HOJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne nøje før du bruger dette produkt.

FORKLARING AF PIKTogramMER 0 = Under minimumsniveau til ydelevelsesniveau for denne individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 374-3:2003 VERNEHANSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MODSTAND MOD MOLEKYLER GJENNEMTRÆNGNING AF KEMIKALIER
Kemisk gennemtrængningstid >30 minutter mot:

Gennemtrængningsniveau	1	2	3	4	5	6
Minimum gennemtrængningstid (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003

Nivå	1	2	3
AQL	<4,0	<1,5	<0,65

EN 407:2004

A: Brændbarhed	B: Kontaktvarme	C: Korrosiv varme	D: Strålevarme	E: Småstænk af smeltet metal	F: Store mængde smeltet metal
YDEELSE	A-F	A-F	A-F	A-F	A-F
Min. 0; Maks. 4					

EN 388:2003

EGENSKAB	YDEELSE	VERNEHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO
A: Slidstyrke B: Snitbestandighed C: Rivbestandighed D: Stikbestandighed	Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 5 Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 4	VERNEHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO GJENNEMTRÆNGNING Fingertopforformelsestest: Min. 1; Maks. 5

EN 511:2006

EGENSKAB	YDEELSE	VERNEHANSKER FOR SVÆBESIRE
A: Korrosivskulde B: Kontaktskulde C: Vædgenemtrængning	Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 4 1 (Godkendt)	VERNEHANSKER FOR SVÆBESIRE Fingertopforformelsestest: Min. 1; Maks. 5

EN 374-3:2003

A: Metalol B: Aceton C: Acetonitril D: Dichlorometan E: Karbonsulfid F: Toulol	G: Dietylamin H: Tetrahydrofuran I: Ethylacetat J: n-Heptan K: Natriumhydroxid, 40% L: Svovelsyre, 96%	
YDEELSE	A-F	BESKYTTELSESHANSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MODSTAND MOD MOLEKYLER GJENNEMTRÆNGNING
Min. 0; Maks. 4		Hanskerne er godkendt i henhold til EN 374-2 inklusive Annex 2 (AQL - Acceptable Quality Level).

EN 421:2010

EGENSKAB	YDEELSE	VERNEHANSKER MOD RADIOKTIV PARTIKELKONTAMINERING
A: Korrosivskulde B: Kontaktskulde C: Vædgenemtrængning	Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 4 1 (Godkendt)	VERNEHANSKER MOD RADIOKTIV PARTIKELKONTAMINERING Fingertopforformelsestest: Min. 1; Maks. 5

EN 421:2010

EGENSKAB	YDEELSE	VERNEHANSKER MOD RADIOKTIV PARTIKELKONTAMINERING
A: Korrosivskulde B: Kontaktskulde C: Vædgenemtrængning	Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 4 1 (Godkendt)	VERNEHANSKER MOD RADIOKTIV PARTIKELKONTAMINERING Fingertopforformelsestest: Min. 1; Maks. 5

EN 421:2010

EGENSKAB	YDEELSE	VERNEHANSKER MOD RADIOKTIV PARTIKELKONTAMINERING
A: Korrosivskulde B: Kontaktskulde C: Vædgenemtrængning	Min. 0; Maks. 4 Min. 0; Maks. 4 1 (Godkendt)	VERNEHANSKER MOD RADIOKTIV PARTIKELKONTAMINERING Fingertopforformelsestest: Min. 1; Maks. 5

ADVARSEL! Dette produkt er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE B0/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-attør kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelseffekt for er på nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og situasjon f.eks høy temperatur og degradering. Ikke bruk disse handskene nær elektriske maskiner eller maskiner som har beskyttede deler. Hvis handskene har et ydeevnesvækkelse på eller 21 brændbarhet i EN 407:2004 må handskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om handsken består av flere med materiale gælder verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametre og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gælder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardiseret testmetode for å oppdagge UV-gjennomtrængning i handskearter, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når handsker er laget for elektrosveising, disse handskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk stat forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spenning, og den elektriske motstanden blir redusert i henhold til EN 407:2004 må handskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Denne informasjonen gjelder ikke den faktiske varigheten av beskyttelsen på arbeidsstedet på grunn av andre faktorer som påvirker ydeevne, for temperatur, silt, nedbrytning etc. EN 11635:2014. Bruker elektrostatiske avledende vernehansker må være riktig forlignet gjennom f.eks. korrekt valg av sko. I miljøer med risiko for eksplosive eller flammer, får ikke elektrostatiske avledende vernehansker håndteres slik at oppladning kan skje (tas ut av forpakning, tas av/på etc.). De avledende egenskaper kan påvirkes av bruk, silt, støv, smuss og alder. Se opp for risikofølelse med høy oksygeninnhold, da det kan være behov for å vurdere ytterligere vermetiltak.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Hvis det er et symbol som viser kort modell på forsiden, er handsken kortere enn standard størrelse og kan ikke enten for spesielle formål som f.eks. ved monteringsarbeid. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som konferten er for løse eller for stramme hemmer bevegelighet og ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **HOLDBARHET:** For engangshandsker skal man være forsigtig med å åpne dem. Fremtidig rengøring skal ske på emballagen. **KONTROLL FOR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. Bruk tiden skal aldri overstige 8 timer ved kontakt med farlige kemikalier. Noen kemikalier har korneretation gjennomtrængning og 8 timer. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skærpe genstander for å rengjøre handske. Kjemikalierhandsker er ikke beregnet til å vaskes. Handsker merket med vaskeymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vaske. **AVFALL:** Handsker som er kontaminert av kemikalier må kastes i riktige affaldskontainere og håndteres i henhold til miljølovgivning på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan utløse en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved kontakt med hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

POKYNY K POUZITÍ KATEGORI III / NEJVYŠÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUK VIZ PŘEDMÍ STRÁNKÁ

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLÉNÍ PIKTogramŮ 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí. X = Nebylo podroběno testování nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

EN 374-3:2003 OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PROTI CHEMICKÁM A MIKROORGANIZMŮM - 3. ČASŤ: URČENÍ ODOLNOSTI VOJČI PRŮNIKŮ CHEMICKÝCH
Definice doby průniku dlaní rukavice (tugn/cm²/min)

Určování proskutnutí	1	2	3	4	5	6
Minimální doby průniku (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003

Úroveň	1	2	3
AQL	<4,0	<1,5	<0,65

EN 407:2004

A: Hořlavost	B: Kontakt teplota	C: Korozivní teplota	D: Bváživací teplota	E: Malé množství rozstaveného materiálu	F: Velké množství rozstaveného materiálu
YKONNOST	A-F	A-F	A-F	A-F	A-F
Min. 0; Max. 4					

EN 388:2003

VLASTNOST	YKONNOST	OCHRANNE RUKAVICE - OBEČNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
A: Odolnost vůči oděru B: Odolnost vůči profezu C: Odolnost vůči přetřetí D: Odolnost vůči propichu	Max. 0; Max. 4 Max. 0; Max. 5 Max. 0; Max. 4 Max. 0; Max. 4	OCHRANNE RUKAVICE - OBEČNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY Značka obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006

VLASTNOST	YKONNOST	OCHRANNE RUKAVICE - OBEČNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
A: Korozivní chlady B: Kontaktní chlady C: Průnik vody	Max. 0; Max. 4 Max. 0; Max. 4 1 (Úspěšně)	OCHRANNE RUKAVICE - OBEČNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY Značka obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 374-3:2003

A: Metalol B: Aceton C: Acetonitril D: Dichlorometan E: Karbonsulfid F: Toulol	G: Dietylamin H: Tetrahydrofuran I: Ethylacetat J: n-Heptan K: Natriumhydroxid, 40% L: Svovelsyra, 96%	
YKONNOST	A-F	OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PROTI CHEMICKÁM A MIKROORGANIZMŮM - 3. ČASŤ: URČENÍ ODOLNOSTI VOJČI PRŮNIKŮ CHEMICKÝCH
Min. 0; Max. 4		Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

EN 421:2010

EGENSKAB	YKONNOST	OCHRANNE RUKAVICE - OBEČNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
A: Korozivní chlady B: Kontaktní chlady C: Průnik vody	Max. 0; Max. 4 Max. 0; Max. 4 1 (Úspěšně)	OCHRANNE RUKAVICE - OBEČNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY Značka obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 421:2010

EGENSKAB	YKONNOST	OCHRANNE RUKAVICE - OBEČNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
A: Korozivní chlady B: Kontaktní chlady C: Průnik vody	Max. 0; Max. 4 Max. 0; Max. 4 1 (Úspěšně)	OCHRANNE RUKAVICE - OBEČNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY Značka obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 421:2010

EGENSKAB	YKONNOST	OCHRANNE RUKAVICE - OBEČNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
A: Korozivní chlady B: Kontaktní chlady C: Průnik vody	Max. 0; Max. 4 Max. 0; Max. 4 1 (Úspěšně)	OCHRANNE RUKAVICE - OBEČNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY Značka obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedených v normě PPE B0/686/EC s podrobnými úrovní výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytnout úplnou ochranu a při vystavení nebezpečným chemikáliím nebo jiným situacím v vysokým rizikem je nutno vždy dodržovat opatření. Úroveň výkonnosti uvedených v tomto produktu je vzhledem k tomu, že skutečné trvání ochrany na pracovišti v blízkosti jakýchkoli faktorů ovlivňujících výkonnost, například teploty, oděru, dehydratace materiálu atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi. Pokud majitelé vozů ochrany i nebo 2 vč. hořlavé podle EN 407:2004, neměly by se dostat do kontaktu s otevřeným ohněm. EN 407:2004 a EN 511:2006 pokud se rukavice skládá ze samostatných částí, které nejsou trvale spojeny, uvedené úrovně výkonnosti a ochranná platí pouze pro úplné sestavení produktu. EN 511: Při výběru správné rukavice zveďte k maximálnímu výstupu vlivu teploty zachovávejte opatření. Norma EN 511:2006, dodatky B, tabulka B1 zmnožuje různé parametry, které je nutno zohlednit. Studie prokázaly existenci jistých vztahů mezi těmito parametry a úrovní testování, která je nutná k poskytování ochrany v chladném prostředí. Tabulka uvedená v dodatku B normy EN 342:2004 představuje příklad takových dat. V případě rukavice se dvěma nebo více vrstvami neodrží celková klasifikace EN 388:2003 nutnosti povrchové vrstvy Normy EN 12477:2001 v souvislosti se neobezná se žádnou standardizovanou testovací metodou umožňující určit průnik ultrafialového záření rukavice, ale současně výrobní metody používané při výrobě ochranných rukavic pro svářeče za běžných okolností neumožňují průnik ultrafialového záření. Pokud jsou rukavice učený pro svářečské ochrany, tyto rukavice neposkytují ochranu před zářením elektrickým proudem způsobeným chybami v vybavení nebo prací pod napětím, a elektrický odpor je snížen, pokud jsou rukavice mokré, nežičtí nebo vlhké od potu. To může vést ke zvýšení rizika EN 11635:2014. Úroveň používaných rukavice rozptyluje elektrický náboj mezi při přilnutí způsobem uzemnění, například použitím vhodné obuvi. Ochraně rukavice rozptyluje elektrický náboj mezi při vybalení elektrolytu, uváděný uváděný a spojený v hořlavém a výbušném prostředí av příležitosti manipulace s hořlavými nebo výbušnými látkami. Elektrická izolace ochranných rukavic mohou být nežádoucí způsobem odvlhčení strukturu, opotřebení, kontaminaci či poškození a nemusí být dostatečné v hořlavých prostředí oboustranných kyslíkem, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ ÚROVNÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Pokud je na přední straně uveden symbol pro krátký model, rukavice je kratší. Nelze použít, aby poskytování lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při měrné montáži práci. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou onezavět pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘÍPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originální balení při teplotě +10 - +30 °C. **TRVANLIVOST PŘI SKLADOVÁNÍ:** Pro jednorázové rukavice: 36 měsíců od data výroby. Datum výroby je uvedeno na balení. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a měly by být zlikvidovány. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. Doba použitelnosti by neměla nikdy překročit 8 hodin, pokud dojde ke kontaktu s nebezpečnými chemikáliemi (nezapomínejte, že některé chemikálie mají krátký dobu proskutnutí). Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals. **ČIŠTĚNÍ:** Nepoužívejte k čištění rukavic žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Chemické rukavice nejsou určeny k praní. Rukavice označené symbolem praní prokázaly v standardizovaných testech mezní úroveň výkonnosti po praní. **LIVIDACE:** Rukavice kontaminované chemikáliemi musí být zlikvidovány ve správně označených nádobách a souladu s místní legislativou nebo je zničeno v prostředí. **ALLERGENY:** Tento produkt může obsahovat složky, které mohou představit riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte při padě příznaků přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьей кожей высшего качества, алюминий, уровень защиты от порезов 3, KEVLAR® фибер, Cat. III, цвет серебряный/красный, выдерживают температуру до 250°С, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застёжка-липучка, для выполнения работ различной сложности



INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORÍA III / DISEÑO COMPLEJO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individualizado. X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

EN 374-3:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 3: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Definición del tiempo de penetración a través de la palma del guante (1 ugn/cm²/min)

Nivel de permeación	1	2	3	4	5	6
Tempos de penetración mínimos (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 2: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN

AQL = $<4,0$ $<1,5$ $<0,65$

EN 407-2004 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS TÉRMICOS (CALOR Y/O FUEGO)

RENDIMIENTO A-F	Min.	máx.
A-F	4	4

EN 388:2003 PROPIEDAD FRENTE A LOS CORTE

RENDIMIENTO A-F	Min.	máx.
A-F	4	4

EN 511:2006 PROPIEDAD FRENTE AL AGUA

RENDIMIENTO A-F	Min.	máx.
A-F	4	4

EN 374-3:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 3: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS

EN 421:2010 PROTECCIÓN FRENTE A LA CONTAMINACIÓN POR PARTÍCULAS RADIOACTIVAS

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 60965/EC con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a productos químicos peligrosos u otras situaciones de alto riesgo. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. Si los guantes tienen un nivel de rendimiento 1 o 2 para el comportamiento frente al fuego conforme a EN 407:2004, los guantes no deben entrar en contacto con llamas directas. EN 407:2004 y EN 210:2006 si el guante se compone de partes separadas que no están interconectadas de manera permanente, los niveles de rendimiento y la protección solo son aplicables al conjunto completo. EN 511: Hay que tener cuidado al elegir el guante correcto respecto a la exposición máxima del usuario. EN 511:2006 Anexo B tabla B se muestran diversos parámetros que deben tenerse en cuenta. Haga estudios en los que se han establecido ciertas correlaciones entre estos parámetros y el nivel de aislamiento térmico necesario para la protección en condiciones de frío. En la tabla incluida en el Anexo B de EN 342:2004 hay un ejemplo de este tipo de datos. Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2003 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. La norma EN 12477:2001 no dispone actualmente de ningún método de prueba estandarizado para la detección de penetración UV de materiales para guantes, pero los métodos actuales de fabricación de guantes de protección para soldadores normalmente no permiten la penetración de radiación UV. Cuando los guantes están diseñados para la soldadura de arco, estos guantes no ofrecen protección frente a descargas eléctricas causadas por equipos defectuosos o trabajos en tensión, además, la resistencia eléctrica se reduce si los guantes están mojados, sucios o empapados de sudor. Lo cual podría aumentar el riesgo. EN 16350:2014. La persona que lleva guantes de protección disipativos electrostáticos debe disponer de una buena puesta a tierra, por ejemplo, mediante el uso de calzado adecuado. Los guantes de protección disipativos electrostáticos no se deben desmontar, abrir, ajustar ni retirar mientras se esté en atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por el empujamiento, el desgaste, la contaminación y los datos y podrían no ser suficientes en atmósferas inflamables/enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias comprobaciones adicionales.

AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza. Si se no explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que hayan demasiado holgados o demasiado apretados impiden el movimiento y no proporcionan el nivel óptimo de protección. **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10° y 30 °C. **VIDA ÚTIL:** Para los guantes desechables 36 meses desde la fecha de fabricación. La fecha de fabricación se indica en el paquete. **INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Si el producto resulta dañado, no proporcione la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. El tiempo de utilización nunca debe superar las 8h cuando se utilicen en contacto con productos químicos peligrosos (que hoy tener en cuenta que algunos productos químicos tienen un tiempo de permeación más corto). Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals. **LIMPIEZA:** No utilice productos químicos ni objetos afilados para la limpieza de los guantes. Los guantes químicos no deben lavarse. Los guantes marcos con un símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estandarizadas un rendimiento superior después del lavado. **ELIMINACIÓN:** Los guantes contaminados con productos químicos deben eliminarse en contenedores especializados y de acuerdo con la legislación medioambiental local. **ALERGENOS:** Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

KASUTUKSIHISED
KATEGORIIA III / OHTLIK TÕÕKESKKOND
ÜKSIKASJALGJÜTOOTEN/LEIATATE ESILEHELE

Lugege enne annud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILYTE SELGITUS 0 = Annu Individuaalriski kohta alla minimaalse tootmistaseme. X = Ei esitatud testimiseks või testmeetod poleind kindla disaini või materjali jaoks sobilik.

EN 374-3:2003 KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSEKINDAD - OSA 3: LÄBIMÕÕNEMISE VASTANE KAITSE

Läbimõõnemise aste	1	2	3	4	5	6
Läbimõõnemise väärtus minimaalmaeg (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003 KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSEKINDAD - OSA 2: LÄBIMÕÕNEMISE VASTANE KAITSE

AQL = $<4,0$ $<1,5$ $<0,65$

EN 407-2004 KAITSEKINDAD TÄRMIKUS JA/VÕI TULE OHTU VASTU

KAITSETASE A-F	Min.	Máx.
A-F	4	4

EN 388:2003 OMAADUS KAITSETASE A-F

MEHAANILISTE OHTUDE EEST KAITSVAD KINDAD	Min.	Máx.
A-F	4	4

EN 511:2006 OMAADUS KAITSETASE A-F

MEHAANILISTE OHTUDE EEST KAITSVAD KINDAD	Min.	Máx.
A-F	4	4

EN 374-3:2003 KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSEKINDAD - OSA 3: LÄBIMÕÕNEMISE VASTANE KAITSE

EN 421:2010 KAITSEB TÄHTKESTE RADIOKTIIVSËST OSAKESTIST TINGITU SAAMISTUKE VASTU

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks ohtlikus kus on vajalik kaitse PPE direktiiviga 89/686/EE kehtestatud aludes ja allosutatud kaitsetaseme jaoks. Pidage siiski meeles, et ükski isiku-kaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riski ohtlikus kus on ohtlik kemiaalkaale kokku puududes tuleks alati tegeleda ettevaatlikult. Kaitsetasemed on toodud uues seisukorras: tootele jaoks ning need ei näita tegeliku kasutuse kestvust töökeskkonnas, kuna vahendite kaitsetaseme mõjutavad ka muud teguri nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne. Kindaid ei tohi kasutada piirata seadmetel või liikuvate seadmetele läheduses. Kui kinnaste temistuste ohtude (kuumuse ja/või tule) tootmistaseme on 1 või 2 (standard EN 407:2004), ei tohiks need sageda kontakti lahitse leegiga. EN 407:2004 ja EN 511:2006, kui kinnas koosneb erinevatest osadest, ettes peab jäädvõtmis ühendust, kehtib tootmis- ja kaitsetaseme ainult teinud. EN 511:2006 kinnas valmisel peab olema ettevaatlik ja kaaluma maksimaalsed riskid, millega kasutaja kokku puutub. EN 511:2006 Lisa B tabelis B1 on toodud erinevad arvutatavad näitajad. Luringud on näidanud teatud seoseid nende näitajate ja kinnaste tingimustes vajaliku soovituslootuse vahel. EN 342:2004 Lisa B tabelis on toodud sellised näitajad. Käge- või enamhelistest kinnastest korral ei pruugi EN 342:2003 üldklassifikatsioon kajastada pealmise kinni tootmist. Standardis EN 12477:2001 ole veele esitatud kindamateriale UV läbimõõnemise standardiseeritud kaitseteemid, kuid tänapäevaste meetoditega valmistatud kinnastega kaitsekindad tavajärgulise UV kiirguse läbi ei lähe. Kaaskehvetele mõeldud kindaid ei kaitse riskis või töötavast pingestatud seadmetel tingitud elektrolööke eest ja kinnaste elektritakistus võib väheneda, kui kindad on märgid, mustad või higist vettunud, lõstes rikastatud. EN 16350:2014. Elektrostaatilisest laetunud maandavate kaitsekindade kandev si peab olema korralikult maandatud, st. kandma sobivaid jalatseid jne. Elektrostaatiliselt laetunud maandavate kaitsekindade ei tohi lahti pakkida, avada, kohandada ega eemaldada plahvatav- või tuleohutussekkonnis või plahvatav- või tuleohutussekkonnis. Kaitsekindade elektrostaatiliselt omdusid võib negatiivselt mõjutada vananemine, kulumine, saastamine või kahjustamine ning see ei pruugi olla piisav ohutussekkonnis kergetööstuslikesse keskkondades, kus on vaja rakendada täiendavaid kaitsemeetmeid.

SOBIIVUS JA SUURUSED: Kõik suurusel vastavad muguselt sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui eselohel pole märgitud teisiti. Kui eselohel on toodud läheduses mees, sobivus on kinnas eristatavalt 60% - näiteks detailiselt eelaldate koostöödele - lihusmateriaals standardid kindad lihem. Kandeke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõhvat või pingul olevad tooted piiravad liikumist ja ei paku optimaalset kaitset. **HOUSTAMINE JA TRANSPORT:** Ideaalset hoiutamis- ja transporti on kuvatud ja pimedus ruumis ning originaalpakendis, temperatuur vahemikus +10° - +30°C. **SÄILITUSVÕIME:** Ühekordsete kinnaste puhul kuni 36 kuud tootmis- ja kaitsetaseme. Tootmis- ja kaitsetaseme. **KONTROLLIKOVI ENNE KASUTAMISE:** Kähtsust tooteid EI PAKU optimaalset kaitset ja selle peab minema vaiksama. Arge kasuta kasutuge kahjustatud tooteid. Ohtlike kemikaalide-kaitsemisele ei tohiks sama kindaid kasutada kahe tunni (minimaalne kemikaalide läbimõõnemise ohtlikumise). Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga. **PÜHASTAMINE:** Arge kasutage kinnaste puhastamiseks kemikaale või teravate alataeg etanemid. Kemikaalide kaitsemisele mõeldud kindad pole pestavad. Pesemise lubava sümbooliga kindad on pärast standardiseeritud teste säilitanud nõuetele vastava kaitsetaseme. **KASUTUSLISE KÕRVALDAMINE:** Hvitavate kemikaalidega saastunud kindaid, viasates need vastavasse konteinerisse ja järgides kohalike kohalike juhiseid. **ALLERGEENID:** Kaitse toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Arge kasutage ülitundlikusotus märkeid immenselt. Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьей кожей высшего качества, алюминий, уровень защиты от порезов 3, KEVLAR® фибер, Cat. III, цвет серебряный/красный, выдерживают температуру до 250°С, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застёжка-липучка, для выполнения работ различной сложности



INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORÍA III / DISEÑO COMPLEJO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individualizado. X = No sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

EN 374-3:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 3: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Definición del tiempo de penetración a través de la palma del guante (1 ugn/cm²/min)

Nivel de permeación	1	2	3	4	5	6
Tempos de penetración mínimos (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 2: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN

AQL = $<4,0$ $<1,5$ $<0,65$

EN 407-2004 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS TÉRMICOS (CALOR Y/O FUEGO)

RENDIMIENTO A-F	Min.	máx.
A-F	4	4

EN 388:2003 PROPIEDAD FRENTE A LOS CORTE

RENDIMIENTO A-F	Min.	máx.
A-F	4	4

EN 511:2006 PROPIEDAD FRENTE AL AGUA

RENDIMIENTO A-F	Min.	máx.
A-F	4	4

EN 374-3:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS, PARTE 3: DETERMINACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS

EN 421:2010 PROTECCIÓN FRENTE A LA CONTAMINACIÓN POR PARTÍCULAS RADIOACTIVAS

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 60965/EC con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a productos químicos peligrosos u otras situaciones de alto riesgo. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. Si los guantes tienen un nivel de rendimiento 1 o 2 para el comportamiento frente al fuego conforme a EN 407:2004, los guantes no deben entrar en contacto con llamas directas. EN 407:2004 y EN 210:2006 si el guante se compone de partes separadas que no están interconectadas de manera permanente, los niveles de rendimiento y la protección solo son aplicables al conjunto completo. EN 511: Hay que tener cuidado al elegir el guante correcto respecto a la exposición máxima del usuario. EN 511:2006 Anexo B tabla B se muestran diversos parámetros que deben tenerse en cuenta. Haga estudios en los que se han establecido ciertas correlaciones entre estos parámetros y el nivel de aislamiento térmico necesario para la protección en condiciones de frío. En la tabla incluida en el Anexo B de EN 342:2004 hay un ejemplo de este tipo de datos. Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2003 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. La norma EN 12477:2001 no dispone actualmente de ningún método de prueba estandarizado para la detección de penetración UV de materiales para guantes, pero los métodos actuales de fabricación de guantes de protección para soldadores normalmente no permiten la penetración de radiación UV. Cuando los guantes están diseñados para la soldadura de arco, estos guantes no ofrecen protección frente a descargas eléctricas causadas por equipos defectuosos o trabajos en tensión, además, la resistencia eléctrica se reduce si los guantes están mojados, sucios o empapados de sudor. Lo cual podría aumentar el riesgo. EN 16350:2014. La persona que lleva guantes de protección disipativos electrostáticos debe disponer de una buena puesta a tierra, por ejemplo, mediante el uso de calzado adecuado. Los guantes de protección disipativos electrostáticos no se deben desmontar, abrir, ajustar ni retirar mientras se esté en atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por el empujamiento, el desgaste, la contaminación y los datos y podrían no ser suficientes en atmósferas inflamables/enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias comprobaciones adicionales.

AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza. Si se no explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que hayan demasiado holgados o demasiado apretados impiden el movimiento y no proporcionan el nivel óptimo de protección. **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10° y 30 °C. **VIDA ÚTIL:** Para los guantes desechables 36 meses desde la fecha de fabricación. La fecha de fabricación se indica en el paquete. **INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Si el producto resulta dañado, no proporcione la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. El tiempo de utilización nunca debe superar las 8h cuando se utilicen en contacto con productos químicos peligrosos (que hoy tener en cuenta que algunos productos químicos tienen un tiempo de permeación más corto). Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals. **LIMPIEZA:** No utilice productos químicos ni objetos afilados para la limpieza de los guantes. Los guantes químicos no deben lavarse. Los guantes marcos con un símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estandarizadas un rendimiento superior después del lavado. **ELIMINACIÓN:** Los guantes contaminados con productos químicos deben eliminarse en contenedores especializados y de acuerdo con la legislación medioambiental local. **ALERGENOS:** Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

EN 1149-2:1997 VEDÕKÕRÕHAT - ELEKTROSTATILISE KÕKKAZATÕK - 2. REZÕS: ELEKTROSTATILISE KÕKKAZATÕK KÕRÕHATÕK KÕRÕHATÕK KÕRÕHATÕK

EN 420-2003 + A1:2009 VEDÕKÕRÕHAT - ELEKTROSTATILISE KÕKKAZATÕK KÕRÕHATÕK KÕRÕHATÕK

EN 420-2003 VEDÕKÕRÕHAT - ELEKTROSTATILISE KÕKKAZATÕK KÕRÕHATÕK KÕRÕHATÕK

EN 12477:2001 + A1:2005 VEDÕKÕRÕHAT - ELEKTROSTATILISE KÕKKAZATÕK KÕRÕHATÕK KÕRÕHATÕK

EN 12477:2001 VEDÕKÕRÕHAT - ELEKTROSTATILISE KÕKKAZATÕK KÕRÕHATÕK KÕRÕHATÕK

EN 16350:2014 VEDÕKÕRÕHAT - ELEKTROSTATILISE KÕKKAZATÕK KÕRÕHATÕK KÕRÕHATÕK

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant glove, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 407
EN 388
EN 420:2003+A1:2009
EN 407
EN 388
EN 423344
3344

Type A EN 1149-2:1997



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather
INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%

SIZE 8, 9, 10, 12

DEXTERITY 3
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA, Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom
ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

3 PAIRS



10 X-LARGE
CE 0321
EHC

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS (UNION MEMBERS)
ПРОДУКЦИЯ СОБЛЕТОВАНА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТЪРГОВИТЕЛНИТЕ ЦЕНТРАЛИ
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДАТИ НА ИВАМОВАЩАЮЩАЯ ЗАУБЪТ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-07 93 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ISTRUZIONI D'USO CATEGORIA III / PROTEZZAZIONE COMPLESSA PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato. X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

EN 374-3:2003 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO PRODOTTI CHIMICI E MICROORGANISMI - PARTE 3. DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA ALLA PERMEAZIONE DI SOSTANZE CHIMICHE
Tempo di permeazione chimica >30 minuti per: A: Metanolo, G: Dieltillamina, H: Tetraidrofuran, I: Acetato di etile, D: Diclorometano, E: Difosforo di carbonio, F: Toluene, K: Nitrato di sodio, L: Acido solforico, 96%
Livello di permeazione: 1 2 3 4 5 6
Tempi minimi di permeazione (min): 10 30 60 120 240 480

EN 374-2:2003 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO PRODOTTI CHIMICI E MICROORGANISMI - PARTE 2. DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA ALLA PENETRAZIONE
Livello: 1 2 3
AQL <4.0 <1.5 <0.65

EN 407-2004 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI (CALORE E / O FUOCO)
A. Comportamento alla combustione
B. Calore al contatto
C. Calore convettivo
D. Calore radiante
E. Piccoli spruzzi di metallo fuso
PRESTAZIONI A-F
Min. 0; Maks. 4

EN 388-2003 PROPRIETA' PRESTAZIONI GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI MECCANICI
A. Resistenza all'abrasione Min. 0; Maks. 4
B. Resistenza al taglio da lama Min. 0; Maks. 5
C. Resistenza allo strappo Min. 0; Maks. 4
D. Resistenza alla perforazione Min. 0; Maks. 4

EN 511-2006 PROPRIETA' PRESTAZIONI GUANTI DI PROTEZIONE PER SALDATORI
A. Freddo convettivo Min. 0; Maks. 4
B. Freddo da contatto Min. 0; Maks. 4
C. Penetrazione acqua (insufficiente) Min. 0; Maks. 4
D. Penetrazione acqua (sufficiente) Min. 0; Maks. 4

EN 374-3:2003 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO PRODOTTI CHIMICI E MICROORGANISMI - PARTE 3. DETERMINAZIONE DELLA RESISTENZA ALLA PERMEAZIONE DI SOSTANZE CHIMICHE
Contattare Ejendals per maggiori informazioni.

EN 421-2010 PROTEZIONE DALLA CONTAMINAZIONE CAUSATA DA PARTICELLE RADIOATTIVE
ADATTO AL CONTATTO CON GLI ALIMENTI
Contattare Ejendals per maggiori informazioni.

ATTENZIONI! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella norma EN 89/686/CE sul DPI, con i livelli dettagliati di prestazioni indicati. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi. I livelli di prestazione si riferiscono ai prodotti nuovi e non riflettono la durata effettiva della protezione sul luogo di lavoro a causa di altri fattori che influiscono sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchinari con parti non protette. Se i guanti hanno un livello di prestazione 0 o 2 in comportamento alla combustione in EN 407:2004, essi non devono entrare in contatto con fiamme libere EN 420:2004 ed EN 511:2006. Se il guanto è composto da parti separate che non sono interconnesse in modo permanente, il livello di prestazioni si riferisce al prodotto completo. EN 511: Si deve prestare attenzione al momento di scegliere il guanto giusto in funzione dell'esposizione massima dell'utente. La EN 511:2006 annesso B tabella B1 mostra vari parametri da prendere in considerazione. Gli studi hanno stabilito alcune correlazioni tra questi parametri e il livello di isolamento termico necessario per proteggere in condizioni di lavoro. La tabella dell'allegato B della EN 511:2006 è un esempio di tali dati. Per i guanti con due o più strati la classificazione complessiva della norma EN 388:2003 non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. La EN 12477:2001 non ha attualmente un metodo di prova standardizzato per rilevare la penetrazione di UV per i guanti, ma gli attuali metodi di costruzione di guanti protettivi per saldatori normalmente non consentono la penetrazione delle radiazioni UV. Quando i guanti sono destinati alla saldatura ad arco, non forniscono protezione contro le scosse elettriche causate da apparecchi difettosi o lavori sotto tensione. La resistenza elettrica è ridotta se i guanti sono bagnati, sporchi o impregnati di sudore, aumentando quindi il rischio. EN 16350:2014. La persona che indossa i guanti protettivi dissipativi deve essere correttamente messa a terra, ad esempio indossando calzature adeguate. I guanti protettivi dissipativi non devono essere disinnalzati, aperti, regolati o rimossi in modo che creino infiammabilità esplosiva, o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione potrebbero essere pregiudicate da invecchiamento, usura, contaminazione e danni, e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno in cui sono necessarie ulteriori valutazioni.

VESTITIBILI E TAGLIE. Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla EN 420:2003 per comfort, vestibilità e destrezza. Se sulla prima pagina è indicato il simbolo di modello corto, il prodotto è più corto di un guanto standard di fine di migliorarne la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione. Indossare solo prodotti della taglia corretta. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione. **IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO.** Le condizioni di immagazzinamento ideali sono in luogo asciutto e buio nella confezione originale, tra +10°C e +30°C. **DURATA DI CONSERVAZIONE.** Per i guanti meno di 36 mesi dalla data di fabbricazione. La data di fabbricazione è riportata sulla confezione. **CONTROLLARE PRIMA DELL'USO.** Se il prodotto è danneggiato, NON FARVI LA PROTEZIONE OTTIMALE e deve essere sostituito. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. Il tempo di utilizzo non deve mai superare le 8 ore se usato a contatto con sostanze chimiche pericolose (vedere che le sostanze chimiche hanno un tempo di permeazione più breve). Per maggiori informazioni contattare Ejendals. **PULIZIA:** Non utilizzare prodotti chimici o oggetti taglienti per la pulizia dei guanti. I guanti chimici non sono destinate ad essere lavati. I guanti con addegnati con l'opportuno simbolo hanno dimostrato, attraverso test standardizzati, di mantenere le stesse prestazioni dopo il lavaggio. **SMALTIMENTO:** I guanti contenenti sostanze chimiche devono essere smaltiti in appositi contenitori e secondo le normative ambientali locali. **ALLERGENI:** Questo prodotto può contenere elementi che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni diipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare Ejendals.

NAUDOMINGO INSTRUKCIJA III KATEGORIJA / SUDETINGA KONSTRUKCIJA DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINI RASITE PIRMAME PUSLAPVE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

EN 374-3:2003 APSAUGINĖS PRISTINĖS NUO CHEMINIŲ MEDIŽIŲ IR MIKROORGANIZMŲ 3 DALIS. ATSPARUMAS CHEMIŠKŲ MEDIŽIŲGAMINŲ NUSTATYMAMS
Cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas >30 min.: A: Metanolas, G: Dieltillaminas, H: Tetrahidrofuranas, I: Etiloacetatas, D: Dichlorometanas, E: Difosforinis sūdis, F: Toluolinas, K: Natrio hidroksidas, 40%, L: Sieros rūgštis, 96%
Prasiskverbimo lygiai: 1 2 3 4 5 6
Minimalus prasiskverbimo laikas (min): 10 30 60 120 240 480

EN 374-2:2003 APSAUGINĖS PRISTINĖS NUO CHEMINIŲ MEDIŽIŲ IR MIKROORGANIZMŲ 2 DALIS. ATSPARUMAS SKVERBIMUISI NUSTATYMAMS
Lygis: 1 2 3
AQL <4,0 <1,5 <0,65

EN 407-2004 A: Karščiui (liepsnos ir katilinių) poveikiai, B: Kontaktiniam karščiui (kontaktinis temperatūrai ir skausmo slenkstį), C: Konveksiniam karščiui, D: Sprendžiamam karščiui, E: Smulkiamis išlydytoms metalo lašams, F: Dideliem išlydytoms metalo kiekiais
APSAUGINĖS PRISTINĖS NUO SILUMINIŲ PAVOJŲ (KARŠČIO IR/ARBA UGNIES) CHARAKTERISTIKA A-F
Min. 0, Maks. 4

EN 388-2003 SAVYBĖS SAVYBĖS SAVYBĖS
A. Atsparumas trinčiai, B. Atsparumas įpjūvimui, C. Atsparumas plyšimui, D. Atsparumas pradūrimui
Min. 0, Maks. 4
Min. 0, Maks. 4
Min. 0, Maks. 4

EN 511-2006 SAVYBĖS SAVYBĖS SAVYBĖS
A. Konveksiniam šalčiui, B. Kontaktiniam šalčiui, C. Vandens skverbimuisi
Min. 0, Maks. 4
Min. 0, Maks. 4
1 (tikrai)

EN 374-3:2003 APSAUGINĖS PRISTINĖS NUO CHEMINIŲ MEDIŽIŲ IR MIKROORGANIZMŲ 3 DALIS. ATSPARUMAS CHEMIŠKŲ MEDIŽIŲGAMINŲ NUSTATYMAMS
Daugiau informacijos gausite, susisiekię su Ejendals.

EN 421-2010 APSAUGINĖS PRISTINĖS NUO JONIZUJANČIOSIOS SPINDULIŲOTĖS IR RADIOAKTYVIŲ TARPŠOŠ
GALMAS KONTAKTAS SU MAISTU
Daugiau informacijos gausite, susisiekię su Ejendals.

ISPEJIMAI! Šis gaminys turi apsaugoti pagal 89/686/EEB direktyvą dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tiksliau jo charakteristika lygmenis rasite žemiau. Vis dėlto turite atsiminti, kad jokios AAP gaminyje negali suteikti visiškos apsaugos, todėl visuomet reikia būti atsargiems, kai apstuojate sąlyčio su pavojingomis cheminėmis medžiagomis rizika ar kitos padidintos rizikos situacijos. Charakteristikų lygmenys yra skirti gaminiams, naudojantiems idealiomis sąlygomis. Jei nerodote tikrosios apsaugos trukmės darbo vietoje dėl kitų įtakojančių veiksnių, pavyzdžiui, temperatūros, trinties, surimo ir kt. Nenaudokite šiuo pirštinių prie judančių įrengimų ar mechanizmų, kurie yra be apsaugos. Jeigu pagal EN 407:2004 pirštinių karščiui (liepsnos ir katilinių) poveikiai charakteristikos lygmenys yra 1 arba 2, visų neturi kontaktuoti su atvirą žaizdą. EN 407:2004 ir EN 511:2006. Jeigu pirštines sudaro atskirios dalys, kurios nėra vienu metu kitoms neaktinoms, charakteristikų lygiai ir apsaugą galioja tik visam komplektui. EN 511: "ypač atidžiai reikia rinktis tinkamas pirštines, esant maksimaliam pavojui. EN 511:2006 B priedo B1 lentelėje nurodyti įvairūs parametrai, kuriuos reikia atsižvelgti. Tyrimai nustatė tam tikras sąsajas tarp šių parametru ir siluminės izoliacijos lygmenis, reikalingo apsaugai nuo šaltio. EN 342:2004 B priedo lentelėje pateiktas tykio duomenų pavyzdys. Dvejy ar daugiau sluoksnių pirštinių bendra EN 388:2003 klasifikacija nebinau noro išimtinai charakteristikos. Šiuo metu EN 12477:2001 nepateikia standartizuoto bandymo metodo, galinčio tikrinti lanko ultravioletinės (UV) spinduliuotės prasiskverbimo pro pirštinių medžiagą, tačiau dabartiniai apsauginių suvirtojų pirštinių gamybos metodai paprastai neleidžia prasiskverbti UV spinduliuotėi. Jeigu pirštines yra sudarę tris ar keturis lankinius suvirinimą, visi negali apsaugoti nuo elektros smūgio tuo atveju, jeigu suvirinimo įrengia yra sugedusi arba netinkamai naudojama. Pirštinių elektrinis atsparumas taip pat sumažėja, jeigu įsiva dirgona, netiesiogiai arba pirmuosius prakitau - "Šie faktoriai didina riziką. EN 16350:2014. Asmuo, devintis apsauginės antistatinės pirštines, privalo turėti tinkamą žeminaimą, pavyzdžiui, avėti tinkamą avalynę. Antistatinę pirštinių negalima išpaukti, atidaryti, matuoti ar šalinti, esant degiam ar sprogiam aplinkai, dirbant su degiomis ar sprogstamosiomis medžiagomis. Elektrostatinės apsauginių pirštinių sąvaybės gali tapti nepatinkamos dėl pirštinių senėjimo, susidėjimo, užterštumo ar pažeidimų. Šiuo pirštinių elektrostatinių sąvaybių gali nepakakti, dirbant degiose degumose pristinotėje aplinkoje - būtina papildoma analizė.

TINKAMI DYDŽIAI. Visi dydžiai atitinka EN 420:2003 aptikimo, tinkamumo ir pirštinių miklumo reikalavimus, jeigu pirmame puslapyje nėra kitaip nurodyta. Jeigu pirmame puslapyje nurodytas modelio simbolis, tai šis pirštines trumpesnė už standartinę tam, kad tektų patogumą tam tikroms sąvayboms, pavyzdžiui, atliakti sunkius surinkimo, montavimo darbus. Dėvėkite tik tinkamą dydžio gaminius. Latovos ar per daug ilgesnės pirštines vartyjės į sužeidimus ir netieskus optimalios apsaugos. **LAIKYMASI R GABINIMAS.** Geriausia laikyti sausioje ir tamsoje vietoje originaliame pakuojeje nuo +10° iki +30° C. **TINKA NAUDOTI.** Vienkartines pirštines - 36 mėnesius nuo pagaminimo datos. Pagaminimo data - ant pakuoės. **PRIEŠ NAUDAJIMĄ TIKRINTI.** Jeigu gaminyje pažeistas, jis neatitinka savo paskirties - jei reikia išmesti. Niekada nenaudokite pažeisto gaminio. Pirštinių sąlyčio su pavojingomis cheminėmis medžiagomis laikas neturi būti viršytas. Atkreipti dėmesį, kad kai kuriu cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas yra trumpesnis. Daugiau informacijos gausite, susisiekię su Ejendals. **VALYMAS.** Nenaudokite jokiu cheminiu medžiaga ar strūnu dakti pirštines valyti. Apsauginių pirštinių nuojėmą pavyzdžiui, avėti tinkamą avalynę. Pirštines, pažymėtas skausmo simboliu, po standartinio bandymo išlaikę nepakitusias sąvaybes, išaikalbus. **EMETIMAS.** Cheminėmis medžiagomis užterštas pirštines būtina išmesti. Į tam skirtus konteinerius ir šalinti pagal vietos aplinkos apsaugos įstatymus. **ALERGENAI.** Šio gaminio sudėtyje yra komponentų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Nenaudokite, jei odai labai jautri. Daugiau informacijos gausite, susisiekię su Ejendals.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA III KATEGORIJA / SAREŽIJA UZBŪVE LAI UZZINATI SIKURU INFORMACIJAU PRA IZSTRADAJUMU, SKAT. PIRMO LAPU

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS 0 = zem minimuma ekspluatācijas īpašību līmeņa dotājam individuālajam apdraudējam. X = nav iesniegta testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērojama cimdai uzdevi vai materiālam
EN 374-3:2003 CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET KIMIKĀLIJŪM UN MIKROORGANISMIEM - 3. DALĀ. NOTURĪBAS PRET KIMIKĀLIJŪM CAURŠOŠANĀS NOTEIKŠANA
Kīmikālijū iekļūšanas laiks >30 minūtes pret: A: Metanolu, G: Dieltillamīnu, H: Tetrahidrofurānu, I: Etilācētātu, D: Metilēnklorīdu, E: Oglekļa disulfīdu, F: Tololīnu, K: 40% šķīdums, L: Sērskābe, 96%
Cimdā šķīduma iekļūšanas laiks (min): 1 2 3 4 5 6
Minimālais iekļūšanas laiks (min): 10 30 60 120 240 480

EN 374-2:2003 CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET KIMIKĀLIJŪM UN MIKROORGANISMIEM - 2. DALĀ. NOTURĪBAS PRET IEKĻŪŠANŪ NOTEIKŠANA
Līmeņi: 1 2 3
AQL <4,0 <1,5 <0,65

EN 407-2004 CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET TERMIŠKŪM RISKĪEM (KARŠČIŪM UN/VAI UGUNĪM)
A. Atbrašanās liesmām, B. Atbrašanās pret tiešu karstumu, C. Atbrašanās pret virspārēju karstumu, D. Atbrašanās pret sprādzienus, E. Atbrašanās pret sīkām skausmētām daļiņām, F. Atbrašanās pret lieliem kausētām metāla daļiņām
PRESTĀJUMI A-F
Min. 0, Maks. 4

EN 388-2003 IPŠABA IPŠABA IPŠABA
A. Mēdiumurtaizība, B. Noturība pret iegriezumiem, C. Noturība pret plīsumiem, D. Noturība pret caurdrašanu
CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET MEHĀNISKŪM RISKĪEM EKSPLUATĀCIJŪS IPŠABAS A-F
Aizsardības līmeņi tiek noteikti cimdus plaukstas daļēs zonā.
Min. 0, Maks. 4
Min. 0, Maks. 4
Min. 0, Maks. 4

EN 511-2006 IPŠABA EKSPLUATĀCIJŪS IPŠABAS
A. Vīpārēju aukstums, B. Tīešs aukstums, C. Ūdens caursākšana (neizd.)
CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET METĀNĪJŪM AIZSARDZĪBAI PRET METĀNĪJŪM
Min. 0, Maks. 4
Min. 0, Maks. 4
Min. 0, Maks. 4

EN 374-3:2003 CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET KIMIKĀLIJŪM UN MIKROORGANISMIEM - 3. DALĀ. NOTURĪBAS PRET KIMIKĀLIJŪM CAURŠOŠANĀS NOTEIKŠANA
Lai uzziņatu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".

EN 421-2010 CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET RADIOAKTĪVO DAĻIŪM PĒŠARŪMŪM
ADATĪTĀS PĒŠARĪTĀS AR PĀRTIKĀM
Lai uzziņatu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".

BRĪDĪJUMI! Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar direktīvu PPE 89/686/CE, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeni ir norādīti zemāk. Tomēr piemēri, ka nevienam individuālam aizsardzības līdzeklim nepietu izstrādājuma izstrādājuma, tādēļ, saskaroties ar bīstamām ķīmiskajām vai citām paaugstinātā riska situācijām, ir jāpārējo piesardzība. Eksploatācijas īpašību līmeņi ir norādīti jauniem, neekspluatētiem izstrādājumiem, tie neatspoguļo faktiskos aizsardzības līgumu darba viētū citu faktoru dēļ, kas ietekmē ekspluatācijas īpašības, piemēram, temperatūru, nodilums, noļauējumus, utt. Šos cimdus nedrēkst lietot blākus kustīgiem elementiem vai ierīcēm ar neaizsargātajām daļām. Ja saskaņā ar EN 407:2004 cimdus uzreiz ēšanas degot atbilst 1 uz 2 līmeņiem, tie nedrēkst nemākt kontaktā ar atklātū liēmuru. EN 407:2004 un EN 511:2006, ja cimdā sašā no atsevišķām daļām, kas nav permanenti savienotas, ekspluatācijas īpašību un aizsardzības līmeņi attiec tika uz visu saliktu izstrādājumu. EN 511: ir rūpīgi jāpārējo pareizo cimdū izvēlē, ņemot vērā maksimālo lietotāja pakurpātības līmeni. Standarta EN 511:2006 pielikuma B tabulā B1 ir norādīti vairāki parametri, kas ir jāņem vērā. Pētījums noskaidrota zināmas sārbašas starp šiem parametriem un silumizolācijas līmeņiem, kas nepieciešams aizsardzības aukstos apstākļos. Standarta EN 511:2006 pielikuma B tabulā ir sniegts šādu datu piemēri. Divu vai vairāku slāņu cimdējus apstākļos EN 388:2003 klasifikācija ir vienmēr atspoguļota ārējā slāņa ekspluatācijas īpašības. Sobirdi standarta EN 12477:2001 nav norādītas standartinizētas testēšanas metodes UV starojuma iekļūšanas noteikšanai cimdā materiālos, tādu šobrīd izmantojamiem metinātajū aizsargcimdū ražošanas metodēs parēsi nepietinā UV starojuma iekļūšana. Ja cimdū ir paredzēti loka metināšana ar metināšanu, šie cimdū nedrēkst aizsardzību pret elektrošoku, ko izraisa bojātas iekārtas vai darbs zem sprieguma, un elektriskā pretestība tiek samazināta, ja cimdū ir slāņi netipi ar piesūkušies ar svēdiem, kas var palielināt risku. Atbilstoši standartam EN 16350:2014 persona, kura lieto cimdus, kas neuzkrāj statisko elektrību, ir jābūt parēsi atvērtai, piemēram, lietojot atbilstošu apavus. Cimdus, kas neuzkrāj statisko elektrību, nedrēkst izsaņgt, satvert, plēgt vai novīkt, ar atbilstošu vieglu uzliesmojuma vai sprādzienbīstamību vai ar iekārtu notiek datās ar vieglu uzliesmojuma vai sprāgstosām vielām. Aizsargcimdū elektrostatiskās īpašības var negatīvi ietekmēt novecošanās, nodilums, piesārējums un bojājumi, un tā var nebūt pietiekamas ar šķēbēti bāgākiem uzliesmojošām vielām, kur nepieciešams papildu novērtējums.

IZMĒRŪ UN TŪ IZVĒLĒ. Ja vien pirmajā lapā nav norādīts savādi, visi izmēri atbilst standartam EN 420:2003 attiecībā uz komfortu, atbilstoši izmēru un kustīguma nodrošināšanu. Ja pirmajā lapā ir redzams isa modelis simbols, tad cimdū ir īsāki par standarta izmēru, lai palielinātu komfortu. Ja pirmajā lapa ir redzams precīzas mērotažs darbam. Ja kādā piemērota izmēra izstrādājums. Pārēki virģi vai pārāk ilgi izstrādājumi ierobos kustības un nerodās optimālo aizsardzības līmeni. **UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA.** Izejbūžā sausā un tumsā vietā oriģinālā iepakojumā, temperatūra no +10° līdz +30°C. **GLABĀŠANAS ILGUMS.** Vienzvēdējams izstrādājums cimdējus 36 mēnešus no izgatavošanas datuma. Izgatavošanas datums ir norādīts iepakojumā. **PĀRĀUVE PRIMS LIETOŠANĀM.** Šis izstrādājums var saturēt vielas, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Nenaudokiet, ja cimdū, kas marķēti ar mazģšanas simboli, pēc mazģšanas saglabā savas ekspluatācijas īpašības. **LKVIDĒŠANĀ.** Ar ķīmiskajām piesārētiem cimdū ir jāņem vērā mēri par ēdģjģtiģus konteinerus, tie ir jālikvidē saskaņā ar vietģjiem tiesģu aktģmģm veģs aizsardģbas jomģ. **ALERģENI:** Šģ izstrģdģjģms var saturģt vielas, kas var izraisģt alerģģģģas reakģģas. Nģnaudģkģt, ja ir parģdģģģģģ paaugģģģģģģģ jģģģģģ pazģģģģģ. Lai uzziņatu vairģk, sazinģģģģģģ ar uzģģģģģģ "Ejendals".

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая волова кожа высшего качества, алюминий, уровень защиты от порезов 3, KEVLAR® фибер, Cat. III, цвет серо-бронзовый/красный, выдерживают температуру до 250°С, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



EN 420-2003+A1:2009
EN 388
3344
EN 407
423344
EN 12477:2001+A1:2005
Type A EN 1149-2:1997

М Защита от проколов, порезов
М Защита от открытого пламени
Т Защита от искр, брызг расплавленного металла, окислы

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ Кожа
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ Парарамида, хлопок

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС и ТР ТС 019/2011



GBERUKJAANWIJZING CATEGORIE III / COMPLEX ONTWERP ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIEFIE INFORMATIE

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN 0 - Onder het minimum prestatieniveau voor het desbetreffende afzonderlijk getagete X = Niet onderworpen aan de test of testmethode die is geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

EN 374-3:2003	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISMIEN - DEEL 3: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN BINNENKOMENDE VAN CHEMICALIEN	Chemische doorbraaktijd > 30 minuten tegen: A: Methanol B: Aceton C: Acetonnitril D: Dichloormethaan E: Zweveloelstof F: Toluol	D: Diethylamine H: Tetrahydrofuran I: Ectylalcohol J: Heptaan K: Natriumhydroxide, 40% L: Zwavelzuur, 96%
---------------	--	---	--

EN 374-2:2003	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISMIEN - DEEL 2: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN PENETRATIE	Definitie van de doorbraaktijd van de handschoenen (t _{gcm} /cm ² /min)	
AB CDEF	GH IJK L	Permeatiewaarde (min)	1 2 3 4 5 6 10 30 60 120 240 480

EN 407-2004	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN HITTE EN/OF VUUR	EN 1149-2:1997 BESCHERMENDE KLEDING - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - DEEL 2	
AB CDEF		PRESTATIES A-F Min. 0, Max. 4	

EN 388:2003	EIGENSCHAP	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
ABCD	A: Slijvrijheid B: Slijverstand C: Afschuurbaarheid D: Perforatieverstand	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4	Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 511:2006	EIGENSCHAP	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN VOOR LASSERS
ABC	A: Corroductie B: Contactkoude C: Waterpermeatie (Niet voldaan: 1) (Voldaan)	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Voldaan)	

EN 374-3:2003	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISMIEN - DEEL 3: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN BINNENKOMENDE VAN CHEMICALIEN		
AB C			

EN 421:2010	BESCHERMING TEGEN RADIOACTIEVE BESMETTING	GESCHIKT VOOR CONTACT MET VOEDINGSMIDDELEN	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
		Neem contact op met Ejendals voor meer informatie.	

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in de PBM 89/686/EG met het gedeeltelijke niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Hou echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-Item volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan gevaarlijke chemicaliën of andere situaties met een hoog risico. De prestatievaarden zijn voor de producten in nieuwstaat en kunnen niet overeen met de werkelijke beschermingsduur op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aanpassing. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Als de handschoenen een prestatie van 1 of 2 hebben in het brandgevaar EN 407:2004, moeten de handschoenen niet in contact komen met open vuur. EN 407:2004 en EN 511:2006 als de handschoen bestaat uit losse delen die niet permanent met elkaar zijn verbonden, gelden de prestatievaarden van de bescherming alleen voor de complete constructie. EN 511: Wees zorgvuldig bij het kiezen van de juiste handschoen met betrekking tot de maximale gebruikerblootstelling. EN 511:2006 Bijlage B tabel B1 toont vier verschillende parameters die moeten worden overwogen. Onder zoeken hebben bepaalde criteria's aangegeven tussen deze parameters in het niveau van thermische isolatie dat vereist is voor bescherming in koude. De tabel in bijlage B van EN 374:2003 is een voorbeeld van dergelijke gegevens. Voor handschoenen met twee of meer lagen geldt de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 12477:2001 heeft geen gestandaardiseerde testmethode op dit moment voor het vaststellen van UV-protectie van materialen voor handschoenen maar de huidige methoden van de constructie van beschermende handschoenen voor lassers laten normaal geen binnendringing van UV-straling toe. Wanneer handschoenen zijn bedoeld voor hooglassen: deze handschoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken die worden veroorzaakt door defecte apparatuur of onder spanning werken, en de elektrische weerstand wordt verminderd als handschoenen nat, vuil of doorweekt van het zweet zijn, waardoor het risico hoger kan zijn. EN 16350:2014: De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesand. Bij het drogen van adequaat schoeien. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gespenst, aangepast of verwijderd als de draager zich bevindt in een ontvlambaar of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door verandering slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof-rijke ontvlambare omgevingen waar extra bescherming nodig zijn.

PASVORM EN MATEN. Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Als het symbool voor het korte model wordt weergegeven op de voorpagina, is de handschoen korter dan een standaard handschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk. Draag alleen de producten in een geschikt maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweeglijkheid en zijn niet het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in droge en donkere plaatsen, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **HOUDBAARHEIDSGRADE.** Voor wegvervoer handschoenen 36 maanden na productiedatum. Productiedatum is aangegeven op de verpakking. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd is, biedt het NIET de optimale bescherming en moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. De gebruikstijd mag nooit hoger zijn dan 8 uur bij gebruik in contact met gevaarlijke chemische stoffen (let erop dat sommige chemicaliën een kortere permeatietijd hebben). Neem voor meer informatie contact op met Ejendals. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of scherpe voorwerpen voor het schoonmaken van de handschoenen. Chemische handschoenen zijn niet bedoeld om te worden gewassen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbool is via gestandaardiseerde tests aangetoond dat ze na het wassen hun prestatieniveau behouden. **VERVUWING.** Handschoenen die zijn vervoortuigd met chemicaliën, moeten worden afgevoerd in daarvoor bestemde containers en afgevoerd volgens de plaatselijke milieuregeling. **ALLERGENEN.** Dit product kan onderdelen bevatten die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

INSTRUKCIE JYTYKOWANIA KATEGORIA III - KONSTRUKCJA ZŁOŻONA SPECYFIKACJA PRODUKTU ZNAJDUJĄCY SIĘ NA STRONIE PRZEJŚWJ

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PICTOGRAMÓW 0 - poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

EN 374-3:2003	REKAWICE CHRONIĄCE PRZED SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI I MIKROORGANIZMAMI - CZĘŚĆ 3: OKREŚLENIE ODPORNOSI NA PRZENIKNIĘCIE SUBSTANCJI CHEMICZNYCH	Czas przeniknięcia substancji chemicznej > 30 minut dla: A: Metanol B: Aceton C: Acetonitril D: Dichlorometan E: Dwusiarczek węgla F: Toluol	D: Dietylamina H: Tetrahydrofuran I: Ectylalcohol J: Heptan K: Wodorotlenek sodu, 40% L: Kwasa siarkowa, 96%
---------------	--	--	---

EN 374-2:2003	REKAWICE CHRONIĄCE PRZED SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI I MIKROORGANIZMAMI - CZĘŚĆ 2: OKREŚLENIE ODPORNOSI NA PENETRACJĘ		
AB CDEF	GH IJK L	Minimalny czas przebiegu (min)	1 2 3 4 5 6 10 30 60 120 240 480

EN 407-2004	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN HITTE EN/OF VUUR	EN 1149-2:1997 BESCHERMENDE KLEDING - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - DEEL 2	
AB CDEF		PRESTATIES A-F Min. 0, Max. 4	

EN 388:2003	EIGENSCHAP	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
ABCD	A: Slijvrijheid B: Slijverstand C: Afschuurbaarheid D: Perforatieverstand	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4	Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 511:2006	EIGENSCHAP	PRESTATIE	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN VOOR LASSERS
ABC	A: Corroductie B: Contactkoude C: Waterpermeatie (Niet voldaan: 1) (Voldaan)	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Voldaan)	

EN 374-3:2003	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISMIEN - DEEL 3: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN BINNENKOMENDE VAN CHEMICALIEN		
AB C			

EN 421:2010	BESCHERMING TEGEN RADIOACTIEVE BESMETTING	GESCHIKT VOOR CONTACT MET VOEDINGSMIDDELEN	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
		Neem contact op met Ejendals voor meer informatie.	

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EE. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia substancjami chemicznymi lub innymi czynnikami należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów nieuszynanych i nie odzwierciedla one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na ochronę, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn; nie zabezpieczajmy częściami. Jeżeli rękawice otrzymamy! lub z poziom skuteczności testu na zachowanie się podczas palenia, zgodnie z normą EN 407:2004, nie powinny być wystawiane na działanie otwartego płomienia. EN 407:2004 i EN 511:2006: jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie połączono na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnosi się do kompletnego zestawu. EN 511: przy starannym doborze rękawic należy podjąć wszelkie maksymalne środki zapobiegania wykrywania. EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały ważne zależności pomiędzy wymienionymi parametrami a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 374:2003 podaje przykłady zależności. Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami górną klasyfikacją normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. Mimo że dotychczas norma EN 12477:2001 nie określa standardyzowanej metody testowania wykrywającej przenikanie promieniowania UV, przez materiał rękawic, produkowane obecnie rękawice ochronne dla spawaczy nie przepuszczają promieniowania UV. Rękawice przeznaczone do spawania łukowego nie zapewniają ochrony przed promieniowaniem ultravioletnym spowodowanym przez uszkodzony sprzęt lub pracę pod napięciem; dodatkowo rezystancja elektryczna obniża się, jeżeli rękawice są mokre, brudne lub nasączające potem, co zwiększa ryzyko wystąpienia uderzenia. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio izolowane, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice chroniących przed ładunkami elektrostatycznymi nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: dres używany, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR. Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjątkowo inaczej na pierwszej stronie. Jeżeli na stronie powyższej znajduje się symbol modelu o skróconej długości, rękawica jest krótsza od rękawicy standardowej i przeznaczone do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład prac montażowych. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruchy i nie zapewniają optymalnej ochrony przed zagrożeniami. **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT.** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu w temperaturze od +10° do +30°C. **OKRES TRWAŁOŚCI.** Dla rękawic jednorazowych: 36 miesięcy od daty produkcji. Data produkcji podana na opakowaniu. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM.** Produkt został uszkodzony, to NIE, zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać używany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. Czas użytkowania nie powinien nigdy przekroczyć 8 godzin, podczas pracy z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi należy pamiętać, że niektóre substancje chemiczne odznaczają się krótkimi czasami przenikania. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals. **CYSZCZENIE.** Do czyszczenia rękawic nie należy używać: chemikaliów lub przedmiotów o ostrych krawędziach. Rękawice chemoopdornicze nie należy prać. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardyzowanym testom, które potwierdziły zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **UŻYCIEM.** Rękawice oznaczone substancjami chemicznymi należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika, jak określają lokalne przepisy dotyczące ochrony środowiska naturalnego. **ZASTROŻENIE.** Produkt może zawierać substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestanie użytkowania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

INSTRUCȚII DE UTILIZARE CATEGORIA III / DESIGN COMPLEX CONSULTAȚI PRIMĂ PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE 0 - Sub nivelul minim de performanță pentru percolul individual respectiv X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare potrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

EN 374-3:2003	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANISMELOR - PARTEA 3: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PERMEATIA PRODUSORILOR CHIMICI	Stabilitatea timpului de penetrare prin prima mănușă (t _{gcm} /cm ² /min)	
AB CDEF	GH IJK L	Numărul de permeație (min)	1 2 3 4 5 6 10 30 60 120 240 480

EN 374-2:2003	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANISMELOR - PARTEA 2: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PENETRATIE		
AB CDEF	GH IJK L	Nivel	1 2 3 4 5 6 10 30 60 120 240 480

EN 407-2004	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR TERMICE	EN 1149-2:1997 IMBIBACȚIUNILE DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE - PARTEA 2	
AB CDEF		PERFORMANȚĂ A-F Min. 0, Max. 4	

EN 388:2003	PROPRIETĂȚI	PERFORMANȚĂ	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
ABCD	A: Rezistența la abraziune B: Rezistența la tăiere C: Rezistența la rupere D: Rezistența la perforație	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4	Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.

EN 511:2006	PROPRIETATE	PERFORMANȚĂ	MĂNUȘI DE PROTECȚIE PENTRU SUDORI
ABC	A: Rezistența la frig de convecție B: Rezistența la frig de contact C: Permeabilitate la apă	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Voldaan)	

EN 374-3:2003	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANISMELOR - PARTEA 3: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PERMEATIA PRODUSORILOR CHIMICI		
AB C			

EN 421:2010	PROTECȚIE ÎMPOTRIVA CONTAMINĂRII CU PARTICULE RADIOACTIVE	ADECVATE PENTRU CONTACT CU PRODUSELE ALIMENTARE	PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
		Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.	

AVERTISMENTI Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la substanțe chimice periculoase sau în alte situații care prezintă riscuri ridicate. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata de efectivitate de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperaturile, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mănuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese rotative. În cazul în care mănușile au nivel de protecție 1 sau 2 în ceea ce privește comportamentul la foc, conform EN 407:2004, mănușile nu trebuie să intre în contact cu flăcări deschise. EN 407:2004 și EN 511:2006: în cazul în care mănușile conțin componente separate care nu sunt interconectate permanent, nivelurile de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul ansamblurilor complete. EN 511: Alegerea cu atenție mănușilor corecte în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511:2006 Anexa B tabelul B1 conține diferitele parametri care trebuie luați în considerare. Studiați sau indicați amănunțit conținutul tabelului și nivelurile de protecție în funcție de condițiile necesare pentru asigurarea protecției în condiții de temperatură scăzută. Tabelul menționat în Anexa B la EN 374:2003 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța la stratură exterior. În prezent, EN 12477:2001 nu conține metode de testare și standarde pentru detectarea rezistenței la radiațiile UV a materialelor pentru mănuși. Înscă metodele actuale de protecție a muncii și măsurile de protecție pentru sudorii în timpul penetrării radiațiilor UV în cazul în care mănușile sunt destinate sudării cu arc electric; este necesară o referință la protecția împotriva surcilor electrice provocate de echipamentele defecte sau la radiații sub ionizante, iar rezistența electrică este redusă în cazul în care mănușile sunt ude, murdare sau îmbibate cu transpirație. Fapt care se poate conduce la creșterea riscurilor. EN 16350:2014: Persoana care poartă mănuși de protecție nu trebuie să dispună de electrostatacitate în timpul activității în mod corect, de exemplu, prin curățarea de încălțăminte adecvată, în interiorul depozitelor, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mănușilor de protecție cu dispare electrostatacitate în electrolitice sau explozie sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin încheiere, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile în funcție de oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIUNARE. Toate dimensiunile respectate în EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și distortabilitatea, dacă nu sunt explicit pe prima pagină. În cazul în care simbolul privind modelul scurt este indicat pe prima pagină, mănușile sunt mai scurte decât mănușile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrătorii în mine de munte. Partea dintr-un produs de dimensiuni corecte este necesară. Produsele care sunt prea largi sau prea strâmte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **PERIOADA DE VALABILITATE.** 36 de luni de la data fabricării pentru mănușile de unică folosință. Data fabricării este indicată pe ambalaj. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU vă oferă protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. Se recomandă ca durata de utilizare să nu depășească niciodată 8 h atunci când produsul este utilizat în contact cu substanțe chimice periculoase (trebuie să utilizeze substanțe chimice un timp de permeabilitate mai scurt). Contactați Ejendals pentru informații suplimentare. **CURĂȚARE.** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cu muchii ascuțite pentru curățarea mănușilor. Mănușile de protecție chimică nu sunt destinate să fie spălate. Mănușile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanță continuă după spălarea prin intermediul testelor standardizate. **ELIMINARE.** Mănușile contaminate cu substanțe chimice trebuie eliminate în recipientele indicate în conformitate cu legislația în vigoare privind mediu înconjurător. **ALERGENI.** Acest produs poate conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьья кожа высшего качества, алюминий, фибер, Cat. III, цвет серебристый/красный, выдерживают температуру до 250°C, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



EN 420:2003+A1:2009
EN 388
3344
EN 407
423344

EN 12477:2001+A1:2005
Type A EN 1149-2:1997



Мп защита от проколов, порезов
Ми защита от открытого пламени
Тр защита от искр, брызг расплавленного металла, окислы

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ КОЖА
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ
Параарамид, хлопчат

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС И ТР ТС 019/2011



ONLY FOR BARGAIN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS INFORMATION MEMBERS
ПРОДАЖА СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 010/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EN 1149-2
ТР ТС
019/2011

EJENDALS AB
Box 7, SE-701 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 / Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com / order@ejendals.com / www.ejendals.com

ejendals

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE III / HOHES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!
ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME 0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko X= nicht zum Test geeignet oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 374-3:2003 SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 3: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PERMEATION VON CHEMIKALIEN	A: Methanol B: Aceton C: Acetonitril D: Dichlormethan E: Schwefelkohlenstoff F: Toluol		G: Diethylenamin H: Tetrahydrofuran I: Ethylacetat J: n-Heptan K: Natriumhydroxid, 40% L: Schwefelsäure, 96%	
	Durchdringungszeit der Chemikalie >30 Minuten gegen: Defizit von Durchbruchzeit durch die Handfläche des Handschuhs (Jugum/cm²/min)			
Permeationsstufe	1	2	3	4
Durchbruchzeit (min, (Min))	10	30	60	120 [240] 480

EN 374-2:2003	SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN-TEIL 2: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PENETRATION HANDSCHUHE wurden gemäß EN 374-2 inklusive Anhang 2 zugelassen (AQL - Akzeptables Qualitätsniveau)		
	Stufe	1 2 3	
AQL	<4,0	<1,5	<0,65

EN 407:2004	Widerstandsfestigkeit gegen A: Brand B: Kontakthitze C: Kontaktstrahlung D: Strahlungsquelle E: Klebende geschmolzene Metallspritzermengen F: Größere geschmolzene Metallspritzermengen		HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR THERMISCHEN RISIKEN (HITZE UND/ODER FEUER)
	LEISTUNG A-F Min. 0; Max. 4		EN 1149-2:1997 SCHUTZKLEIDUNG - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN - TEIL 2 (DURCHGANGSWIDERSTAND) Teil 2 beschreibt das Prüffahren zur Messung des elektrischen Widerstands durch ein Material in Ohm.

EN 388:2003	EIGENSCHAFT A: Abriebfestigkeit B: Schnittfestigkeit C: Reißfestigkeit D: Stichtestfestigkeit		LEISTUNG A-F Min. 0; Max. 4	HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.
-------------	---	--	-----------------------------------	---

EN 511:2006	EIGENSCHAFT A: Konnektivität B: Wasserdurchdringung C: Wasserpneumation		LEISTUNG Min. 0; Max. 4 0 (nicht best.) 1 (bestanden)	EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN Teil 1: Bestimmung der Eigenschaften Teil 2: Testverfahren für die Eigenschaften Teil 3: Testverfahren für die Eigenschaften Teil 4: Testverfahren für die Eigenschaften
-------------	--	--	--	---

EN 374-3:2003	SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 3: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PERMEATION VON CHEMIKALIEN Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.	
	GEEIGNET FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELN Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.	

EN 421:2010	SCHUTZ GEGEN KONTAMINATION DURCH FESTE RADIOAKTIVE PARTIKEL.		GEEIGNET FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELN Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.
-------------	--	--	--

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EVG zu bieten. Die genaue Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten Sie jedoch immer, dass kein Bestandteil der persönlichen Schutzaurausrüstung vollständigen Schutz bieten kann. Bei dem Umgang mit gefährlichen Chemikalien sowie allen sonstigen Situationen mit hohem Risiko hat der Anwender immer größte Vorsicht walten zu lassen. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes an Arbeitsplätzen kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzelgefährlich: Sind die Handschuhe mit der Leistungsstufe 1 oder 2 nach EN 420:2003 gekennzeichnet, dürfen diese nicht in Kontakt mit offenem Feuer kommen. Gemäß EN 407:2004 und EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhs. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhs ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter realen Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 424:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. EN 12477:2001 verfügt derzeit über keine standardisierte Testmethode um die Durchdringung von Handschuhmaterialien durch UV-Strahlen zu erfassen; die derzeitige Konstruktion von Schutzhandschuhen für Schweißer lässt normalerweise aber auch keine UV-Strahlung durch. Sind die Handschuhe zum Lichtbogenverschmelzen vorgesehen, bitten diese keinen Schutz gegen Stromschlag durch schadhafte Geräte oder alle gleichartigen Arbeiten an spannungsgeladenen Geräten. Der elektrische Widerstand sinkt und die Gefahr eines elektrischen Schocks erhöht sich, sollten die Handschuhe feucht, schmutzig oder mit Schweiß voll gesaugt sein.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Comfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
LAGERUNG UND TRANSPORT: Lagern Sie trocken und dunkel in der Originalpackung bei +10°C - +30°C lagern. **HALTBARKEIT:** Für Einweghandschuhe 36 Monate ab Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der Packung angegeben. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss ersetzt werden. Niemals ein schadhafte Produkt verwenden. Die Gebrauchsanweisung sollte beim Kontakt mit gefährlichen Chemikalien niemals > 8 Stunden überschreiten (Hierbei ist zu beachten, dass verschiedene Chemikalien eine kürzere Durchdringungzeit aufweisen). Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Die Leistungsstufen gemäß EN 388:2003 und EN 374-3:2003 gelten für Produkte im Neuzustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt stark verschmutzt ist. Handschuhe für den Umgang mit Chemikalien dürfen zur Reinigung nicht gewaschen oder wieder verwendet werden. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Handschuhe, die mit Chemikalien kontaminiert sind, müssen in dafür vorgesehenen Behältern entsorgt und gemäß den nationalen Umweltschutzgesetzen entsorgt werden. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

FR
MODE D'EMPLOI
CATEGORIE III / CONCEPTION RISQUES IRRVERSIBLES
VOIR ATTENTION POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 374-3:2003	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 3: DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE À LA PÉNETRATION DES PRODUITS CHIMIQUES					
	Temps de passage de substance chimique >30 minutes par rapport à: Niveau de performance Temps de passage minimum (min)					
	1	2	3	4	5	6
	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 2: DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION			
	Les gants sont échantillonnés et testés pour les fuites conformément à EN 374-2, y compris l'Annexe A (AQL - Niveau de Qualité Acceptable)			
	NQA	<4,0	<1,5	<0,65

EN 407:2004	A: Comportement à la flamme B: Chaleur de contact C: Chaleur de convection D: Chaleur rayonnante E: Petites projections de métal en fusion F: Grandes quantités de métal en fusion		GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)
	PERFORMANCE A-F Min. 0; Max. 4		EN 1149-2:1997 VÊTEMENTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES - PARTIE 2: Méthodes d'essai pour le mesurage de la résistance électrique à travers un matériau (résistance verticale)

EN 388:2003	CARACTÉRISTIQUE A: Résistance à l'abrasion B: Résistance à la coupe C: Résistance à la déchirure D: Résistance à la perforation		PERFORMANCE Min. 0; Max. 4 Min. 0; Max. 4 Min. 0; Max. 4 Min. 0; Max. 4	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
-------------	---	--	---	--

EN 511:2006	CARACTÉRISTIQUE A: Froide de convection B: Froide de contact C: Infiltration de feu		PERFORMANCE Min. 0; Max. 4 Min. 0; Max. 4 0 (Echec) / 1 (Réussite)	GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI Test de densité: Min. 1; Max. 5
-------------	--	--	---	--

EN 374-3:2003	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 3: DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION DES PRODUITS CHIMIQUES Contactez Ejendals pour plus d'informations.	
	TYPE A DÉBITÉ MOINDRE (AVEC AUTRE PERFORMANCE SUPÉRIEURE) CONVIENT POUR LA MANIPULATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES TYPE B DÉBITÉ SUPÉRIEUR (AVEC AUTRE PERFORMANCE INFÉRIEURE) Contactez Ejendals pour plus d'informations.	

EN 421:2010	CONTAMINATION RADIOACTIVE SOUS FORME DE PARTICULES		POUR LE CONTACT AVEC DES PRODUITS ALIMENTAIRES Contactez Ejendals pour plus d'informations.
-------------	--	--	--

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions lors d'une exposition à des produits chimiques dangereux ou à d'autres situations à risque. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état net. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation et... Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. Si le comportement au feu des gants a un niveau de performance compris entre 1 et 2 selon la norme EN 407:2004, ils ne devraient pas entrer en contact avec une flamme. Les normes EN 407:2004 et EN 511:2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout composé ensemble. EN 511: Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme EN 511: 2006. Le tableau B.1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le feu. Le tableau donné dans l'annexe B de EN 424: 2004 est un exemple de ces données. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. La norme EN 12477:2001 ne possède pas encore de test standardisé qui puisse détecter le degré de pénétration des UV à travers les matériaux du gant; cependant, les méthodes actuelles de fabrication des gants de protection pour soudeurs ne permettent généralement pas la pénétration des radiations UV. Lorsque des gants sont équipés à la soudure à l'arc, ces gants ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques causés par un équipement défectueux ou un travail sous tension. De plus, la résistance électrique est amoindrie lorsque les gants sont mouillés, sales ou imbibés de sueur; cela peut en effet accroître les risques.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité; sauf mention contraire en couverture. Le symbole «Modèle court» est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adéquate. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. À une température comprise entre 10° et 30°C. **DURÉE DE VIE:** 36 mois à compter de la date de fabrication pour les gants à usage unique. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage. **PRÉCAUTION D'EMPLOI:** Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usagé. Le temps d'utilisation ne doit jamais dépasser 8 heures lorsque le gant a été en contact avec des produits chimiques dangereux (Notez que la plupart des produits chimiques ont un temps de perméation plus court). **Contactez Ejendals pour plus d'information. ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques ou d'objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants de protection contre les produits chimiques ne sont pas supposés être lavés, mais éliminés après usage. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ÉLIMINATION:** Les gants contaminés par des produits chimiques doivent être jetés dans des conteneurs désignés conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une ou des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. **Contactez Ejendals pour plus d'information.**

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КАТЕГОРИЯ III (КОМПЛЕКСНЫЙ ДИЗАЙН)
ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
ПОСЯЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X= модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данного modelu

EN 374-3:2003	ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 3: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ					
	Время химического проникновения >30 минут для: Уровень проникновения Минимальное время проникновения (мин)					
	1	2	3	4	5	6
	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003	ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 2: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ		
	Допустимый уровень Уровень <4,0 <1,5 <0,65		
	1	2	3

EN 407:2004	A: воспламенение B: Контактное тепло C: Тепловое излучение D: Мелкие брызги расплавленного металла E: Большие брызги расплавленного металла		ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ИЛИ ОГОНЬ)
	ЭФФЕКТИВНОСТЬ A-F Min. 0; Max. 4		EN 1149-2:1997 ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ЧАСТИ 2: ТЕСТ НА ЭЛЕКТРОПРОВОННОСТЬ МАТЕРИАЛА (ВЕРТИКАЛЬНАЯ СОПРОТИВЛЯЕМОСТЬ) EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на подвижность пальца: Min. 1; Max. 5 EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на подвижность пальца: Min. 1; Max. 5 EN 12477:2001+A1:2005 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ХОЛОДА A: Конвективный холод B: Контактный холод C: Проникновение воды

EN 388:2003	СВОЙСТВО A: Устойчивость к истиранию B: Устойчивость к порезам C: Устойчивость к разрыву D: Устойчивость к проколу		ЭФФЕКТИВНОСТЬ Min. 0; Max. 4 Min. 0; Max. 4 Min. 0; Max. 4 Min. 0; Max. 4
-------------	--	--	---

EN 511:2006	СВОЙСТВО A: Контактный холод B: Контактный холод C: Проникновение воды		ЭФФЕКТИВНОСТЬ Min. 0; Max. 4 Min. 0; Max. 4 0 (неудачно) / 1 (успешно)
-------------	---	--	---

EN 374-3:2003	ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 3: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ Для получения более подробной информации свяжитесь с компанией Ejendals.	
	ПОДХОДЯТ ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ Для получения более подробной информации свяжитесь с компанией Ejendals.	

EN 421:2010	ЗАЩИТА ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ РАДИОАКТИВНЫМИ ЧАСТИЦАМИ		ПОДХОДЯТ ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ Для получения более подробной информации свяжитесь с компанией Ejendals.
-------------	--	--	---



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EEC (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту. При контакте с опасными химическими веществами или в ситуациях высокого риска необходимо всегда придерживаться правил техники безопасности. Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трясина, раздувание. Если продукт имеет уровень эффективности 2, или 1, по умолчанию это соответствует с Директивой EN 407:2004, контакт с открытым огнем запрещен. Уровни эффективности, в соответствии с Директивой EN 511:2006, применяются только к изделию в целом, а не к его отдельным частям. EN 511: Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения. EN 511:2006. В таблице B.1. Приложения В указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание. В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты в условиях низких температур. В таблице, приведенной в приложении В документа EN 342:2004 приведены пример подбора данных. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2003, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В настоящее время Директива EN 12477:2001 не включает стандартизованный метод тестирования для выявления проникновения УФ-излучения сквозь материалы перчаток. Тем не менее, применяемая методика разработки защитных перчаток для сварки, как правило, предполагает защиту от УФ-излучения. Перчатки, предназначенные для электродрозовой работы, не обеспечивают защиту от поражения электротоком вследствие дефектов оборудования или работы под напряжением. Электростатическое сопротивление перчаток снижается, если они мокрые, грязные или пропитаны потом - все эти факторы повышают риск.

РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговорено на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ усороченного модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как теория, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ: Рекомендуется хранить в тени и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 °С. **СРОК ГОДАСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ:** Для перчаток однократного использования - 36 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Если продукт поврежден, он НЕ обеспечивает оптимальный уровень защиты такой продукт не следует использовать. Никогда не используйте поврежденные перчатки. Всегда проверяйте целостность перчаток перед использованием. Перчатки изготовлены из химических веществ, которые могут повредить или загрязнить кожу при контакте с опасными химическими веществами. Никогда не должно превышать 8 часов (внимательное время проникновения некоторых химических веществ может быть меньше). Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. **ОЧИСТКА:** Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки для защиты от химических веществ не подлежат очистке. Перчатки с символом «стрижка возможна» обеспечивают завышенный уровень защиты только в случае УТИЛИЗАЦИИ. Перчатки изготовлены из химических веществ, которые могут повредить или загрязнить кожу при контакте с опасными химическими веществами. Никогда не должно превышать 8 часов (внимательное время проникновения некоторых химических веществ может быть меньше). Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на упаковке или на упаковке в формате DD.MM.YYYY.

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant glove, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 407 423344
EN 388 3344
EN 420:2003+A1:2009
EN 12477:2001+A1:2005 Type A EN 1149-2:1997

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather
INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%

SIZE 8, 9, 10, 11, 12
DEXTERITY 3
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom
ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

CE 0321

XX-LARGE
7 340118 305240 >

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS UNIFORM NUMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДМЕТОВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

3 PAIRS
EJENDALS AB
Box 7, SE-759 21, Leckand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUGSANSVIJNING KATEGORI III / HOJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER 0 = Under minimum ydelevelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uopgivet til prøvning. Forholdt til handsets design eller materiale

EN 374-3:2003 BESKYTTELSESHANDSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MOJSTAND MOD PERMEATION (GENNEMTRÆNGNING) AF KEMIKALIER

Minimum gennemtrængningstid >30 minutter for:	1	2	3	4	5	6
Gennemtrængningsniveau	1	2	3	4	5	6
Minimum gennemtrængningstid (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003 BESKYTTELSESHANDSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 2: BESTEMMELSE AF MOTSTAND MOD GJENNOMTRÆNGNING

Niveau	1	2	3
AQL	<4,0	<1,5	<0,65

EN 407:2004 A: Brændbarhed B: Kontakvarme C: Korrosionsvarme D: Strålevarme E: Små stænk af smeltet metal F: Store stænk af smeltet metal

YDEELSE A-F	Min. 0; Maks. 4
-------------	-----------------

EN 388:2003 EGENSKAB A: Slidstyrke B: Slibbestandighed C: Rivbestandighed D: Stikbestandighed

YDEELSE Min. 0; Maks. 4	BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO Min. 0; Maks. 5
-------------------------	---

EN 511:2006 EGENSKAB A: Korrosionskvalde B: Kontaktskade C: Vædgennemtrængning

YDEELSE Min. 0; Maks. 4	BESKYTTELSESHANDSKER TIL SVÆBSE Min. 0; Maks. 5
-------------------------	---

EN 374-3:2003 BESKYTTELSESHANDSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MOTSTAND MOD PERMEATION (GENNEMTRÆNGNING) AF KEMIKALIER

Minimum gennemtrængningstid >30 minutter for:	1	2	3	4	5	6
Gennemtrængningsniveau	1	2	3	4	5	6
Minimum gennemtrængningstid (min)	10	30	60	120	240	480

EN 421:2010 BESKYTTELSESHANDSKER MOD RADIOKTIV PARTIKELKONTAMINERING

EGENHET FOR KONTAKT MED MATVARE	Min. 0; Maks. 4
---------------------------------	-----------------

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specielt er PPE B0/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid at bruge PPE produkt kan yde 100% beskyttelse, og der skal udføres for-sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesbidet på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, silt, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. Hvis handskerne har ydeevnesvækkelse eller 21 brændbarhed i EN 407:2004, må handskerne ikke komme i kontakt med åben ild. EN 407:2004 og EN 511:2006. Hvis handsken indeholder separate dele som ikke er permanent del af produktet, vil ydeevnen samt beskyttelse niveauet kun henviser til det færdige produkt. De for skilte ydeevnesvækkelse i hvis handsken består af flere dele, gælder beskyttelsesniveauet i EN 407 og EN 511 kun når alle dele er samlet. EN 511: Der skal foretages en bedømmelse af den maksimale eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhæng mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag. I øjeblikket har EN 12477:2001 ingen standardiseret prøvningstest til registrering af gennemtrængning af UV-stråling i materialer til handsker, men de nuværende metoder til konstruktion af beskyttelseshandsker til svæbse tiltrækker normalt ikke gennemtrængning af UV-stråling. Svejseshandsker beskytter ikke mod elektriske stød, forårsaget af defekt udstyr. Svejseshandsker der er svansede, våde eller gennemblåede af sved, kan være risiko for blænder, da det mindsker den elektriske modstand. Dette kan øge risikoen. EN 16350:2014. En person, der bærer den elektrostatiske dissipative afledende beskyttelsehandske skal jordforbindes fx ved at bære passende fodtøj. Elektrostatiske dissipative afledende beskyttelsehandsker må ikke ud pakkes, justeres eller fjernes, i brændbare eller eksplosive miljøer eller ved håndtering af brændbare eller eksplosive stoffer. De elektrostatiske egenskaber af beskyttelsehandsken kan blive negativt påvirket af aldring, silt, forurening og skader, og måske ikke være tilstrækkeligt beskyttelse til tilberedte arbejdere i miljøer, hvor ydeevne beskyttelse kan være nødvendig.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003, hvis ikke andet er forklaret på for-siden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis monteringsarbejde. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for store eller for små begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARENING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tæt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30° C. **HYLDETTID:** For engangshandsker skal der fremstilles tilgængelige. Fremstilletingsdato står på emballagen. **INSPEKTION FOR BRUG:** Handsker skal bemande hver beskadiget yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. Anvendelsesstiden må aldrig overstige 8 timer, når anvendt i kontakt med farlige kemikalier (bemærk at nogle kemikalier har korneretation). Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde. **RENGØRING:** Beryt aldrig kemikalier eller skærpe genstande til rengøring. Kemikalier handsker er ikke vaskbare. Handsker markeret med et vase symbol har ingen en standardiseret test oplyft kun kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** Handsker, der er forurenede med kemikalier, skal bortskaffes i særlige beholdere og i henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udløse en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes til fødevarer af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

BRUGSANSVIJNING KATEGORI III / HOJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

FORKLARING AF PIKTogramMER 0 = Under minimum ydelevelsesniveau for denne individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 374-3:2003 VERNEHANDSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MOTSTAND MOD MOLEKYLER GJENNOMTRÆNGNING AF KEMIKALIER

Kjemisk gennemtrængningstid >30 minutter mot:	1	2	3	4	5	6
Gennemtrængningsniveau	1	2	3	4	5	6
Minste gennemtrængningstid (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003 Nivå 1 2 3

AQL	<4,0	<1,5	<0,65
-----	------	------	-------

EN 407:2004 A: Brændbarhed B: Kontakvarme C: Korrosivitet varme D: Strålevarme E: Småstænk af smeltet metal F: Stor mængde smeltet metal

YDEELSE A-F	Min. 0; Maks. 4
-------------	-----------------

EN 388:2003 EGENSKAB A: Slibestandsmodstand B: Slårestandsmodstand C: Rivestandsmodstand D: Punkteringsstandsmodstand

YDEELSE Min. 0; Maks. 5	VERNEHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKOER (VARME OG/ELLER LUD) Min. 0; Maks. 4
-------------------------	---

EN 511:2006 EGENSKAB A: Korrosivitet kulde B: Kontaktskade C: Vædgennemtrængning

YDEELSE Min. 0; Maks. 4	VERNEHANDSKER FOR SVÆBSE Min. 0; Maks. 5
-------------------------	--

EN 374-3:2003 VERNEHANDSKER MOD KEMIKALIER OG MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTEMMELSE AF MOTSTAND MOD MOLEKYLER GJENNOMTRÆNGNING AF KEMIKALIER

Minimum gennemtrængningstid >30 minutter for:	1	2	3	4	5	6
Gennemtrængningsniveau	1	2	3	4	5	6
Minimum gennemtrængningstid (min)	10	30	60	120	240	480

EN 421:2010 BESKYTTELSESHANDSKER MOD RADIOKTIV PARTIKELKONTAMINERING

EGENHET FOR KONTAKT MED MATVARE	Min. 0; Maks. 4
---------------------------------	-----------------

ADVARSEL! Dette produkt er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE B0/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-utrustning kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsefaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og situasjon f.eks høy temperatur og degradering. Ikke bruk disse handskene nær elektrisk utstyr eller maskiner som har beskyttede deler. Hvis handskene har et tydelig sved i eller 21 brændbarhet i EN 407:2004 må handskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om handsken består av flere med materiale gælder versjonen i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurderer den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardiseret testmetode for å oppdagge UV-gjennomtrængning i handskearter, men metodene som brukes for å lage vernehandsker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når handsker er laget for elektrosveising, disse handskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk stød forårsaket av ledning utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstand blir redusert i eller 21 brændbarhet. Svejseshandsker beskytter ikke mod elektriske stød, forårsaget av defekt utstyr. Svejseshandsker der er svansede, våde eller gjennomblåede av sved, kan være risiko for blænder, da det mindsker den elektriske modstand. Dette kan øge risikoen. EN 16350:2014. En person, der bærer den elektrostatiske dissipative afledende beskyttelsehandske skal jordforbindes fx ved at bære passende fodtøj. Elektrostatiske dissipative afledende beskyttelsehandsker må ikke ud pakkes, justeres eller fjernes, i brændbare eller eksplosive miljøer eller ved håndtering af brændbare eller eksplosive stoffer. De elektrostatiske egenskaber af beskyttelsehandsken kan blive negativt påvirket af aldring, silt, forurening og skader, og måske ikke være tilstrækkeligt beskyttelse til tilberedte arbejdere i miljøer, hvor ydeevne beskyttelse kan være nødvendig.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2013 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Hvis det er et symbol som viser kort modell på forsiden, er handsken kortere enn standard størrelse og kan ikke enten for spesielle formål som f.eks. ved monteringsarbeid. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som konferten er for løse eller for stramme hemmer bevegelighet og ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30° C. **HOLDBARHET:** For engangshandsker skal det ikke oppbevares i opplyst og pakket. **KONTROLL FOR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. Bruktiden skal aldri overstige 8 timer ved kontakt med farlige kjemikalier. Noen kjemikalier har korper gjennomtrængningstid 8 timer. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skærpe genstander for å rengjøre handske. Kjemikalierhandsker er ikke beregnet til å vaskes. Handsker merket med vase symbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** Handsker som er kontaminert av kjemikalier må kastes i riktige affaldskontainere og håndteres i henhold til miljølovgivning på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved teppe til hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUGSANSVIJNING KATEGORI III / NEJVYŠÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUK VIZ PŘEDMÍ STRÁNKÁ

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLÉNÍ PIKTogramŮ 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí. X = Nebylo podroběno testování nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

EN 374-3:2003 OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PROTI CHEMICKÁM A MIKROORGANIZMŮM - 3. ČÁST: URČENÍ ODOLNOSTI VOČI PRŮCHVĚTÍ CHEMICKÝMI

Definice doby průniku dlaní rukavice (ugm/cm²/min)	1	2	3	4	5	6
Určování průskůznutí	1	2	3	4	5	6
Minimální doby průniku (min)	10	30	60	120	240	480

EN 374-2:2003 Úroveň 1 2 3

AQL	<4,0	<1,5	<0,65
-----	------	------	-------

EN 407:2004 A: Hořeni B: Kontaktní teplo C: Korozivní teplo D: Bvřivující teplo E: Měkký vyvolání roztravného materiálu F: Velké množství roztravného materiálu

YKONNOST A-F	Min. 0; Max. 4
--------------	----------------

EN 388:2003 VLASTNOST A: Odolnost vůči oděru B: Odolnost vůči profezu C: Odolnost vůči přetřetí D: Odolnost vůči propichu

YKONNOST Min. 0; Max. 5	OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED ELEKTROSTATICKÝMI RIZIKY (MECHANICKÝMI RIZIKY) Min. 0; Max. 4
-------------------------	---

EN 511:2006 VLASTNOST A: Korozivní chlad B: Kontaktní chlad C: Půdní voda

YKONNOST Min. 0; Max. 4	OCHRANNE RUKAVICE PRO SVÁŘEČE Úroveň ochrany vůči měřeny v oblasti dlaní rukavice. Min. 0; Max. 4
-------------------------	---

EN 374-3:2003 OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PROTI CHEMICKÁM A MIKROORGANIZMŮM - 3. ČÁST: URČENÍ ODOLNOSTI VOČI PRŮCHVĚTÍ CHEMICKÝMI

Minimum průniku dlaní rukavice (ugm/cm²/min)	1	2	3	4	5	6
Určování průskůznutí	1	2	3	4	5	6
Minimální doby průniku (min)	10	30	60	120	240	480

EN 421:2010 OCHRANA VOČI ČÁSTICE RADIOKTIVNÍ KONTAMINACI

VYHODNĚ KE KONTAKTU S POTRAVINAMI	Min. 0; Max. 4
-----------------------------------	----------------

ADVARSEL! Dette produkt er utviklet til å yde beskyttelse, spesielt er PPE B0/686/EC, med de detaljerte resultatene vist nedenfor. Husk dog alltid at bruke PPE produkt kan yde 100% beskyttelse, og det skal udføres for-sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesbidet på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, silt, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. Hvis handskerne har ydeevnesvækkelse eller 21 brændbarhed i EN 407:2004, må handskerne ikke komme i kontakt med åben ild. EN 407:2004 og EN 511:2006. Hvis handsken indeholder separate dele som ikke er permanent del af produktet, vil ydeevnen samt beskyttelse niveauet kun henviser til det færdige produkt. De for skilte ydeevnesvækkelse i hvis handsken består af flere dele, gælder beskyttelsesniveauet i EN 407 og EN 511 kun når alle dele er samlet. EN 511: Der skal foretages en bedømmelse af den maksimale eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhæng mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag. I øjeblikket har EN 12477:2001 ingen standardiseret prøvningstest til registrering af gennemtrængning af UV-stråling i materialer til handsker, men de nuværende metoder til konstruktion af beskyttelseshandsker til svæbse tiltrækker normalt ikke gennemtrængning af UV-stråling. Svejseshandsker beskytter ikke mod elektriske stød, forårsaget af defekt udstyr. Svejseshandsker der er svansede, våde eller gennemblåede af sved, kan være risiko for blænder, da det mindsker den elektriske modstand. Dette kan øge risikoen. EN 16350:2014. En person, der bærer den elektrostatiske dissipative afledende beskyttelsehandske skal jordforbindes fx ved at bære passende fodtøj. Elektrostatiske dissipative afledende beskyttelsehandsker må ikke ud pakkes, justeres eller fjernes, i brændbare eller eksplosive miljøer eller ved håndtering af brændbare eller eksplosive stoffer. De elektrostatiske egenskaber af beskyttelsehandsken kan blive negativt påvirket af aldring, silt, forurening og skader, og måske ikke være tilstrækkeligt beskyttelse til tilberedte arbejdere i miljøer, hvor ydeevne beskyttelse kan være nødvendig.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003, hvis ikke andet er forklaret på for-siden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis monteringsarbejde. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for store eller for små begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARENING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tæt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30° C. **HYLDETTID:** For engangshandsker skal der fremstilles tilgængelige. Fremstilletingsdato står på emballagen. **INSPEKTION FOR BRUG:** Handsker skal bemande hver beskadiget yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. Anvendelsesstiden må aldrig overstige 8 timer, når anvendt i kontakt med farlige kemikalier (bemærk at nogle kemikalier har korneretation). Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde. **RENGØRING:** Beryt aldrig kemikalier eller skærpe genstande til rengøring. Kemikalier handsker er ikke vaskbare. Handsker markeret med et vase symbol har ingen en standardiseret test oplyft kun kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** Handsker, der er forurenede med kemikalier, skal bortskaffes i særlige beholdere og i henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udløse en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes til fødevarer af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьей кожа высшего качества, алюминий, уровень защиты от порезов 3, KEVLAR® fibers, Cat. III, цвет серебряный/красный, выдерживают температуру до 250°C, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



EN 420:2003+A1:2009
EN 388
3344
EN 407
423344

Type A EN 1149-2:1997



М защита от проколов, порезов
М защита от открытого пламени
Тр защита от искр, брызг расплавленного металла, окалины

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ КОЖА
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ
Парапарамид, хлопок

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12

СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС И ТР ТС 019/2011

3 ЛАР



ONLY FOR REGISTRATION COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
О БЕЗОПАСНОСТИ ПРИБОРОВ И МАШИНОСТРОИТЕЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

ENJENDALS AB
Box 7, SE-707 93, 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@enjendals.com order@enjendals.com www.enjendals.com

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORIA III / DISEÑO COMPLEJO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individualizado. X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

EN 374-3:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS... TABLE WITH 6 COLUMNS (1-6) AND 4 ROWS (Nivel de permeación, Tiempos de penetración mínimos, etc.)

EN 374-2:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS... TABLE WITH 3 COLUMNS (1-3) AND 2 ROWS (Nivel, AQL)

EN 407:2004 A. Comportamiento frente al fuego... TABLE WITH 4 COLUMNS (1-4) AND 2 ROWS (Rendimiento, Min. m. máx.)

EN 388:2003 PROPIEDAD FRENTE A LOS CORTE... TABLE WITH 2 COLUMNS (1-2) AND 2 ROWS (Rendimiento, Min. m. máx.)

EN 511:2006 PROPIEDAD FRENTE A LA PENETRACIÓN DE AGUA... TABLE WITH 2 COLUMNS (1-2) AND 2 ROWS (Rendimiento, Min. m. máx.)

EN 374-3:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A PRODUCTOS QUÍMICOS Y MICROORGANISMOS... TABLE WITH 6 COLUMNS (1-6) AND 4 ROWS (Nivel de permeación, etc.)

EN 421:2010 PROTECCIÓN FRENTE A LA CONTAMINACIÓN POR PARTÍCULAS RADIOACTIVAS... TABLE WITH 2 COLUMNS (1-2) AND 2 ROWS (Rendimiento, Min. m. máx.)

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 374-3:2003... (Detailed warning text in Spanish)

AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003... (Detailed fit and size instructions in Spanish)

INSPECCIÓN ANTES DEL USO: Si el producto resulta dañado... (Detailed inspection instructions in Spanish)

KASUTIJALIHUSED KATEGORIA III / OHTLIK TÕÕKESKOND ÜKSIKASJALIKU TOOTENI LEHTELE ESILEHLE

Lugege enne annud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

EN 374-3:2003 KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSEKINDAD... TABLE WITH 6 COLUMNS (1-6) AND 4 ROWS (Läbilõmumise aste, etc.)

EN 374-2:2003 Tase 1 2 3... TABLE WITH 3 COLUMNS (1-3) AND 2 ROWS (AQL)

EN 407:2004 KAITSEKINDAD TORMISTE (KUUMUS JA VÕI TULE) OHTUDE VASTU... TABLE WITH 4 COLUMNS (1-4) AND 2 ROWS (Omadus, Kaitsetase, etc.)

EN 388:2003 OMADUS KAITSETASE... TABLE WITH 2 COLUMNS (1-2) AND 2 ROWS (Omadus, Kaitsetase, etc.)

EN 511:2006 OMADUS KAITSETASE... TABLE WITH 2 COLUMNS (1-2) AND 2 ROWS (Omadus, Kaitsetase, etc.)

EN 374-3:2003 KEMIKAALIDE JA MIKROORGANISMIDE VASTU KAITSVAD KAITSEKINDAD... TABLE WITH 6 COLUMNS (1-6) AND 4 ROWS (Läbilõmumise aste, etc.)

EN 421:2010 KAITSEB TÄHTKESTE RADIOKTIIVSETEST OSAKESTEST TINGITU SAAMISTUSE VASTU... TABLE WITH 2 COLUMNS (1-2) AND 2 ROWS (Rendimiento, Min. m. máx.)

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras kus on vajalik kaitsta PPE direktiiviga 89/686/EE... (Detailed warning text in Estonian)

SOBIIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003... (Detailed fit and size instructions in Estonian)

INSPEKTSIOON ENNE KASUTAMIST: Kui esiküljel on tootud liigseid kahjustusi... (Detailed inspection instructions in Estonian)

HASZNÁLTATI UTASÍTÁS III. KATEGÓRIA / KOMPLEX KIVITEL LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CIMLAPJA

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

EN 374-3:2003 VÉDEKÖZTŐY VEGYSZERKEZHEZ ÉS MIKROORGANIZMUSOKHOZ... TABLE WITH 6 COLUMNS (1-6) AND 4 ROWS (Nívó, AQL)

EN 374-2:2003 Szint 1 2 3... TABLE WITH 3 COLUMNS (1-3) AND 2 ROWS (AQL)

EN 407:2004 A. Érintkezéssel szembe fordított... TABLE WITH 4 COLUMNS (1-4) AND 2 ROWS (Rendimiento, Min. m. máx.)

EN 388:2003 TULAJDONSÁG KÖZÖSSÉGI ÉRTÉK... TABLE WITH 2 COLUMNS (1-2) AND 2 ROWS (Tulajdonság, Érték)

EN 511:2006 TULAJDONSÁG KÖZÖSSÉGI ÉRTÉK... TABLE WITH 2 COLUMNS (1-2) AND 2 ROWS (Tulajdonság, Érték)

EN 374-3:2003 VÉDEKÖZTŐY VEGYSZERKEZHEZ ÉS MIKROORGANIZMUSOKHOZ... TABLE WITH 6 COLUMNS (1-6) AND 4 ROWS (Nívó, AQL)

EN 421:2010 ÉLELMISZERIPARI VÁLTOZTATÁS... TABLE WITH 2 COLUMNS (1-2) AND 2 ROWS (Rendimiento, Min. m. máx.)

FIGYELMEZTÉS! Ezt a terméket a PPE 89/686/EG által meghatározott védelem biztosítására tervezték... (Detailed warning text in Hungarian)

ILLESZKÖDÉS ÉS MÉRÉTEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az... (Detailed fit and size instructions in Hungarian)

INSPEKCIÓ ELŐTT: Ha az előoldalon látható károsodások... (Detailed inspection instructions in Hungarian)

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьей кожа высшего качества, алюминий, уровень защиты от порезов 3, KEVLAR® фибер, Cat. III, цвет серебристый/красный, выдерживают температуру до 250 °C, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, мастоотталкивающая липучка, для выполнения работ различной сложности



EN 420:2003+A1:2009 EN 407 423344 EN 388 3344

EN 12477:2001+A1:2005 Type A EN 1149-2:1997

EN 12477:2001+A1:2005 Type A EN 1149-2:1997

Мн защита от проколов, порезов
Мн защита от открытого пламени
Тр защита от искр, брызг расплавленного металла, окислы

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ Кожа
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ Парарамида, хлопок

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12

СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС и ТР ТС 019/2011



ONLY FOR ORGANISATIONAL COMMUNITY CUSTOMERS (MEMBERS)
PROVAZINA SVETLOSTEC TESTIRANJA TR TS 019/2011
PO BEZBESPEČNOSTI OPREDELJENI NA VARNOSTNI LISTI ZAŠTITE.



EJENDALS AB
Box 7, SE-799 21, Lekemo, Sweden
Phone: +46 (0) 247 360 00 Fax: +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com ordre@ejendals.com www.ejendals.com



GBERUKJAANWIJZING CATEGORIE III / COMPLEX ONTWERP ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIEKE INFORMATIE

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN 0 - Onder het minimum prestatieniveau voor het desbetreffende afzonderlijk gegeven X = Niet onderworpen aan de test of testmethode die is geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

EN 374-3:2003 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISME - DEEL 3: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN BINNENKOMEN VAN CHEMICALIEN

EN 374-2:2003 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISME - DEEL 2: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN PENETRATIE

EN 407:2004 A: Brandgevaar B: Contactwarme C: Convectorwarme D: Stralingswarme E: Heetmetaal

EN 388:2003 EIGENSCHAP A: Slijpweerstand B: Slijpweerstand C: Perforatieweerstand

EN 511:2006 EIGENSCHAP A: Corroductweerstand B: Contactweerstand C: Waterpermeabiliteit

EN 374-3:2003 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISME

EN 421:2010 BESCHERMING TEGEN RADIOACTIEVE BESMETTING

INSTRUKCJE UŻYTKOWNIA KATEGORIA III - KONSTRUKCJA ZŁOŻONA SPECYFIKACJA PRODUKTU ZNAJDUJĄ SIĘ NA STRONIE PRZEJĘJ

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PICTOGRAMÓW 0 - poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia, X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

EN 374-3:2003 REKAWICE CHRONIĄCE PRZED SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI I MIKROORGANIZMAMI - CZĘŚĆ 3, OKREŚLENIE ODPOORNOSI NA PRZENIKNIĘCIE

EN 374-2:2003 REKAWICE CHRONIĄCE PRZED SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI I MIKROORGANIZMAMI - CZĘŚĆ 2, OKREŚLENIE ODPOORNOSI NA PENETRACJĘ

EN 407:2004 A: zachowanie podczas palenia B: odporność na ciepło kontaktowe

EN 388:2003 WŁAŚCIWOŚCI POZIOMY SKUTECZNOŚĆ A: Odporność na ścieranie B: Odporność na rozdzieranie

EN 511:2006 WŁAŚCIWOŚCI POZIOMY SKUTECZNOŚĆ A: Zimno kontaktowe B. Zimno kontaktowe C. Przenikanie wody

EN 374-3:2003 REKAWICE CHRONIĄCE PRZED SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI I MIKROORGANIZMAMI - CZĘŚĆ 3, OKREŚLENIE ODPOORNOSI NA PRZENIKNIĘCIE SUBSTANCJI CHEMICZNYCH

EN 421:2010 OCHRONA PRZED SKAZIENIEM RADIOAKTYWNYM

INSTRUCȚII DE UTILIZARE CATEGORIE III / DESIGN COMPLEX CONSULTAȚI PRIMĂ PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE 0 - Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare potrivite pentru design-ul sau materialul mânușilor

EN 374-3:2003 MÂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANTELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANISMELOR - PARTEA 3: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PERMEABILITATEA PRODUSORULOR CHIMICI

EN 374-2:2003 MÂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANTELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANISMELOR - PARTEA 2: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PENETRATIE

EN 407:2004 A: Resistență la flăcări B. Resistență la căldura de convecție

EN 388:2003 PROPRIETATE PERFORMANȚĂ A: Rezistență la abraziune B. Rezistență la tăiere

EN 511:2006 PROPRIETATE PERFORMANȚĂ A: Rezistență la frig de convecție B. Rezistență la frig de contact

EN 374-3:2003 MÂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANTELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANISMELOR - PARTEA 3: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PERMEABILITATEA PRODUSORULOR CHIMICI

EN 421:2010 PROTECȚIE ÎMPOTRIVA CONTAMINĂRII CU PARTICULE RADIOACTIVE

WAARSCHUWING Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedeetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Hou echter altijd rekening met de algemene PBM-rijen van volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan gevaarlijke chemicaliën of andere situaties met een hoog risico.

OSTRZEŻENIE Produkt zaprojektowano tak, aby zapewnić ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia substancjami chemicznymi lub innymi czynnikami należy zawsze zachować ostrożność.

AVVERTIMENTI Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la substanțe chimice periculoase sau în alte situații care prezintă riscuri ridicale.

PASVORM EN MATEN. Alle maten volden aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Als het symbool voor het korte mouw wordt weergegeven op de voorpagina, is de handschoen korter dan een standaard handschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

DOPASOWANIE I ROZMIAR. Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Jeżeli na stronie pojawia się symbol młodej osoby o skróconej długości, rękawica jest krótsza od rękawicy standardowej i przeznaczone do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład prac montażowych.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIUNARE. Toate dimensiunile respectate în EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și destinațiile, dacă nu se explică pe prima pagină. În cazul în care simbolul privind mândrile scurte este indicat pe prima pagină, mânușile sunt mai scurte decât mândrile standard pentru a spori confortul pentru utilizările speciale - de exemplu, lucrări în fine de mândră.

INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK Indien het product beschadigd of niet bleef het NIET de optimale bescherming en moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. De gebruikstijd mag nooit hoger zijn dan 8 uur bij gebruik in contact met gevaarlijke chemicaliën stoffen (let erop dat sommige chemicaliën een kortere permeabiliteit hebben). Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

UTYLIZACJA: Rękawice zniszczone i wyłączone z użytkowania substancjami chemicznymi należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika, jak i resztki lokalne przepisy dotyczące ochrony środowiska naturalnego. CZYSZCZENIE: Do czyszczenia rękawiczek nie należy używać: chemikaliów lub przedmiotów o ostrym kwaźności. Rękawice chemoopdornicze nie należy prać. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardowym zywaniom, testem, które potwierdziły zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu.

DEPOLITARE ȘI TRANSPORT. Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cu mare greutate pentru curățarea mânușilor. Mânușile de protecție chimică sunt destinate săbării. Mânușile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanță continuă după spălări prin intermediul testelor standardizate. ELIMINARE: Mânușile contaminate cu substanțe chimice trebuie eliminate în recipientele indicate în conformitate cu legislația în vigoare privind mediul înconjurător.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant glove, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 407 423344
EN 388 3344
EN 420:2003+A1:2009

Type A EN 1149-2:1997



OUTER MATERIAL - SPECIFICATION Leather
INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%

DEXTERITY 3
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA, Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN168SD United Kingdom
ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN168SD United Kingdom

3 PAIRS



11 XX-LARGE
CE 0321

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
PRODUKCIJA ODGOVORNA ZA PREDPOVIŠANJE TRG KO 019/2011
«БЕЗПЕЧАТОЧІ ПРЕДСТАВІ ІНФОРМАЦІОНА ЗНАЧУНЬ»

EJENDALS AB
Box 7, SE-75 93 21, Leckand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

KATEGÓRIA III / ZLOŽITÝ NÁVRH
PRE INFORMÁCIE SPECIFÍKE PRE PRODUKT POZRI PREDNO STRANU

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV 0 = Pod najnižšou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Niekoľko podrobných testov alebo je testovaná metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

Table with 3 columns: Úroveň presaknutia, Minimálne čas prieniku (min), Úroveň 1, 2, 3, 4, 5, 6. Includes sub-tables for OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI CHEMIKÁLIAM and OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI PARENÍM.

Table with 3 columns: Úroveň 1, 2, 3, AQL <4.0, <1.5, <0.65. Includes sub-tables for OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI CHEMIKÁLIAM and OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI PARENÍM.

Table with 2 columns: A-Horenie, B-Kontaktné teplo, C-Kovkové teploty, D-Sálavé teplo, E-Malé vystreknutie rozťažného materiálu, F-Velké vystreknutie rozťažného materiálu. Includes sub-tables for OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED TEPELNÝMI RIZIKAMI and VÝKONNOST.

Table with 2 columns: VLASTNOST, VÝKONNOST. Includes sub-tables for OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI and OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI.

Table with 2 columns: VLASTNOST, VÝKONNOST. Includes sub-tables for OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED ZVÄRANÍM and OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED ZVÄRANÍM.

Table with 2 columns: OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI CHEMIKÁLIAM A MIKROORGANIZMOM, OCHRANA VOĽ (ČASTICEVÉ) RADIOAKTÍVNEJ KONTAMINÁCIE. Includes sub-tables for OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI CHEMIKÁLIAM A MIKROORGANIZMOM and OCHRANA VOĽ (ČASTICEVÉ) RADIOAKTÍVNEJ KONTAMINÁCIE.

Table with 2 columns: OCHRANA VOĽ (ČASTICEVÉ) RADIOAKTÍVNEJ KONTAMINÁCIE, VÝKONNOST NA KONTAKT S POTRAVINAMI.

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/EE... MERANIE A URČENIE VELKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003...

OPOROVILO! Za izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE... OPOZORILO! Za izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE...

KATEGÓRIA III / ZAPLETENA OBLIKA
INFORMÁCIE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV 0 = pod najnižšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost X = bilo predloženo v preisku ali preiskana metoda ni primerna za obilno ali material rukavice

Table with 3 columns: Številna prepustnosti, Najkrajši čas pronicanja (min), Úroveň 1, 2, 3, 4, 5, 6. Includes sub-tables for VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIČNIMI in VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIČNIMI.

Table with 3 columns: Avel, <4.0, <1.5, <0.65. Includes sub-tables for VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIČNIMI and VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIČNIMI.

Table with 2 columns: A-Obstojnost pri gorjenju, B-Obstojnost proti kontaktni toploti, C-Obstojnost proti konvekcijski toploti, D-Obstojnost proti sevalni toploti, E-Obstojnost proti mrazju zlijem tekoče kovine, F-Obstojnost proti večjim zlijem tekoče kovine. Includes sub-tables for VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED UČINKI TOPLOTE IN OGNI and ZMOGLJIVOST.

Table with 2 columns: LASTNOST, ZMOGLJIVOST. Includes sub-tables for VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIČNIMI and VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIČNIMI.

Table with 2 columns: LASTNOST, ZMOGLJIVOST. Includes sub-tables for VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIČNIMI and VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIČNIMI.

Table with 2 columns: VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIČNIMI IN MIKROORGANIZMI, ZAŠČITA PRED OSENIŽANJEM RADIOKTIVNIH DELECI. Includes sub-tables for VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED KEMIČNIMI IN MIKROORGANIZMI and ZAŠČITA PRED OSENIŽANJEM RADIOKTIVNIH DELECI.

Table with 2 columns: ZAŠČITA PRED OSENIŽANJEM RADIOKTIVNIH DELECI, PRIMERNO ZA STIK S HRANO.

OPOROVILO! Za izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE... OPOZORILO! Za izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE...

OPOROVILO! Za izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE... OPOZORILO! Za izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE...

KULLANIMATTILMÄRKIT
KATEGORI III / KÄRMÄSIK TASARIM
ÜRÜNNE ÖZGÜLLİĞİLER İÇİN ON SAYFAYA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN AÇIKLAMASI 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altındaki X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarıma veya malzemeye uygun değil

Table with 3 columns: Geçirgenlik seviyesi, Minimum geçiş süresi (dak), Ürünler 1, 2, 3, 4, 5, 6. Includes sub-tables for KİMYASALLAR VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER and KİMYASALLAR VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER.

Table with 3 columns: AQL <4.0, <1.5, <0.65. Includes sub-tables for KİMYASALLAR VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER and KİMYASALLAR VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER.

Table with 2 columns: A-Yama davarısı, B-Temas ısı, C-Taşma ısı, D-İgma ısı, E-Küçük emiş metal sıranması, F-Büyük miktarda emiş metal. Includes sub-tables for TERMAL RİSKLERE (İSİ VE YERİNİN YANGINI) KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER and PERFORMANS.

Table with 2 columns: ÖZELLİK, PERFORMANS. Includes sub-tables for MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER and MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER.

Table with 2 columns: ÖZELLİK, PERFORMANS. Includes sub-tables for KAYNAKLAR İÇİN KORYUYUCU ELDIVENLER and KAYNAKLAR İÇİN KORYUYUCU ELDIVENLER.

Table with 2 columns: ÖZELLİK, PERFORMANS. Includes sub-tables for KİMYASALLAR VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER and KİMYASALLAR VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER.

Table with 2 columns: ÖZELLİK, PERFORMANS. Includes sub-tables for KİMYASALLAR VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER and KİMYASALLAR VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORYUYUCU ELDIVENLER.

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EE'de belirtilen kurmayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranışının gerektirilmesi unutulmamalıdır.

ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından on sayfada açıklanmıştır. ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından on sayfada açıklanmıştır...

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant glove, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 420:2003+A1:2009 EN 388 3344 EN 407 423344

Type A EN 1149-2:1997



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather

INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%

SIZE 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 3

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom

ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



3 PAIRS

CE 0321



EJENDALS AB

Box 7, SE-709 21 Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com

BRUKSANVISNING KATEGORI III / HÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för engelsk standard
X = Har inte genomgått prov eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

EN 374-3:2003	SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER	Min. 3 kemikalier enligt listan (A-L) min. 30 min (skyddsmin. 2).
AB CDE F GH IJK L	Definition för genomsträngning är $\mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{min}$ Skyddsmin. 1 2 3 4 5 6 Minsta tiden för genomsträngning (min) 10 30 60 120 240 480	A: Metanol G: Dietylamin B: Aceton H: Tetrahydrofuran C: Acetonitril I: Etylacetat D: Diklorometan J: n-Heptan E: Koldisulfid K: Natriumhydroxid, 40% F: Toluol L: Sulfuric acid, 96%
EN 374-2:2003	Nivå 1 2 3 AQL <4,0 <1,5 <0,65	SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 2: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PENETRATION Handskarna har godkänts enligt kraven i EN 374-2 inklusive Annex 2 (AQL - Acceptable Quality Level).

EN 407:2004	A: Antändningsmotstånd B: Kontaktvärme C: Konvektionsvärme D: Strålningsvärme E: Små stänk av smält metall F: Stora mängder smält metall	SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKEN (RHETTA OCH/ELLER BRAND)	EN 1149-2:1997 ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER (VERTIKAL RESISTANS) - Provningstestet för mätning av elektrisk resistans genom ett material. A-F Min. 0, Max. 4
AB CDE F			

EN 388:2003	EGENSKAP A: Nötning/motstånd B: Skarvskadning C: Rövning/motstånd D: Punkteringsmotstånd	SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN Skyddsnyvärd gäller utan av handskens handfäste.	EN 420:2003+A1+2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER Test taktillert/finger-känsla: Min. 1; Max. 5
AB C D			

EN 511:2006	EGENSKAP A: Konvetsionskylla B: Kontaktkylla C: Vatten genomsträngning	SKYDDSNIVÅ Min. 0, Max. 4 O (Ej godkänd) I (Godkänd)	EN 12477:2001+A1:2005 SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE EN 12477:2001 SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE
AB C			

EN 374-3:2003	SKYDDSHANDSKAR MOT KEMIKALIER OCH MIKROORGANISMER - DEL 3: BESTÄMNING AV MOTSTÅND MOT PERMEATION AV KEMIKALIER Kontakta Ejendals för ytterligare information.	EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 421:2010	EN 421:2010 SKYDD MOT PARTIKULÄR RADIOAKTIV KONTAMINERIN Kontakta Ejendals för ytterligare information.	LÄMPLIGA FÖR KONTAKT MED LIVSMEDICIN Kontakta Ejendals för ytterligare information.

FARE E VATTENTVÄTAS	EJ STRYKNING	TVÄTT 40 OC, SKONSAM TVÄTT	EJ KEMTVÄTT	EJ TORKTUMLING

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enhlighet med PPE 89/686/EEC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktigt ge måste alltid iaktas vid exponering för farliga kemikalier och andra riskfyllda situationer. Skyddsvidema gäller för användning i produkt och kan påverka av den på frestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsminivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handskarna består av flera lager material gäller skyddsminivåerna i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. EN 511:2006 Bestämning av avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämpliga handskar. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B1 i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen högre eller det med högsta värdet. I EN 12477:2001 ingår ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot slipper svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskar skyddar inte mot eventuell elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande situation. EN 16350:2014. Användare av elektrostatiskt dissipativa skyddshandskar måste vara ordentligt jordade t.ex. genom rätt val av skor. I den explosiva/flambenärga miljön får inte elektrostatiskt dissipativa skyddshandskar hanteras så att uppladdning kan ske (tas ut sin förpackning, tas av/på etc.). De ledande egenskaperna kan påverka av användning, slitage, nedsmutsning och åldrande. Se upp för riskmiljöer med höga syrehalter, då en extra skyddstygård är vara nödvändig.

STORLEK och PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handskens kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid lång frimonteringstiden. Där finns också uppgift om smälthet (aktilla egenskaper) vilket mäter i skala 1-5 där 5 är högsta nivån. Vår tvättstörlek för att uppnå optimal skärhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helstort och mörkt i originalförpackning vid +10 till +30°C. **HÅLLBARHET:** För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatum vilket anges på förpackningen. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska skassas. Användning för kemikalieskyddshandskar ska inte överstiga 8h om det gäller relevanta kemikalier. OBS! Vissa kemikalier har kortare permeationstid än 8h). Kontakta Ejendals för ytterligare information. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Kemikalieskyddshandskar är inte ämnade att tvättas/återvändas. Handskar måste med tvättmedel, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Handskar som kontaminerats som kan handentliga lokaler och natur. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY III / COMPLEX DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

EN 374-3:2003	PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS Definition of breakthrough time through the glove palm ($\mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{min}$)	Chemical breakthrough time >30 minutes against:
AB CDE F GH IJK L	Permeation level 1 2 3 4 5 6 Minimum breakthrough times (min) 10 30 60 120 240 480	A: Methanol G: Diethylamine B: Acetone H: Tetrahydrofuran C: Acetonitrile I: Ethyl acetate D: Dichloromethane J: n-Heptane E: Carbon disulfide K: Sodium hydroxide, 40% F: Toluene L: Sulphuric acid, 96%
EN 374-2:2003	Level 1 2 3 AQL <4,0 <1,5 <0,65	PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 2: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PENETRATION Gloves are sampled and tested for leakage in accordance with EN 374-2 including Annex 4 (AQL - Acceptable Quality Level).

EN 407:2004	A: Burning behaviour B: Contact heat C: Convective heat D: Radiant heat E: Small splashes of molten metal F: Large quantities of molten metal	PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE) PERFORMANCE A-F Min. 0, Max. 4
AB CDE F		

EN 388:2003	PROPERTY A: Abrasion resistance B: Contact cold C: Tear resistance D: Puncture resistance	PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS Protection levels are measured from area of glove palm.
AB C D		

EN 511:2006	PROPERTY A: Convective cold B: Contact cold C: Water generation	EN 12477:2001+A1:2005 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS EN 12477:2001 PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS
AB C		

EN 374-3:2003	PROTECTIVE GLOVES AGAINST CHEMICALS AND MICRO-ORGANISMS - PART 3: DETERMINATION OF RESISTANCE TO PERMEATION BY CHEMICALS Contact Ejendals for more information.	EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 421:2010	PROTECTION AGAINST PARTICULATE RADIOACTIVE CONTAMINATION	SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD Contact Ejendals for more information.

DO NOT WASH	DO NOT IRON	MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)	DO NOT DRY CLEAN	DO NOT TUMBLE DRY

VARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006. If the glove consists of separate parts which are not permanently inter-connected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly (EN 511:2006). Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex D table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 424:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 12477:2001 has no construction test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of standardised test methods for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding, these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014. The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpurged, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort. Fit and dexterity. If not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the gloves is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work - only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** For disposable gloves 36 months from manufacturing date. Manufacturing date is given on the package. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. The usage time should never exceed 8h when used in contact with hazardous chemicals (note that some chemicals have a shorter permeation time). For more information contact Ejendals. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Chemical gloves are not meant to be washed. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers and disposed of according to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic conditions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

KÄYTÖOHJEET KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT KATSO ETUISIVU TUOTEKOHTEIN TIEETOJA OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKIIEN SELITYS 0 = Alluista suoritustyyppi vähimmäistason tietty yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovelta kätseen rakenteen tai materiaalin testauskeinoon

EN 374-3:2003	KEMIKAALILEITIA JA MIKRO-ORGANISMIELTA SUOJAAVAT KÄSINEET OSA 3: KEMIKAALILÄPÄEYTTÄEN MÄÄRITÄMINEN (PERMEATIO) Kemikaalien läpäisy aika >30 minuuttia ainetta kuten: Määrittely Läpisy läpäisy (min) 1 2 3 4 5 6 Min. 10 30 60 120 240 480	A: Metanoli B: Acetoni C: Acetonitrili D: Diklorometani E: Hiilidisulfidi F: Tolueni G: Dietyyliamiini H: Tetrahydrofuraani I: Etyylacetatti J: n-Heptani K: Natriumhydroksidi, 40% L: Rikkihappo, 96% Kätseen kämmenosaan läpäisyajan määritys ($\mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{min}$)
AB CDE F GH IJK L		
EN 374-2:2003	Taso 1 2 3 AQL <4,0 <1,5 <0,65	KEMIKAALILEITIA JA MIKRO-ORGANISMIELTA SUOJAAVAT KÄSINEET OSA 2: PERMEATIONIN VASTUSTUSKYVYN MÄÄRITÄMINEN Kätseeni otetaan näytteitä, jolle tehdään vuorotellen EN 374-2 standardin hyväksytyä laatusuoraa koskevia mittauksia (AQL - Acceptable Quality Level) mukaisesti.

EN 407:2004	A: Syttymisen kestävyys B: Kosketuslämmön kestävyys C: Konvektion lämmön kestävyys D: Säteilylämmön kestävyys E: Suojas painettili sulilla metalliroiskeita F: Suojas suurem määrittä sulaa metallia	SUOJUKÄSINEET, KUUMALTA JA TUULELTA SUOJAAVAT SUORITUSTYKKEÄ A-F Min. 0, Max. 4
AB CDE F		

EN 388:2003	OMINAISUUS A: Hankkaisukestävyys B: Villonkestävyys C: Repäisykestävyys D: Puhkeisukestävyys	SUORITUSTYKKEÄ Min. 0, Max. 5 SUOJAUSTASOITA Suojaukset mitataan käsiin kämmenosa alueelta.
AB C D		

EN 511:2006	OMINAISUUS A: Konvektiokyllisyys B: Kontaktikyllisyys C: Vedenläpäisy	SUORITUSTYKKEÄ Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 O (Ei läpäisyä) I (Läpäisy)	SUOJAUKÄSINEET HITSAAVILLE EN 12477:2001 SUOJAUKÄSINEET HITSAAVILLE
AB C			

EN 374-3:2003	KEMIKAALILEITIA JA MIKRO-ORGANISMIELTA SUOJAAVAT KÄSINEET OSA 3: KEMIKAALILÄPÄEYTTÄEN MÄÄRITÄMINEN (PERMEATIO) Pyydi lisätietoja Ejendalsilta.

EN 421:2010	SUOJAUKÄSINEET ONSOIVAVALTA JA RADIOAKTIIVISTA SAASTETA VASTAAN	HYVÄKSYTTY ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN Pyydi lisätietoja Ejendalsilta.

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE 89/686/EEC:n normin mukainen suojan alla esitellyllä yksityiskohtaisella suoritustyyppiosalla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojaa ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta alustautuessa vaarallisella kemikaaleilla tai muulle vaaralliselle tilanteelle. Suoritustyyppiä löydät käyttäessään suoritustyyppiä, eivätkä ne kuvasta suojauksen todellista kestoakaan työpalkalla juhtuen mutta tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankkaisuista, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsiaineitä liikuvien osien tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsiaineen suojaustasoa EN 511:2006:n normin palansuorituskykyä työntekijöiden keskuudessa on tarkastettu, käsiaineen suojaustasoa EN 407:2004 ja EN 511:2006, jos käsiaine koskettaa erillisistä osista, jotta ei ole yhdistetty toisiinsa käsiaineitä, suoritustyyppiä ja suojauksenvastat vaihko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511:2006:n sopivien käsiaineiden valitsemiseksi on tehtävä maksimaalinen altistuskäsitteiden esilyöntitutkimus. EN 511:2006:n litte B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia perusteita joihin on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt erojen parametrien välillä keskinäisen välistä ja erityisesti, joka tarvitaan huomattavasti suojaukselle. EN 342:2004 - litte B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsiaineissa on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003:n normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta ulomman kerroksen suoritustyyppiä. EN 12477:2001 -normissa ei ole tällä hetkellä standardoitu testausmenetelmä käsiaineiden suojaustasoa UV-säteilyläpisyä yden mittaamiseen, mutta hitsausajan suojauskestävyys voidaan määrittää suojaimen testin avulla normaalissa mahdollista UV-säteilyläpisyä. Kun käsiaineet on tarkoitettu kaarihälytykseen, nämä käsiaineet eivät sovi sähkösäädä, joka on peräin valitseen laitteiden tai työn kohteena olevan jännittävien laitteiden käyttöä, ja sähköinen resistanssi on alennuttu, jos käsiaineet ovat märät, likaistat tai hiestä kosteat, joihin muut nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojaustasoa todellista kestoakaan työpalkalla, joihin muut nostaa tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankkaisuista, laadun heikkenemisestä jne. EN 16350:2014: Staattista sähköä johtavia suojauskestäviä käytettävien henkilöiden tulee olla kunnolla maadoitettuja, esim. käyttää sopivaa jalkineita. Staattista sähköä johtavia suojauskestäviä ei saa purkaa pakkauskäsitteellä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauskeinoissa. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vuoriotuote tuote on hävitettävä. Käytökäyttöä ei saa koskaan olla yli 8 tuntia, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joidenkin kemikaalien läpäisykyky on nolla). Kysy tarvittavasta lisätietoja Ejendalsilta. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsiaineiden puhdistusmenetelmiä (kemikaaleja tai tertiäruväreunia tuotteita). EN 388:2003 ja EN 374-3:2003:n normin mukaisesti suojaustasoa koskevat kunnollaan uudenvuorensuoritus, eikä suojaustasoa voida mitata, jos tuote on kontaminoitunut. Tuotteeseen jätissä on pesuohjeet ovat standardisoitussa testauksessa osoittanut sähkösäädä suojaimensa suojauksensa pesun jälkeen. **KYMPÄSTÖ POISTO:** Kemikaaleista saasteunen kätseen on hävitettävä käyttäen asianmukaisia menetelmiä paikallisten turvallisuusohjeiden mukaan. Käsiaineiden käyttöä ei voida vahvistaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yllerykysoireita. Kysy tarvittavasta lisätietoja Ejendalsilta.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003-normin mukavuuksien, istuvuuden ja laajuuspuolen osalta, ellei toisinvaltuuta mainittu. Jos etoivutulla on hiyyen määrittäminen, käsiaineet ovat normaali-lyhyempiä. Käsiä voi olla mukavampaa käyttää hiyyen mukaisia suojaimia. Käytävään sopivien kootien tuotetta. Lian löysät tai tiukat tuotteet eivät välttämättä liikkäetä hinnoissa optimaalisia suojuksia. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkupeirasäilytyksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30°C. **SÄILYYTYSAIKA:** Kertäkyttöisille käsiaineille 36 kuukautta valmistuspäivämäärästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauskeinoissa. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vuoriotuote tuote on hävitettävä. Käytökäyttöä ei saa koskaan olla yli 8 tuntia, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joidenkin kemikaalien läpäisykyky on nolla). Kysy tarvittavasta lisätietoja Ejendalsilta. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsiaineiden puhdistusmenetelmiä (kemikaaleja tai tertiäruväreunia tuotteita). EN 388:2003 ja EN 374-3:2003:n normin mukaisesti suojaustasoa koskevat kunnollaan uudenvuorensuoritus, eikä suojaustasoa voida mitata, jos tuote on kontaminoitunut. Tuotteeseen jätissä on pesuohjeet ovat standardisoitussa testauksessa osoittanut sähkösäädä suojaimensa suojauksensa pesun jälkeen. **KYMPÄSTÖ POISTO:** Kemikaaleista saasteunen kätseen on hävitettävä käyttäen asianmukaisia menetelmiä paikallisten turvallisuusohjeiden mukaan. Käsiaineiden käyttöä ei voida vahvistaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yllerykysoireita. Kysy tarvittavasta lisätietoja Ejendalsilta.

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьей кожи высшего качества, алюминий, фибер, Cat. III, цвет серебристый/красный, выдерживают температуру до 250°C, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 3344
- EN 407 423344
- EN 12477:2001+A1:2005
- Type A EN 1149-2:1997

- Mn защита от проколов, порезов
- Mo защита от открытого пламени
- Tr защита от искр, брызг расплавленного металла, окислы

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ КОЖА
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ
Перевариваем, хлопчат

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС И ТР ТС 019/2011



ONLY FOR REGISTRATION COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДАЖА СООТВЕСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЮ ТР ТС 010/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EN 12477:2001+A1:2005
TR TS 019/2011

ejendals AB
Box 7, SE-701 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

GERÄTTSANVISNING KATEGORIE III / HOHES RISIKO DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen
ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME 0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko X = nicht unter diesem oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 374-3:2003	SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 3: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PERMEATION VON CHEMIKALIEN	A: Methanol B: Aceton C: Acetonitril D: Dichlormethan E: Schwefelkohlenstoff F: Toluol	G: Diethylenamin H: Tetrahydrofuran I: Ethylacetat J: n-Heptan K: Natriumhydroxid, 40% L: Schwefelsäure, 95%
---------------	---	---	---

EN 374-2:2003	SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 2: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PENETRATION	AQL <4,0 <1,5 <0,65
---------------	--	---------------------

EN 407:2004	Widerstandsfähigkeit gegen A: Brand B: Kontakthitze C: Kontaktstöße D: Strahlungshitze E: Klebende geschmolzene Metallspritzermengen F: Größere geschmolzene Metallspritzermengen	HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR THERMISCHEN RISIKEN (HITZE UND/ODER FEUER)	LEISTUNG A-F Min. 0; Max. 4
-------------	---	--	-----------------------------

EN 388:2003	EIGENSCHAFT A: Abriebfestigkeit B: Schnittfestigkeit C: Reißfestigkeit D: Stichtestfestigkeit	LEISTUNG Min. 0; Max. 4	HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
-------------	---	-------------------------	--

EN 511:2006	EIGENSCHAFT A: Kavitätskälte B: Kontaktkälte C: Wasserpennetration	LEISTUNG Min. 0; Max. 4	EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES
-------------	--	-------------------------	--

EN 374-3:2003	SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN - TEIL 3: BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN PERMEATION	GEEIGNET FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELEN
---------------	---	--

EN 421:2010	SCHUTZ GEGEN KONTAMINATION DURCH FESTE RADIOAKTIVE PARTIKEL	GEEIGNET FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELEN
-------------	---	--

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EEG zu bieten. Die genaue Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten Sie jedoch immer, dass kein Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung vollständigen Schutz bieten kann. Bei dem Umgang mit gefährlichen Chemikalien sowie allen sonstigen Situationen mit hohem Risiko hat der Anwender immer größte Vorsicht walten zu lassen. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes an Arbeitsplätzen kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. In der Nähe von beweglichen und ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzelfinger. Sind die Handschuhe mit der Leistungsstufe 1 oder 2 nach EN 420:2003 gekennzeichnet, dürfen diese nicht in Kontakt mit offenem Feuer kommen. Gemäß EN 407:2004 und EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 420:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. EN 12477:2001 verfügt derzeit über keine standardisierte Testmethode um die Durchdringung von Handschuhmaterialien durch UV-Strahlen zu erfassen; die derzeitige Konstruktion von Schutzhandschuhen für Schweißer lässt normalerweise aber auch keine UV-Strahlung durch. Sind die Handschuhe zum Lichtbogenweil vorgesehene, bieten diese keinen Schutz gegen Stromschlag durch schadhafte Geräte oder alleigentlichen Arbeiten an spannungsgeladenen Geräten. Der elektrische Widerstand sinkt und die Gefahr eines elektrischen Schocks erhöht sich, sollten die Handschuhe feucht, schmutzig oder mit Schweiß voll gesaugt sein.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Model angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie Ihre Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Lagern Sie trocken und dunkel in der Originalpackung bei +10°C - +30°C lagern. **HALTBARKEIT:** Für Einweghandschuhe 35 Monate ab Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der Packung angegeben. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird ein NACH den optimalen Schutz bieten und muss entfernt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. Die Gebrauchsanweisung sollte beim Kontakt mit gefährlichen Chemikalien niemals > 8 Stunden überschreiten (Hierbei ist zu beachten, dass verschiedene Chemikalien eine kürzere Durchdringungszeit aufweisen). **Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals. SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Die Leistungsstufen gemäß EN 388:2003 und EN 374-3:2003 gelten für Produkte im Neuzustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt stark verschmutzt ist. Handschuhe für den Umgang mit Chemikalien dürfen zur Reinigung nicht gewaschen oder wieder verwendet werden. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Handschuhe, die mit Chemikalien kontaminiert sind, müssen in dafür vorgesehenen Behältern entsorgt und gemäß den nationalen Umweltschutzgesetzen entsorgt werden. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. **Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.**

MODE D'EMPLOI CATEGORIE III / CONCEPTION RISQUES IRRÉVERSIBLES FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 374-3:2003	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 3: DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE À LA PÉNETRATION DES PRODUITS CHIMIQUES	A: Méthanol B: Acétone C: Acétonitrile D: Dichlorométhane E: Dissolvant de carbone	F: Toluène G: Diéthylamine H: Diéthylétherane I: Acétate d'éthyle J: n-Héptane K: Hydroxyde de sodium, 40% L: Acide sulfurique, 95%
---------------	--	--	---

EN 374-2:2003	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 2: DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION	NQA <4,0 <1,5 <0,65
---------------	---	---------------------

EN 407:2004	A: Comportement à la flamme B: Chaleur de contact C: Chaleur de convection D: Chaleur rayonnante E: Petites projections de métal en fusion F: Grandes quantités de métal en fusion	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)	PERFORMANCE A-F Min. 0; Max. 4
-------------	--	---	--------------------------------

EN 388:2003	CARACTÉRISTIQUE A: Résistance à l'abrasion B: Résistance à la coupe C: Résistance à la déchirure D: Résistance à la perforation	PERFORMANCE Min. 0; Max. 4	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
-------------	---	----------------------------	---

EN 511:2006	CARACTÉRISTIQUE A: Froid de convection B: Froid de contact C: Infiltration de feu	PERFORMANCE Min. 0; Max. 4	EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES
-------------	---	----------------------------	--

EN 374-3:2003	GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICRO-ORGANISMES - PARTIE 3: DÉTERMINATION DE LA RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION DES PRODUITS CHIMIQUES	CONVIENT POUR LA MANIPULATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES
---------------	--	--

EN 421:2010	CONTAMINATION RADIOACTIVE SOUS FORME DE PARTICULES	CONVIENT POUR LA MANIPULATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES
-------------	--	--

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions lors d'une exposition à des produits chimiques dangereux ou à d'autres situations à risque. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état net. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. Si le comportement au feu des gants a un niveau de performance compris entre 1 et 2 selon la norme EN 407:2004, ils ne devraient pas entrer en contact avec une flamme. Les normes EN 407:2004 et EN 511:2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout complet ensemble. EN 511: Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme EN 511:2006. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le feu. Le tableau donné dans l'annexe B de EN 420:2004 est un exemple de ces données. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. La norme EN 12477:2001 ne possède pas encore de test standardisé qui puisse détecter le degré de pénétration des UV à travers les matériaux du gant; cependant, les méthodes actuelles de fabrication des gants de protection pour soudeurs ne permettent généralement pas la pénétration des radiations UV. Lorsque des gants sont destinés à la soudure à l'arc, ces gants ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques causés par un équipement défectueux ou un travail sous tension. De plus, la résistance électrique est amoindrie lorsque les gants sont mouillés, sales ou imbibés de sueur; cela peut en effet accroître les risques.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité; sauf mention contraire en couverture. Le symbole «Modèle court» est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. À une température comprise entre 10° et 30°C. **DURÉE DE VIE:** 36 mois à compter de la date de fabrication pour les gants à usage unique. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage. **PRÉCAUTION D'EMPLOI:** Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usagé. Le temps d'utilisation ne doit jamais dépasser 8 heures lorsque le gant a été en contact avec des produits chimiques dangereux (Notez que la plupart des produits chimiques ont un temps de perméation plus court). **Contact Ejendals pour plus d'information. ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques ou d'objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants de protection contre les produits chimiques ne sont pas supposés être lavés, mais éliminés après usage. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ÉLIMINATION:** Les gants contaminés par des produits chimiques doivent être jetés dans des conteneurs désignés conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. **Contact Ejendals pour plus d'information.**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КATEGORIE III (КОМПЛЕКСНЫЙ ДИЗАЙН) RU

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
ПОСЯНИКА К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 374-3:2003	ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 3: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ	A: Метанол B: Ацетон C: Ацетонитрил D: Дихлорметан E: Диэтиленгликоль	F: Толуол G: Диэтилламин H: Диэтилоэфир I: Ацетат этила J: n-Гептан K: Гидроксид натрия, 40% L: Серная кислота, 95%
---------------	--	---	---

EN 374-2:2003	ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 2: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ	Допустимый <4,0 <1,5 <0,65
---------------	---	----------------------------

EN 407:2004	A: воспламенение B: Контактное тепло C: Тепловое излучение D: Мелкие брызги расплавленного металла E: Большие брызги расплавленного металла	ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ИЛИ ОЖОГ)	ЭФФЕКТИВНОСТЬ A-F Min. 0; Max. 4
-------------	---	--	----------------------------------

EN 388:2003	СВОЙСТВО A: Устойчивость к истиранию B: Устойчивость к порезам C: Устойчивость к разрыву D: Устойчивость к проколу	ЭФФЕКТИВНОСТЬ Min. 0; Max. 4	ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ УРОВНЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ НЕИЗМЕННЫ
-------------	--	------------------------------	---

EN 511:2006	СВОЙСТВО A: Контактный холод B: Контактный холод C: Проникновение воды	ЭФФЕКТИВНОСТЬ Min. 0; Max. 4	ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ХОЛОДА
-------------	--	------------------------------	-----------------------------

EN 374-3:2003	ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И МИКРООРГАНИЗМОВ - Часть 3: ОПРЕДЕЛЕНИЕ УСТОЙЧИВОСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ	ПОДХОДЯТ ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ
---------------	--	---

EN 421:2010	ЗАЩИТА ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ РАДИОАКТИВНЫМИ ЧАСТИЦАМИ	ПОДХОДЯТ ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ
-------------	--	---

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EEC (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту. При контакте с опасными химическими веществами или в ситуациях высокого риска необходимо всегда придерживаться правил техники безопасности. Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трясина, раздувание. Если продукт имеет уровень эффективности 2, или 1, по умолчанию он соответствует Директиве EN 407:2004, контакт с открытым огнем запрещен. Уровни эффективности, в соответствии с Директивой EN 511:2006, применяются только к изделию в целом, а не к его отдельным частям. EN 511: Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения. EN 511:2006. В таблице B1. Приложения В указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание. В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты в условиях низких температур. В таблице, приведенной в приложении В документа EN 342:2004 приведены примерные данные. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев сложная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2003, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В настоящее время Директива EN 12477:2001 не включает стандартизованный метод тестирования для выявления проникновения УФ-излучения; однако материалы перчаток, тем не менее, применяемая методика разработки защитных перчаток для сварки, как правило, предполагает защиту от УФ-излучения. Перчатки, предназначенные для электродной сварки, не обеспечивают защиту от поражения электротоком вследствие дефектов оборудования или работы под напряжением. Электрическое сопротивление перчаток снижается, если они мокрые, грязные или пропитаны потом - все эти факторы повышают риск.

РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, ссылающейся нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговорено на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ усюренного модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как теория, так и слишком свободная перчатка будут стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ: Рекомендуется хранить в тени и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 °C. **СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ:** Для перчаток однократного использования - 36 месяцев от даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Если продукт поврежден, он НЕ обеспечивает оптимальный уровень защиты такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные перчатки. **УТИЛИЗАЦИЯ:** Перчатки загрязненные химическими веществами, необходимо утилизировать при контакте с опасными химическими веществами никогда не должно превышать 8 часов (внимательное время проникновения некоторых химических веществ может быть меньше). Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. **ОЧИСТКА:** Не используйте химические средства и острые предметы для очистки перчаток. Перчатки для защиты от химических веществ не подлежат очистке. **ПЕРЕРАБОТКА:** Если вы хотите «стирать» или «очистить» загрязненные перчатки, используйте специальные контейнеры в соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями. **АЛЛЕРГЕНЫ:** Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергическими. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на упаковке или на упаковке в формате DD/ММ/ГГГГ.



TEGERA® 585

Welding and heat-resistant glove, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 407
EN 388
EN 420:2003+A1:2009
EN 407
EN 388
EN 42344
EN 12477:2001+A1:2005
Type A
EN 1149-2:1997



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather

INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%

SIZE 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 3

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre,

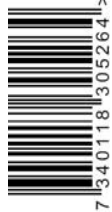
Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD

United Kingdom

ARTICLE 11 Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham

Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United

Kingdom



3 PAIRS



CE 0321



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS

PROJAVNA PODROBNEJŠE PREDPOVIEDI NA TRŽIŠČU

«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ»

EJENDALS AB

Box 7, SE-759 21 Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com



BRUGSANSVIJNING KATEGORI III / HOJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION



BRUGSANSVIJNING KATEGORI III / HOJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION



POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIJE III / NEJVYŠÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDMÍ STRÁNKA



Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER 0 = Under minimum ydeelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uopgivet til prøvning forholdsvis til håndside design eller materiale

Table with 6 columns (AB CDEF GH IJKL) and 6 rows (Minimum gennemtrængningstid, etc.)

Table with 3 columns (Niveau) and 3 rows (AQL)

Table with 2 columns (A: Brændbarhed, B: Kontaktvarme) and 2 rows (YDELESE A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Sildstyrke) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

FORKLARING AV PIKTogramMER 0 = Under minimum ydeelseniveau for denne individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

Table with 6 columns (AB CDEF GH IJKL) and 6 rows (Minimum gennemtrængningstid, etc.)

Table with 3 columns (Nivå) and 3 rows (AQL)

Table with 2 columns (A: Brændbarhed, B: Kontaktvarme) and 2 rows (YDELESE A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Sildstyrke) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivitet) and 2 rows (YDELESE Min. o. Maks. 4)

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLÉNÍ PIKTogramŮ 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X = Nebylo podroběno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

Table with 6 columns (AB CDEF GH IJKL) and 6 rows (Minimumí doby průniku, etc.)

Table with 3 columns (AQL) and 3 rows (AQL)

Table with 2 columns (A: Hořeni, B: Kontaktní teplo) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Sildstyrke) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

Table with 2 columns (EGENSKAB A: Korvektivita) and 2 rows (YKYNKOST A-F)

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specielt er i PPE 03/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid at tærke PPE produkt kan yde 100% beskyttelse, og der skal udvises for sigthed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesbidet på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, silt, nedbrydning, osv. Håndskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. Hvis håndskerne har ydeevneniveau 1 eller 2 i brændbarhed i EN 407:2004, må håndskerne ikke komme i kontakt med åben ild. EN 407:2004 og EN 511:2006. Hvis håndskerne indeholder separate dele som ikke er permanent del af produktet, vil ydeevnen samt beskyttelse niveauet kun henvisne til det færdige produkt. De for skilte ydeevneniveauer i hvis håndskerne består af flere dele, gælder beskyttelsesniveauet i EN 407 og EN 511 kun når alle dele er samlet. EN 511: Der skal foretages en bedømmelse af den maksimale eksponeringsrisiko ved valg af velegnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For håndsker med to eller flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag. I øjeblikket har EN 12477:2001 ingen standardiseret prøvningstest til registrering af gennemtrængning af UV-stråling i materialer til håndsker, men de nuværende metoder til konstruktion af beskyttelseshåndsker til svæve til luftrum normalt ikke gennemtrængning af UV-stråling. Svejseshåndsker beskytter ikke mod elektriske stød, forårsaget af defekt udstyr. Svejseshåndsker der er svansede, våde eller gennemblået af sved, kan være risiko for blænder, da det mindsker den elektriske modstand. Dette kan øge risikoen. EN 16350:2014. En person, der bærer den elektrostatiske dissipative aflendende beskyttelseshandske skal jordforbindes fx ved at bære passende fodtøj. Elektrostatiske dissipative aflendende beskyttelseshåndsker må ikke ud pakkes, justeres eller fjernes, i brændbare eller eksplosive miljøer eller ved håndtering af brændbare eller eksplosive stoffer. De elektrostatiske egenskaber af beskyttelseshåndsker kan blive negativt påvirket af aldring, silt, forurening og skader, og måske ikke være tilstrækkelig beskyttelse til tilberedte håndværkere eller, hvor ydeevne beskyttelse kan være nødvendig.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003, hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Hvis et symbol for kort mod størrelse på forsiden, er håndskenen kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fremtvingningsarbejde. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for store eller for små begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARENING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tæt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **HYLDEBETJ.** For engangshåndsker skal man rådgive fra fremstillingsdato. Fremstillingsdatoen står på emballagen. **INSPEKTION FOR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. Anvendelsesstiden må aldrig overstige 8 timer, når anvendt i kontakt med farlige kemikalier (bemærk at nogle kemikalier har korneretoneration). Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde. **RENGØRING:** Beryt aldrig kemikalier eller skærpe genstande til rengøring. Kemikalier håndsker er ikke vaskbare. Håndsker markeret med et vaske symbol har ingen en standardiseret test oplyst konstant ydeevne efter vask. **BORTSKAFELSE:** Håndsker, der er forurenede med kemikalier, skal bortskaffes i særlige beholdere og i henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes til fødevarer af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

ADVARSEL! Dette produkt er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 03/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-utrustning kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisiko situasjoner. Beskyttelsefaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og situasjon f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse håndskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. Hvis håndskene har et yteevnenivå på 1 eller 2 i brannbarhet i EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardisert testmetode for å oppdage UV-gjennomtrængning i håndskeranterier, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når hansker er laget for elektrosveising, Disse håndskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstanden blir redusert i tillegg til brannbarhet. EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardisert testmetode for å oppdage UV-gjennomtrængning i håndskeranterier, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når hansker er laget for elektrosveising, Disse håndskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstanden blir redusert i tillegg til brannbarhet. EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardisert testmetode for å oppdage UV-gjennomtrængning i håndskeranterier, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når hansker er laget for elektrosveising, Disse håndskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstanden blir redusert i tillegg til brannbarhet. EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardisert testmetode for å oppdage UV-gjennomtrængning i håndskeranterier, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når hansker er laget for elektrosveising, Disse håndskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstanden blir redusert i tillegg til brannbarhet. EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardisert testmetode for å oppdage UV-gjennomtrængning i håndskeranterier, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når hansker er laget for elektrosveising, Disse håndskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstanden blir redusert i tillegg til brannbarhet. EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardisert testmetode for å oppdage UV-gjennomtrængning i håndskeranterier, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når hansker er laget for elektrosveising, Disse håndskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstanden blir redusert i tillegg til brannbarhet. EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardisert testmetode for å oppdage UV-gjennomtrængning i håndskeranterier, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når hansker er laget for elektrosveising, Disse håndskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstanden blir redusert i tillegg til brannbarhet. EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardisert testmetode for å oppdage UV-gjennomtrængning i håndskeranterier, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når hansker er laget for elektrosveising, Disse håndskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstanden blir redusert i tillegg til brannbarhet. EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardisert testmetode for å oppdage UV-gjennomtrængning i håndskeranterier, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når hansker er laget for elektrosveising, Disse håndskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstanden blir redusert i tillegg til brannbarhet. EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:2001 har ingen standardisert testmetode for å oppdage UV-gjennomtrængning i håndskeranterier, men metodene som brukes for å lage vernehansker for sveiserer tillater normalt ikke gjennomtrængning av UV-stråling. Når hansker er laget for elektrosveising, Disse håndskene gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av uønskede utstyr eller arbeid på deler under spennig, og den elektriske motstanden blir redusert i tillegg til brannbarhet. EN 407:2004 må håndskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Om håndskene består av flere medier må materialet gisler verdien i EN 511:2006 og EN 407:2006 samtlige lover sammen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet håndskede. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bar tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gisler resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materialet. EN 12477:20

TEGERA® 585

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, на полной подкладке, 1,3-1,5 мм спилковая воловьей кожа высшего качества, алюминий, уровень защиты от порезов 3, KEVLAR® фибер, Cat. III, цвет серо-бронзовый/красный, выдерживают температуру до 250°C, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, застежка-липучка, для выполнения работ различной сложности



EN 420:2003+A1:2009
EN 388
3344
EN 407
423344
EN 12477:2001+A1:2005 Type A EN 1149-2:1997

Мн защита от проколов, порезов
Мн защита от открытого пламени
Тр защита от искр, брызг расплавленного металла, окислы
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ Кожа
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ Парарамида, хлопок
РАЗМЕРНЫЙ РЯД 8, 9, 10, 11, 12
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 3
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС и ТР ТС 01.9/2011

EX-LARGE
3 LAP
7 34 0118 305264
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Lekemo, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com

GBERUKJAANWIJZING CATEGORIE III / COMPLEX ONTWERP ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIEKE INFORMATIE

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN 0 - Onder het minimum prestatieniveau voor het desbetreffende afzonderlijk gegeven X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

EN 374-3:2003	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISMEN - DEEL 3: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN BINNENBINGENDE VAN CHEMICALIEN	Chemische doorbraaktijd > 30 minuten tegen:	A: Methanol B: Aceton C: Acetonnitril D: Dichloormethaan E: Zwaveloelstof F: Toluol	G: Diethylamine H: Tetrahydrofuran I: Ethyleen J: Heptaan K: Natriumhydroxide, 40% L: Zwavelzuur, 96%
AB CDEF GH IJK L	Prestatieniveau Minimumpenetratieduren (min)	1 2 3 4 5 6		

EN 374-2:2003	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISMEN - DEEL 2: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN PENETRATIE	Testmethode voor de meting van de elektrische weerstand door een materiaal (verticale weerstand)	EN 1149-2:1997 BESCHERMENDE KLEDING - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - DEEL 2
AQ L	Niveau 1 2 3 AQ L <4.0 <1.5 <0.65		Testmethode voor de meting van de elektrische weerstand door een materiaal (verticale weerstand)

EN 407-2004	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN THERMISCHE RISICO'S (HITTE EN/OF VUUR)	PRESTATIES A-F	EN 1149-2:1997 BESCHERMENDE KLEDING - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - DEEL 2
AB CDEF	A: Brandgevaar B: Contacthitte C: Convectorische warmte D: Stralingswarmte E: Heetmetaal F: Grote hoeveelheden gesmolten metaal	Min. 0, Max. 4	Testmethode voor de meting van de elektrische weerstand door een materiaal (verticale weerstand)

EN 388:2003	EIGENSCHAP A: Slipweerstand B: Slijverstand A: Perforatieweerstand	PRESTATIE Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.
ABCD			

EN 511:2006	EIGENSCHAP A: Corrosiebestendigheid B: Contactcorrosie C: Waterpermeabiliteit (Niet voldoende) (Voldaan)	PRESTATIE Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Voldaan)	EN 12477:2001+A1:2005 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN VOOR LASSEERS EN 12477:2001 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN VOOR LASSEERS
ABC			

EN 374-3:2003	BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN CHEMICALIEN EN MICRO-ORGANISMEN - DEEL 3: BEPALING VAN DE WEERSTAND TEGEN BINNENBINGENDE VAN CHEMICALIEN	NEEM CONTACT OP MET EJENDALS VOOR MEER INFORMATIE.

EN 421:2010	BESCHERMING TEGEN RADIOACTIEVE BESMETTING	GESCHIKT VOOR CONTACT MET VOEDINGSMIDDELEN	EN 16350:2014 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
		Neem contact op met Ejendals voor meer informatie.	

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in de PBM 89/686/EG met het gedeeltelijke niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Hou echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-Item volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan gevaarlijke chemicaliën of andere situaties met een hoog risico. De prestatiegegevens zijn voor de producten in nieuwstaat en kunnen niet overeen met de werkelijke beschermingsduur op de werkkleef als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aanpassing. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Als de handschoenen een prestatie van 1 of 2 hebben in het brandgevaar (EN 407:2004), moeten de handschoenen niet in contact komen met open vuur (EN 407:2004 en EN 511:2006) als de handschoen bestaat uit losse delen die niet permanent met elkaar zijn verbonden, geldende de prestatiegegevens van de bescherming alleen voor de complete constructie. EN 511: Wees zorgvuldig bij het kiezen van de juiste handschoen met betrekking tot de maximale gebruikerblootstelling. EN 511:2006 Bijlage B tabel B1 toont vier verschillende parameters die moeten worden overwogen. Onderzoek zelden bepaalde criteria's, aangezien tussen deze parameters in het niveau van thermische isolatie dat vereist is voor bescherming in koude. De tabel in bijlage B van EN 374:2003 is een voorbeeld van dergelijke gegevens. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 12477:2001 heeft geen gestandaardiseerde testmethoden op dit moment voor het vaststellen van UV-protectie van materialen voor handschoenen maar de huidige methoden van de constructie van beschermende handschoenen voor lassers laten normaal geen binnendringing van UV-straling toe. Wanneer handschoenen zijn bedoeld voor hooglassen: deze handschoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken die worden veroorzaakt door defecte apparatuur of onder spanning werken, en de elektrische weerstand wordt verminderd als handschoenen nat, vuil of doorweekt van het zweet zijn, waardoor het risico hoger kan zijn. EN 16350:2014: De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden geaard. Bij het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gespenst, aangepast of verwijderd als de draager zich bevindt in een ontvlambaar of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door verandering in slijtage, vervanging en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof-rijke ontvlambare omgevingen waar extra bescherming nodig zijn.

PASVORM EN MATEN. Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Als het symbool voor het korte model wordt weergegeven op de voorpagina, is de handschoen korter dan een standaard handschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk. Draag alleen de producten in een geschikt maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweeglijkheid en zijn niet het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in de oorspronkelijke verpakking tussen +10°C en +30°C. **HOUDBAARHEIDSGRADE.** Voor wegvervoer van producten maximaal 36 maanden na productiedatum. Productiedatum is aangegeven op de verpakking. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd lijkt, biedt het NIET de optimale bescherming en moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. De gebruikstijd mag nooit hoger zijn dan 8 uur bij gebruik in contact met gevaarlijke chemische stoffen (let erop dat sommige chemicaliën een kortere permissie tijd hebben). Neem voor meer informatie contact op met Ejendals. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of scherpe voorwerpen voor het schoonmaken van de handschoenen. Chemische handschoenen zijn niet bedoeld om te worden gewassen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasstandaard is deze standaard iserters toegestaan dat ze na het wassen na productiedatum behouden. **VERVUURING.** Handschoenen die zijn vervaardigd met chemicaliën moeten worden afgevoerd in daarvoor bestemde containers en afgevoerd volgens de plaatselijke milieuregeling. **ALLERGENEN.** Dit product kan onderdelen bevatten die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

INSTRUKCIE JYTYKOWANIA KATEGORIA III - KONSTRUKCJA ZŁOŻONA SPECYFIKACJA PRODUKTU ZNAJDUJĄ SIĘ NA STRONIE PRZEJŚEJ

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBSIĄNIENIE PICTOGRAMÓW 0 - poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

EN 374-3:2003	REKAWICE CHRONIĄCE PRZED SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI I MIKROORGANIZMAMI - CZĘŚĆ 3: OKREŚLENIE ODPORNOŚCI NA PRZENIKNIĘCIE SUBSTANCJI CHEMICZNYCH	Definicja czasu przeniknięcia przez dłoń rękawicy (l ugm/cm ² /min)	Czas przeniknięcia substancji chemicznej > 30 minut dla:	
AB CDEF GH IJK L			A: Metanol B: Aceton C: Acetonitril D: Dichlorometan E: Dwusiarczek węgla F: Toluol	G: Dietylamin H: Tetrahydrofuran I: Octan etylu J: Heptan K: Wodorotlenek sodu, 40% L: Kwasa siarkowa, 96%

EN 374-2:2003	REKAWICE CHRONIĄCE PRZED SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI I MIKROORGANIZMAMI - CZĘŚĆ 2: OKREŚLENIE ODPORNOŚCI NA PENETRACJĘ	Testowanie jest zgodne z normą EN 374-2, włącznie z załącznikiem A (AQ L - akceptowalny poziom jakości).
AQ L	poziom <4.0 <1.5 <0.65	

EN 407-2004	A: zachowanie podczas palenia B: odporność na ciepło kontaktowe C: odporność na ciepło konwekcyjne D: odporność na ciepło promieniowania E: odporność na drobne rozpryski stopionego metalu F: odporność na duże ilości stopionego metalu	REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI A-F Min. 0, Max. 4	EN 1149-2:1997 OCHRONA - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE - CZĘŚĆ 2: Metoda badania rezystancji elektrycznej materiałów (rezystancja skrośna).
AB CDEF			A: Rezystancja na ładunek B: Rezystancja na ładunek connectiv C: Rezystancja na ładunek radiacyjny E: Strąki miedzi metal topi F: Ciężki miód metal topi

EN 388:2003	WŁAŚCIWOŚCI A: Odporność na ścieranie B: Odporność na rozdzieranie C: Odporność na rozciąganie D: Odporność na przekucie	POZIOMY STOPNIENIE Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4	REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI A-F Podstawy ochrony są mierzone z obszaru części obwytnej rękawicy.
ABCD			

EN 511:2006	WŁAŚCIWOŚCI A: Zimno konwekcyjne B: Zimno kontaktowe C: Przenikanie wody	POZIOMY STOPNIENIE Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (tak) 1 (nie)	EN 12477:2001+A1:2005 REKAWICE OCHRONNE DLA SPAWACZY EN 12477:2001 REKAWICE OCHRONNE DLA SPAWACZY
ABC			

EN 374-3:2003	REKAWICE CHRONIĄCE PRZED SUBSTANCJAMI CHEMICZNYMI I MIKROORGANIZMAMI - CZĘŚĆ 3: OKREŚLENIE ODPORNOŚCI NA PRZENIKNIĘCIE SUBSTANCJI CHEMICZNYCH	W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

EN 421:2010	OCHRONA PRZED SKAZIENIEM RADIOAKTYWNYM	ODPOWIEDNIE DO KONTAKTU Z 2. WYNIOSIA W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EE. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia substancjami chemicznymi lub innymi czynnikami należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych i nie odzwierciedla one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na ochronę, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn; nie zabezpieczajmy częściami. Jeżeli rękawice otrzymamy! lub z poziom skuteczności testu na zachowanie się podczas palenia, zgodnie z normą EN 407:2004, nie powinny być wystawiane na działanie otwartego płomienia. EN 407:2004 (i EN 511:2006): jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie połączono na stałe, poziomy skuteczności ochrony odnosi się do kompletnego zestawu. EN 511: przy starannym doborze rękawic należy podjąć wszelkie maksymalne środki zapobiegawcze. EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały pewne zależności między wymienionymi parametrami a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B1 zawiera informacje na temat przydatności zależności. Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiednio; poziomom jakości wstawy zewnętrznej. Mimo że dotychczas norma EN 12477:2001 nie określa standardy zwanym metody testowania wykrywającej przenikanie promieniowania UV, przez materiał rękawic, produkowane obecnie rękawice ochronne dla spawaczy nie przepuszczają promieniowania UV. Rękawice przeznaczone do spawania łukowego nie zapewniają ochrony przed promieniowaniem elektrycznym spowodowanym przez uszkodzony sprzęt lub prace pod napięciem; dodatkowo rezystancja elektryczna obniża się, jeżeli rękawice są mokre, brudne lub nasączające potem, co zwiększa ryzyko wystąpienia uderzenia. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio zaizolowane, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice chroniących ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: drganie, używanie, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wodorotlenkowych w wien, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR. Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjątkowo inaczej na pierwszej stronie. Jeżeli na stronie powyższej znajduje się symbol model o skróconej długości, rękawica jest krótsza od rękawicy standardowej i przy zastosowaniu specjalnych zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład prac montażowych. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruchy i nie zapewniają optymalnej ochrony przed zagrożeniami. **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT.** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu w temperaturze od +10°C do +30°C. **OKRES TRWAŁOŚCI.** Dla rękawic jednorazowych: 36 miesięcy od daty produkcji. Data produkcji podana na opakowaniu. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM.** Produkt został uszkodzony, to NIE, zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. Czas użytkowania nie powinien nigdy przekroczyć 8 godzin, podczas pracy z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi należy parzyć, że niektóre substancje chemiczne oddziałują w krótkim czasie na przenikaniu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals. **CZYSZCZENIE.** Do czyszczenia rękawic nie należy używać: chemikaliów lub przedmiotów o ostrym krawędziach. Rękawice chemooporności nie należy prać. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardyzowanym testom, które potwierdziły zachowanie skuteczności ochrony po ich wypraniu. **UŻYCIEM.** Rękawice zainicjowane substancjami chemicznymi należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika, jak określają lokalne przepisy dotyczące ochrony środowiska naturalnego. **WYKONANIE.** Produkt może zawierać substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestanie użytkowania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

INSTRUCȚII DE UTILIZARE CATEGORIA III / DESIGN COMPLEX CONSULTAȚI PRIMĂ PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE 0 - Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare potrivite pentru designul sau materialul mânguilor

EN 374-3:2003	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANIZMILOR - PARTEA 3: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PERMEABILITATEA PRODUSELOR CHIMICE	Stabilitatea timpului de penetrare prin prima mânguie (l ugm/cm ² /min)	Stabilitatea timpului de penetrare prin prima mânguie (l ugm/cm ² /min)	Minimul timp de penetrare (min)	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANIZMILOR - PARTEA 2: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PENETRARE	
AB CDEF GH IJK L		1 2 3 4 5 6			A: Metanol B: Aceton C: Acetonitril D: Dichlorometan E: Sulfur de carbon F: Toluol	G: Dietylamin H: Tetrahydrofuran I: Acetonitril J: Heptan K: Sulfur de carbon L: Acid sulfuric, 96%

EN 374-2:2003	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANIZMILOR - PARTEA 2: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PENETRARE	Testarea este în conformitate cu EN 374-2, inclusiv Anexa A (AQ L = Nivel de calitate acceptabil).
AQ L	Nivel <4.0 <1.5 <0.65	

EN 407-2004	A: Rezistență la flăcără B: Rezistență la căldura de convecție C: Rezistență la căldură conectivă D: Rezistență la căldură radiativă E: Străni miedzi metal topi F: Ciopli miedzi metal topi	PERFORMANȚĂ A-F Min. 0, Max. 4	EN 1149-2:1997 IMBĂNCĂȘIRILE DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE - PARTEA 2: Metoda de testare pentru măsurarea rezistenței electrice printr-un material rezistent (rezistență verticală)
AB CDEF			A: Rezystancja na ładunek B: Rezystancja na ładunek connectiv C: Rezystancja na ładunek radiacyjny E: Strąki miedzi metal topi F: Ciężki miód metal topi

EN 388:2003	PROPRIETATE A: Rezistență la abraziune B: Rezistență la tăiere C: Rezistență la rupere D: Rezistență la perforație	PERFORMANȚĂ Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 5 Min. 0, Max. 4	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR TERMICE A-F Min. 0, Max. 4
ABCD			

EN 511:2006	PROPRIETATE A: Rezistență la frig de convecție B: Rezistență la frig de contact C: Permeabilitate la apă	PERFORMANȚĂ Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Max) 1 (Max)	EN 12477:2001+A1:2005 MĂNUȘI DE PROTECȚIE PENTRU SUDORI EN 12477:2001 MĂNUȘI DE PROTECȚIE PENTRU SUDORI
ABC			

EN 374-3:2003	MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI A MICROORGANIZMILOR - PARTEA 3: DETERMINAREA REZISTENȚEI LA PERMEABILITATEA PRODUSELOR CHIMICE	Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

EN 421:2010	PROTECȚIE ÎMPOTRIVA CONTAMINĂRII CU PARTICULE RADIOACTIVE	ADECVATE PENTRU CONTACT CU PRODUSELE ALIMENTARE	EN 16350:2014 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
		Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.	

AVERTISMENTI Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la substanțe chimice periculoase sau în alte situații care prezintă riscuri ridicate. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata de efectivitate de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mânguși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese rotative. În cazul în care mângușii au nivel de protecție 1 sau 2 în ceea ce privește comportamentul la foc, conform EN 407:2004, mângușii nu trebuie să intre în contact cu flăcări deschise. EN 407:2004 (i EN 511:2006): în cazul în care mângușii conțin componente separate care nu sunt interconectate permanent, nivelurile de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul ansamblurilor complete. EN 511: Alegerea cu atenție mănușii corecte în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511:2006 Anexa B tabel B1 conține diferite parametre care trebuie luate în considerare. Studiați sau indicați anumite cerințe în tabelul B1 înainte de a utiliza în condiții termostabile necesare pentru asigurarea protecției în condiții de temperatură scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN 374:2003 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mângușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța la stratură exterior. În prezent, EN 12477:2001 nu conține metode de testare a standardizate pentru detectarea rezistenței la radiațiile UV a materialelor pentru mânguși. Înscă metodele actuale de protecție a modului de protecție pentru protecție pentru exterior (nu permit penetrarea radiațiilor UV) în cazul în care mângușii sunt destinate sudării cu arc electric, este necesară o referință la protecția împotriva surcilor electrice provocate de echipamentele defecte sau la radiații sub-tonante, iar rezistența electrică este redusă în cazul în care mângușii sunt uide, murdare sau îmbibate cu transpirație. fapt care se poate conduce la creșterea riscurilor. EN 16350:2014: Persoana care poartă mânguși de protecție nu trebuie să dispună de electrostatică trebuie să fie protejată în mod corect, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. În interior de depozitare, deshidratarea, ajustarea sau scoaterea mângușilor de protecție cu dispare electrostatică în medii electrostatice sau expunerea sau utilizarea în timpul manipularii substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mângușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin încheiere, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile în funcție de oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIUNARE. Toate dimensiunile respectate în EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și disterabilitatea, dacă nu este explicit pe prima pagină. În cazul în care simbolul privind modelul scurt este indicat pe prima pagină, mângușii este mai scurt decât mângușii standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrătorii în mine de munte. Partea dintr-un produs de dimensiuni corecte este necesară. Produsele care se sunt prea largi sau prea strâmte limitează mobilitatea și nu oferă în niciun caz protecție optimă. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinse în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10°C și +30°C. **PERIOADA DE VALABILITATE.** 36 de luni de la data fabricării pentru mângușii de unică folosință. Data fabricării este indicată pe ambalaj. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE.** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU vă oferă protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. Se recomandă ca durata de utilizare să nu depășească niciodată 8 h atunci când produsul este utilizat în contact cu substanțe chimice periculoase (trebuie să cunoașteți substanțele chimice cu un timp de permeabilitate mai scurt). Contactați Ejendals pentru informații suplimentare. **CURĂȚARE.** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cu muchii ascuțite pentru curățarea mângușilor. Mângușii de protecție chimică nu sunt destinate să fie prați. Mângușii marcați cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanță continuă după spălare prin intermediul testelor standardizate. **ELIMINARE.** Mângușii contaminate cu substanțe chimice trebuie eliminate în recipientele indicate în conformitate cu legislația în vigoare privind medii înconjurătoare. **ALERGENI.** Acest produs poate conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 585

Welding and heat-resistant gloves, fully lined, 1,3-1,5 mm, split grain cowhide, aluminium, cut resistance level 3, KEVLAR® fiber, Cat. III, silver, red, reinforced seams, water and oil repellent palm, flame retardant, Velcro®, for allround work



EN 407 423344
EN 388 3344
EN 420:2003+A1:2009

Type A EN 1149-2:1997
EN 12477:2001+A1:2005

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather
INNER MATERIAL SPECIFICATION Para-aramid 50%, cotton 50%



CE 0321

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
PROJEKCIJA ODOBRENIA TESTOVANJA TP 0319/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНОЙ ЗАУШТЫ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-759 21, Leckand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

POKYNY NA POUŽITIE KATEGÓRIA III / ZLOŽITÝ NÁVRH PRE INFORMÁCIE SPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNOU STRANU

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.
VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV 0 = Pod najnižšou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Niekoľko podrobných testov alebo je testovaná jedna nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 374-3:2003 OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI CHEMIKÁLII A MIKROORGANIZMAM 3 - ČASŤ: URČENIE ODOLNOSTI VOči PRIEMIKU CHEMIKÁLII

EN 374-2:2003 OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI CHEMIKÁLII A MIKROORGANIZMAM 2 - ČASŤ: URČENIE ODOLNOSTI VOči PRIEMIKU CHEMIKÁLII

EN 407:2004 OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED TEPELNYMI RIZIKAMI (TEPLOM ALEBO OHŔMOM)

EN 388:2003 VLASTNOSTI OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI

EN 511:2006 VLASTNOSTI OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED ZVÄRACOU

EN 374-3:2003 OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PROTI CHEMIKÁLII A MIKROORGANIZMAM 3 - ČASŤ: URČENIE ODOLNOSTI VOči PRIEMIKU CHEMIKÁLII

EN 421:2010 OCHRANA VOči ČASŤOVOJ RADIOAKTÍVNEJ KONTAMINÁCII

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/EEs a podobnými úrovňami výkonnosti uvedenými v tomto. Nezáobdiate však, že značka používaná osobnými ochrannými prostriedkami nemôže poskytovať úplnú ochranu ani predstavuje nebezpečný materiál alebo ním súvisiacim v vysokých rizikách sa musí vždy dodržiavať opatrosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v rôznych okolitých faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odreniny, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohybujúcich súčiastí ani strojných vybavenia s nechránenými časťami. Ak majú rukavice úroveň ochrany 1 alebo 2 voči horeniu podľa EN 407:2004, nemali by sa dostať do kontaktu s otvoreným ohňom. EN 407:2004 a EN 511:2006, ak sa rukavica skladá zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uvedené úrovne ochrany a ochrana platia len pre úplne zostavený produkt. EN 511: Pri výbere správnej rukavice vzhľadom na maximálnu vstupu používateľa zachovajte opatrosť. Norma EN 511:2006, dodatok B, tabuľka B1 zoznamuje šesť parametrov, ktoré je nutné zohľadniť. Každý preukázal existenciu týchto vzťahov medzi týmito parametrami a úrovňou tepelnej izolácie, ktoré je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedené v dodatku B1 normy EN 511:2006 predstavuje príklad týchto údajov. V prípade rukavice, ktorá obsahuje viacerých vrstiev nechráni ekvivalent klasifikácie EN 398:2005 nie je výkonnosť povrchovej vrstvy Normy EN 12477:2001 v súčinnosti neobšahuje žiadny štandardizovaný testovací metódu umožňujúcu číť prístroj ultrahľadového žiarenia rukavicami, ale súčinnosť výrobné použitie pri výrobe ochranných rukavíc, pre zväčšujú za bežných okolností neumožňuje prístroj ultrahľadového žiarenia. Ak sú rukavice určené pre zväzanie obličkomi, tieto rukavice neposkytujú ochrana pred zranením elektrickým prúdom spôsobeným nesprávnym vybavením alebo práci pod napätím, a elektrický odpor je známy, ak sú rukavice mokré, znečistené alebo vlhké od potu. To môže viesť k zvýšeniu rizika. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj musí byť prikládajúcim spôsobom označená napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravené ani odstránené v horovom ani výbušnom prostredí ani v priebehu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nezádušným spôsobom ovplyvnené starnutím, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obohatných kyslíkom, kde môže byť potrebné použiť ďalšie podporné.

MERANIE A URČENIE VELKOSTI! Všetky velkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 a hľadiska podotla, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Ak je na prednej strane uvedené symboly pre veľkosti model, rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jarnom montáži, napr. práci. Používajte veľkosť vhodnej výkonnosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRERÁVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladajte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **TRVANLIVOSŤ PRI SKLADOVANÍ:** Pri jednorázovej rukavice: 36 mesiacov od dátumu výroby. Dĺžka trvanlivosti závisí od materiálu. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a musí byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. Cas použitia by nemal nikdy prekročiť 8 hodín, ak dochádza k kontaktu s nebezpečnými chemikáliami (nezáobdiate, že niektoré chemikálie majú kyselú alebo zásaditú povahu). Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Chemické rukavice nie sú určené na pranie. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVKIVÁČKA:** Rukavice kontaminované chemikáliami musia byť zlikvidované v správne označených nádobách v súlade s miestnou legislatívou v týkajúcu sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt môže obsahovať zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

NAVODILA ZA UPORABO KATEGORIJA III / ZAPLETENA OBLIKA INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.
RAZLAGA PIKTOGRAMOV 0 = pod najnižjo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost X= ni bilo predlozeno v praksi ali preukana metoda ni primerna za obilno ali material rukavice

EN 374-3:2003 VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠCITO PRED KEMIJSKIMI IN MIKROORGANIZMI 3 - DEL: UGOTAVLJANJE ODOPORNOSTI PROTI PRONICANJU KEMIJSKI

EN 374-2:2003 VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠCITO PRED KEMIJSKIMI IN MIKROORGANIZMI 2 - DEL: UGOTAVLJANJE ODOPORNOSTI PROTI PENETRACII

EN 407:2004 A: Obstojnost pri gorjenju B: Odpornost proti kontaktni toploti C: Odpornost proti konvektivni toploti D: Odpornost proti sevalni toploti E: Odpornost proti mrazjnim žiljam F: Odpornost proti večjim žiljam tekoče kovine

EN 388:2003 LASTNOSTI A: Odpornost proti obrabi B: Odpornost proti prereju C: Odpornost proti gibanju D: Odpornost proti prebodu

EN 511:2006 LASTNOSTI A: Konvektivski mraz B: Kontaktni mraz C: Vodoodpornost

EN 374-3:2003 VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠCITO PRED KEMIJSKIMI IN MIKROORGANIZMI 3 - DEL: UGOTAVLJANJE ODOPORNOSTI PROTI PRONICANJU KEMIJSKI

EN 421:2010 ZAŠCITA PRED OSEANENIEM Z RADIOAKTIVNIMI DELECI

OPOROZORILO! Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEs o zsebnih zaščitnih opremskih sredstvih, kot so navedene pod oznako in ravni zmogljivosti. Vendar pa uporabljajte, da robna osobna zaščita na gramna mezo z izdelke v novom stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Telo rukavice ne sme uporabljati v bližini premočujočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Če je za obstojnost pri gorjenju v skladu s standardom EN 407:2004 rukavice določena raven zmogljivosti 1, 2 ali 3, potem ne smejo priti v stik z odprtim plamenom. EN 407:2004 in EN 511:2006. Če so rukavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezane, veljajo ravni zmogljivosti in zaščite samo za celotna sklopa. EN 511: Skrbno morate izbrati ustrezne rukavice pri največji izpostavitosti uporabnika. Tabela B1 v Dodatku B k standardu EN 511:2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavi so bile ugotovljene določene povezave med temi parametri in ravni toplote izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 511:2006, je primer takih podatkov. Za rukavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 398:2005 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 12477:2001 trenutno ne podaja štandardizirane metode za ugotavljanje penetracije UV-Zarok za materiala za rukavice, toda trenutne metode za obstanje varovalnih rukavice za različne oblike ne dopuščajo penetracije UV-sevanja. Pri rukavicah, ki so predvidene za obstanje varjenje, velja, da ne zagotavljajo zaščite proti električnemu udaru, ki bi ga povzročila okvarjena jerna oprema ali delo pod napetostjo. Če se električna uporaba zaščitne, če so rukavice mokre, umazane ali premočljive, kar poveča tveganje. EN 16350:2014. Osoba, ki elektrostatično disipativne varovalne rukavice, mora biti ustrezno ozemljena, napr. nositi mora ustrezno žubet. Elektrostatično disipativni varovalni rukavice ne smejo opskovati, odpirati, priključiti ali odstranjivati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rukavice lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatjenem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti, kar zadeva udobnost, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če to ni pojasnjeno na prvi strani. Če je na prvi strani prikazan simbol kratkega modela, so rukavice krajše od običajnih rukavice, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **ROK UPORABNOSTI:** Rukavice za enkratno uporabo rok uporabnosti: 36 mesecev od datuma proizvodnje. Datum proizvodnje je naveden na embalaži. **PRED UPORABO PREVERITE:** Če je izdelek poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in garancije zavre. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov. Pri stiku s nevarnimi kemikalijami ne sme čas uporabe nikoli preseči 8 ur (upoštevajte, da imajo nekatere kemikalije krajši čas pronicanja). Brez informacij je na voljo pri družbi Ejendals. **ČIŠCENJE:** Rukavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali s predmeti z ostrimi robovi. Kemično odporne rukavice niso predvidene za pranje. Za rukavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani preizkušnjo ugotovljeno, da so po pranju zmogljive. **ODLAGANJE:** Rukavice, kontaminirane s kemikalijami, morate zavreči v namensko zabojnico in odložiti v skladu z lokalno alijsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelek lahko vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakciij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Ve informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

KULLANINNI TALIMTARILLI KATEGORIJA III / KARMASIK TASARIM URUNE OZGU BILGILER (CIN ON SAYFAVA BAKINIZ)

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyunuz.
SİMGELERİN AÇIKLAMASI 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altındaki X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarrama veya malzemesine uygun değil

EN 374-3:2003 KIRYUVCU RUKAVICELERİN KEMİKİSAL VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORUYUCU ELĐVENLERĐN BÖLÜM 3: KIRYUVCU GEÇĐRGENLĐĐ DĐRENĐNİN TESTĐĐĐ

EN 374-2:2003 KIRYUVCU RUKAVICELERİN KEMİKİSAL VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORUYUCU ELĐVENLERĐN BÖLÜM 2: GEÇĐRGENLĐĐ DĐRENĐNİN TESTĐĐĐ

EN 407:2004 A: Yama davranış B: Temas sıss C: Yaşma sıss D: Igma sıss E: Kızık sıss metal sıss F: Büyük miktarda eriyik metal

EN 388:2003 ÖZELLIK A: Ayras mukavemet B: Bıçak kesmesi mukavemet C: Yirtima mukavemet D: Delime mukavemet

EN 511:2006 ÖZELLIK A: Taşma soğukluk B: Temas soğukluk C: Su nıfuz

EN 374-3:2003 KIRYUVCU RUKAVICELERİN KEMİKİSAL VE MIKROORGANİZMALAR KARŞI KORUYUCU ELĐVENLERĐN BÖLÜM 3: KIRYUVCU GEÇĐRGENLĐĐ DĐRENĐNİN TESTĐĐĐ

EN 421:2010 PARÇACIK RAYOAKTIF KIRLENMESİNE KARŞI KORUMA

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EE'de belirtilen kurmayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranışın gerektiririni unutmuyun. Performans seviyeleri, yeni durumlaki ürünler için geçerlidir ve sıcağın, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörler tarafından parçaları zararlı olarak maruz bırakılmaması için değiştirilmelidir. Her eldiveni hareketli parçaları veya koruma parçalarıyla satılmak üzere yapılmış ve yakından kullanılmayın. Eldivenler EN 407:2004 testi yama davranış performansı seviyesi 1 veya 2'ye sahipse, eldivenler açık eldiven temas etmemelidir. EN 407:2004 ve EN 511:2006 eldiven, birbirliyle farklı olarak bağlantılı olmayan ayrı parçalarından oluşuyorsa, performans seviyeleri ve kurma sence tüm eldiven için geçerlidir. EN 511: Maksimum kullanma zamanı kalma seviyeleri ilgili olarak doğru eldiven seçerken dikkatli olunmalıdır. EN 511:2006 Ek B tablo B1'de göz önünde bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Artırılabilir bir parametreye ile ilgili koşullarda koruma için gereken seviyeleri belirlemek amacıyla belirli koruyucu parçaları belirlemektir. EN 407:2004 standardı EN 511'de verilen tablo bu verileri bir örneğidir. Ki veya daha fazla katmanlı eldivenler EN 398:2005 genel sınıflandırması, en düşük maksimum performansını standarta belirler. EN 12477:2001 standardında, eldiven malzemesinin UV geçirgenliği testi eldiven için halihazırda standarta bir test yöntemi bulunmamaktadır ancak kaynaçlar için mevcut koruyucu eldiven üretimi yöntemleri normalde UV radyasyonu geçirmeye izin vermemektedir. Eldivenler ark kaynağı için geçirilirdiğünde: bu eldivenler, arızalı ekipman neden olduğu elektrik çarpmasına veya girilim altında çalışmaya karşı koruma sağlayamaz ve eldivenler eldiven için veya terden sımsızma elektrik direnci diğer riskli yollarda değerlendirilmelidir. EN 16350:2014: Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenleri tükten geçirilirdiğünde, örneğin uygun ayakkabılar giyilmeden önce şekilde topraklanmalıdır. Elektrik koruyucu yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, aynı veya farklı arklar veya yük taşıyıcı da patlayıcı maddelerle tasrüklenmemelidir, açılmayacak, ayarlanmayacak veya çökürtilmemelidir. Koruyucu eldivenler elektrostatik yükleri iletirir, aşınma, kırılma ve hasardan oluşmuş elektirikli ve ek değerdelenen gereken oksijen zengin yarıcılar ortamlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sayfa da açıklanmıştır EN 420:2003 standardına uygundur. On sayfa da kısa model sembolleri görülmüşür, ince montaj içliği gibi özel amaçlar için konforu artıran amaçlıya eldiven, standarta bir eldivenden daha kısadır. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gerçek veya çok sıkı ürünler herhalki kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlar. **SKLAMA VE TASIMA:** Ideal olarak kur ve koruma ortamlarında korunmalıdır. **109°C** ve **-20°C** arası sıcaklıkları saklayın. **RAF ÖMRÜ:** Kulland eldivenler için üretimi tarihinden itibaren 36 aydır. Üretim tarihi ambalajın üzerindedir ve belirtilen **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal koruyucu SAGLAMLAZ ve imha edilmesidir. Gerekli hasarları bir (bazı kimyasalları tehlikeli kimyasallara temas halinde kullanıldığında kullanan sürmesi esler) başta aşımaldır (bazı kimyasalları geçiş süresinin daha kısa olduğu dikkat edilmelidir). Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurunuz. **TEMİZLME:** Eldivenleri temizlemek için herhang bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Kimyasal eldivenleri yıkamamalıdır. Yakama sembolleriyle gösterilen eldivenler standarta testler için yanından arından performansını sürdürürdürü kantarlamıştır. **İMAHA:** Kimyasallarla kirlenmiş eldivenler belirli bir süre konteynerlarına atılmaları yerel çevre mevzuatına göre imha edilmelidir. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurunuz.